

التقرير السنوي ٢٠١٣

RAK BANK

شريكك لحياة أفضل

The National Bank of Ras Al-Khaimah (P.S.C.)



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة



صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي

عضو المجلس الأعلى للإتحاد

حاكم إمارة رأس الخيمة



صاحب السمو الشيخ محمد بن سعود بن صقر القاسمي
ولي العهد
إمارة رأس الخيمة

جدول المحتويات

١٠	تقرير رئيس مجلس الإدارة
١٢	رسالة الرئيس التنفيذي
١٦	لمحة عامة عن "راک بنک"
١٧	الهيكل التنظيمي
١٨	البنية الإدارية
٢٢	قائمة الفروع والمكاتب
٢٤	الثقافة المؤسسية
٢٦	٢٠١٣ - استعراض لأحداث العام
٣٠	المسؤولية الاجتماعية
٣٢	الحوكمة
٣٦	تقرير مدقق الحسابات الخارجي
٣٩	البيانات المالية
١٠٢	إفصاحات بيلار ٣ لاتفاقية "بازل ٢"



تقرير رئيس مجلس الإدارة

يسرّ مجلس إدارة «بنك رأس الخيمة الوطني» (راک بنک) تقديم نتائج السنة المالية المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، حيث بلغ صافي أرباح البنك خلال العام ١,٤٣٠,٨ مليون درهم إماراتي بزيادة طفيفة عن العام السابق. وبذلك يواصل البنك تبوء مكانته الرائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة على صعيد عائدات الموجودات والأسمه.

وسجلت منتجات البنك الرئيسية نمواً قوياً في عام ٢٠١٣، حيث شهدنا زيادات ملحوظة في إيرادات الرسوم في مختلف المجالات. ولكن ذلك لم يمنع تأثير النمو الإجمالي للإيرادات، حيث تقلصت محفظة قروض البنك المقدمة للمواطنين الإماراتيين والتي تم استهدافها بشكل كبير من قبل المنافسين عبر إعادة تمويل تلك القروض. وقد قررنا تبني استراتيجية متحفظة نحو مخصصات البنك خلال العام.

وتمثلت أهم مبادراتنا لعام ٢٠١٣ في إطلاق خدمة المعاملات الإسلامية «راک بنک أمل» في يناير ٢٠١٣ والتي تسهم اليوم بشكل إيجابي في تغذية الميزانية العمومية للبنك. وبموجب هذه الخدمة المميزة، نجح «راک بنک» في توفير محفظة جديدة من المنتجات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية مثل الحسابات الجارية، وحسابات التوفير، والودائع، والتمويل الذاتي والشخصي، وتمويل السيارات، وبطاقات الائتمان والخصم، والتمويل التجاري، فضلاً عن برامج «تكافل».

وشهد عام ٢٠١٣ تغييراً كبيراً على مستوى الإدارة العليا في «راک بنک»، حيث تقاعد السيد جراهام هانيل من منصبه بعد قيادته للبنك على مدى ١٨ عاماً. ونود اغتنام هذه الفرصة لنعرب عن تقديرنا الصادق للجهود التي بذلها جراهام في قيادة عملية التحول الدراماتيكية التي انطلقت بـ «راک بنک» من بنك اقتصر أعماله على تقديم الخدمات المصرفية للشركات وبلغت أرباحه الإجمالية ٥٠ مليون درهم إمارتي عام ١٩٩٦ وليصبح اليوم البنك الرائد على مستوى الدولة بتحقيقه نتائج متفوقة في قطاعي الخدمات المصرفية الشخصية والشركات الصغيرة والمتوسطة. كما نود التعبير عن تقديرنا العميق لديفيد مارتن، مستشار أعمال البنك السابق للخدمات المصرفية الشخصية، لمساهمته الاستثنائية في قيادة التوجهات الاستراتيجية لقطاع الخدمات المصرفية الشخصية في البنك لمدة ١٥ عاماً، وقيامه - إلى جانب جراهام - ببناء «راک بنک» ليصبح على ما هو عليه الآن. وللأسف، فارق مارتن الحياة مؤخراً بعد صراع طويل مع المرض.

ورحب أعضاء مجلس الإدارة بالسيد بيتر إنجلاند في منصب الرئيس التنفيذي الجديد للبنك اعتباراً من الأول من نوفمبر ٢٠١٣، وهو يحظى بالدعم الكامل للمجلس لبدء مرحلة جديدة من مسيرة نمو البنك.

وأوصى اجتماع مجلس إدارة «راک بنک»، الذي انعقد بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٤، بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٥٠٪. وأكد مجلس الإدارة أن البنك يتمتع بموقع جيد يمكنه من مواجهة أي تحديات محتملة خلال عام ٢٠١٤. وسيترتب على توزيع الأرباح المقترحة الاحتفاظ بنسبة ٤١,٤٪ من الأرباح الصافية التي ستبقى ضمن حقوق المساهمين في البنك، وسيسهم ذلك في نمو رأس المال والاحتياطي وبالتالي تعزيز الوضع العام للبنك وتزويده بالدعم اللازم لتحقيق النمو المستقبلي. كما أوصى أعضاء مجلس الإدارة بزيادة احتياطي المخاطر العام ١٠٠ مليون درهم إماراتي، واحتياطي مخاطر الائتمان ١٠٠ مليون درهم، واحتياطي المخاطر الائتمانية التنظيمي ٢٦ مليون درهم إماراتي حتى تتسق مع نسبة ١,٥٪ من إجمالي الموجودات المرجحة لمخاطر الائتمان في البنك. وستسهم هذه التدابير في رفع حقوق المساهمين في البنك إلى ٥,٧ مليارات درهم إماراتي بعد دفع الأرباح النقدية المقترحة.

ويشرفنا التعبير عن خالص تقديرنا للدعم الصادق الذي يقدمه صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي، عضو المجلس الأعلى وحاكم رأس الخيمة حفظه ورعاه الله، ولحكومة رأس الخيمة. كما يتقدم مجلس الإدارة بالشكر إلى المديرين والموظفين على أدائهم المتميز خلال عام ٢٠١٣، وإلى عملاء البنك لدعمهم المستمر.



سمو الشيخ عمر بن صقر القاسمي
رئيس مجلس إدارة «راک بنک»
بالنيابة عن مجلس الإدارة
٢٩ يناير ٢٠١٤

تقرير الرئيس التنفيذي

الأداء المالي

يسعدني أن أكتب أول تقارير المتعلّقة بالأداء المالي لـ «راک بنک» عن السنة المالية المنصرمة بصفتي الرئيس التنفيذي للبنک. وقبل الانتقال لمناقشة الأداء المالي للبنک خلال عام ٢٠١٣، أود بدايةً أن أعبر لسمو الشيخ عمر بن صقر القاسمي، رئيس مجلس الإدارة، وأعضاء المجلس الكرام عن خالص تقديري لتقّتهم العالية وإيمانهم بقدرتي على تولي المنصب الجديد لقيادة هذه المؤسسة التي تواصل تحقيق النجاح تلو الآخر.

تأسس «راک بنک» استناداً لخبرة اثنين من رواد القطاع المصرفي وهما جراهام هانيل وديفيد مارتن. وقد أعاد البنک على يديهما إطلاق مسيرته في أواخر تسعينيات القرن الماضي مبتعداً عن تركيزه التقليدي على خدمات تمويل الشركات ليصبح اليوم واحداً من المؤسسات المالية الرائدة في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والأعمال الصغيرة والمتوسطة. وقد حقق البنک نجاحاً باهراً مع تحوله ليصبح البنک الأول بلا منازع على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة من حيث العائد على حقوق المساهمين، والعائد على الأصول، والشريحة الأولى لرأس المال، ونسب الديون المتعثرة، كما تم تصنيفه ضمن البنوك العشرين الأولى على مستوى العالم من حيث العائد على الأصول، ما يعد إنجازاً متميزاً بحد ذاته.

وبالانتقال إلى النتائج المالية، حقق «راک بنک» خلال عام ٢٠١٣ زيادة في صافي أرباحه بواقع ٢٨ مليون درهم إماراتي مقارنة بعام ٢٠١٢ الذي بلغ فيه صافي الأرباح ١,٤٠٢,٨ مليون درهم إماراتي، ويعزى ذلك بشكل رئيسي إلى الفروق الإيجابية التي بلغت نسبتها ٥,٥٪ في صافي دخل الأرباح وأرباح التمويل الإسلامي، فضلاً عن ارتفاع دخل البنک غير المرتبط بالفوائد بنسبة ٢٠,٢٪. وتم تعويض ذلك جزئياً من خلال تحقيق زيادة نسبتها ٦٢,٩٪ في مخصصات انخفاض قيمة القروض بعد خفض هذه النسبة بشكل ملحوظ في عام ٢٠١٢، واستنزاف منا ذلك وضع مخصصات إضافية لتغطية القروض التي خضعت لإعادة الهيكلة. كما زادت النفقات التشغيلية بواقع ٧,٦٪، وهذا أقل من نسبة نمو الدخل؛ مما أفضى إلى انخفاض طفيف في معدل إيرادات التكاليف.

وارتفع صافي دخل الفوائد وأرباح التمويل الإسلامي في عام ٢٠١٣ بواقع ١٢٣,٧ مليون درهم إماراتي ليصل إلى ٢,٣٥٧ مليون درهم إماراتي. ويعزى ذلك بشكل رئيسي إلى نمو إجمالي القروض والسلفيات مع نهاية العام بنسبة ٨,٥٪ لتبلغ ٢٢,٤ مليار درهم إماراتي. وتتضمن هذه القروض والسلفيات موجودات التمويل الإسلامي البالغة قيمتها ١,٢ مليار درهم إماراتي. كما ارتفعت قيمة الدخل غير المتأتي من الفوائد بنسبة ٢٠,٢٪ (١٣٣,٥ مليون درهم إماراتي) لتصل إلى ٧٩٣,٤ مليون درهم إماراتي مقارنة بالعام الماضي. وترجع هذه الزيادة بشكل أساسي إلى الدخل الاستثماري الذي ارتفع من ٧٨ مليون درهم إلى ١٥٠ مليون درهم، فيما ارتفع إجمالي الدخل التشغيلي بواقع ٢٥٧,٢ مليون درهم ليصل إلى ٣,٢ مليار درهم إماراتي، وهو ما يعكس نمواً بنسبة ٨,٩٪ مقارنة بعام ٢٠١٢. ويعزى هذا النمو إلى ارتفاع قيمة القروض، وعمليات التمويل والاستثمار الإسلامي؛ إضافة إلى الأداء القوي لتدفقات الدخل غير الممول بما في ذلك عمولات التأمين المصرفي، ورسوم منتجات إدارة الثروات، والدخل الناتج عن الاستثمارات، والعمولة الناتجة عن صرف العملات الأجنبية.

ويعزى الارتفاع في النفقات التشغيلية بنسبة ٧,٦٪ (أو ما يعادل ٩٧,٦ مليون درهم إماراتي) مقارنة بالعام السابق إلى زيادة استثمارات «راک بنک» في شبكة فروع وفي مجال تكنولوجيا المعلومات؛ حيث أطلق خلال عام ٢٠١٣ فرعه الـ ٣٤ والأول له في إمارة الفجيرة ليكمل بذلك شبكة فروع الحالية بمنطقة الساحل الشرقي من البلاد. كما أطلق البنک في منطقة البرشاء بدبي «مركز الخط السريع لتمويل السيارات» الإسلامي الأول في البلاد، والذي يقدم حلول تمويل السيارات من «أمل» خلال ٦٠ دقيقة فقط. علاوة على ذلك، أضاف البنک على مدار العام باقة من الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف الجوال؛ الأمر الذي أتاح للعملاء إجراء تعاملاتهم المصرفية براحة أكبر من خلال الحلول الإلكترونية، ووضع خدمة العملاء على قمة سلم الأولويات. وبالرغم من هذه الاستثمارات وعمليات التطوير التي قام بها البنک، بقيت النفقات التشغيلية أقل من النمو الإجمالي للدخل التشغيلي الذي حقق نسبة ٨,٩٪، ما يعد مؤشراً على التعافي الكبير لمستويات الأرباح، لاسيما وأن نسبة الدخل إلى النفقات قد انخفضت إلى ٤٣,٨٪ بالمقارنة مع ٤٤,٣٪ في العام السابق.

وارتفعت الديون المدومة بنسبة ٦٢,٩٪ لتصل إلى ٣٤٠,٦ مليون درهم إماراتي مقارنة مع ٢٠٩,١ مليون درهم في العام السابق. وأسهمت عدة عوامل في هذه الزيادة مثل الانخفاض في تلك النسبة في عام ٢٠١٢ بشكل استثنائي إثر عمليات شطب المخصصات من السنوات السابقة، والتدهور الكبير الذي شهدته إحدى محافظ الإقراض الشخصي، والتي اضطرت البنك لاتخاذ قرار بضح مخصصات وقائية أكثر مقابل القروض التي تمت إعادة هيكلتها ضمن هذه المحفظة. وكعادته دائماً، كانت مخصصات البنك كافية لتغطية الخسائر الناجمة عن تقديم و ضمان القروض بنسبة تغطية متحفظة بلغت ٧٣,٣٪ بالمقارنة مع ٦٢,٨٪ في العام السابق، مع الأخذ بعين الاعتبار أن هذه النسبة لا تشمل على العقارات المرهونة والموجودات والضمانات القابلة للبيع والمتوفرة مقابل هذه القروض. أضف إلى ذلك أنه لم تتجاوز نسبة القروض المتعثرة ٢,٤٪ من محفظة القروض والخدمات المصرفية الإسلامية مقارنة بنسبة ٢,٥٪ مع نهاية العام السابق. كما حافظت نسبة صافي خسائر الائتمان إلى معدل سلفيات القروض على انخفاضها وبلغت ١,٦٪، مما يعكس جودة الموجودات ومعايير الضمان الصارمة لدى البنك.

وارتفع إجمالي موجودات البنك إلى ٣٠,١ مليار درهم إماراتي بزيادة قدرها ١٠,٦٪، ويعزى ذلك في المقام الأول إلى ارتفاع قيمة القروض والسلفيات بنسبة ٨٪، ونمو المحفظة الاستثمارية للبنك بنسبة ٧٠٪، علماً أن قيمة هذه المحفظة تبلغ ٢,٧ مليار درهم، وهي مسعرة بالكامل بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي. وبلغت نسبة الموجودات التنظيمية السائلة للبنك ١٩,٨٪ بحلول نهاية العام، بينما استقرت نسبة السلفيات إلى الودائع عند مستوى ٨٨,١٪.

وشهد قطاع الودائع في البنك نمواً بنسبة ١١٪ ليصل إلى ٢٣,١ مليار درهم إماراتي منها ٢ مليار درهم ودايع إسلامي. وكانت ودايع العملاء - إضافة إلى الأرباح المحتفظ بها - كافية لدعم نمو القروض والاستثمارات.

وانسجاماً مع مقتضيات اتفاقية «بازل ٢»، فقد بلغ معدل الشريحة الأولى من رأس المال في البنك ٢٩,٠١٪ بنهاية العام الماضي، وذلك بعد احتساب وتوزيع الأرباح المقترحة لعام ٢٠١٣، علماً أن النسبة الحالية المحددة وفقاً لشروط المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة تبلغ ١٢٪. ومن شأن هذا المستوى العالي لرأس المال أن يوفر للبنك مجالاً أوسع لتحقيق النمو خلال عام ٢٠١٤.

التصنيف الائتماني

تم تصنيف «رايك بنك» من قبل الوكالات الدولية الرائدة التالية، والتي حافظت على تصنيفاتها الأخيرة دون تغيير خلال العام كما يلي:

التصنيف	الودائع	القوة المالية	الدعم
«موديز»	Baa1 / P2-	D+	-
"فيتش"	BBB+ / F2	C	٢
"كابيتال إنتلجنس"	A- / A2	BBB+	٢

وتتمتع كافة هذه التصنيفات الائتمانية بنظرة مستقبلية مستقرة.

النظرة المستقبلية لعام 2014

تأثر أداء البنك خلال عام ٢٠١٣ بشكل ملحوظ نتيجة فقدان الدخل الناتج عن حصة كبيرة في محفظة قروض المواطنين، وذلك بفعل إعادة تمويل هذه القروض بواسطة بنوك أخرى. وتراجعت جودة موجودات هذه المحفظة ونتوقع استمرار ذلك خلال عام ٢٠١٤. وقد كان لهذه العوامل دور سلبي في تراجع أداء البنك خلال العام الماضي. ولمعالجة هذه القضايا خلال عام ٢٠١٤، يتعين على إدارة «راک بنک» بذل الجهود لتعزيز نمو الموجودات، وتحفيز الدخل المتأتي من الرسوم ضمن كافة قطاعات الأعمال لضمان استمرار النمو ولاسيما على صعيد الدخل الإجمالي. وسنركز على الخدمات الشخصية للأفراد، وقروض التمويل السريع «راک فايننس»، فضلاً عن استكشاف فرص جديدة في قطاع الخدمات المصرفية للأعمال الصغيرة والمتوسطة. ونعتقد أن المزايا الإيجابية للاقتصاد الإماراتي ستدعم خططنا الطموحة الرامية إلى تحقيق النمو في هذه المجالات. كما يتوجب على الإدارة بحث فرص جديدة لتعزيز نمو الإيرادات عبر طيف من الخدمات المصرفية الشخصية والخدمات المخصصة للأعمال الصغيرة والمتوسطة بدولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك لضمان استمرار النمو والنجاح.

علاوةً على ذلك، سنواصل ريادتنا بمجال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف الجوال، مع التركيز على الفرص الواعدة في قطاع التمويل الإسلامي الذي يتحول بشكل لافت إلى عنصر مهم في القطاع المصرفي الإماراتي. وسنلتزم بتنفيذ سياستنا الهادفة في تطوير البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والارتقاء بأداء العمليات وجودة الخدمات كي نكمل دورنا الريادي في قطاع الخدمات المصرفية الشخصية وخدمات الأعمال الصغيرة والمتوسطة.

وفي الختام، لا يسعني سوى التعبير عن خالص تقديرنا للدعم الصادق الذي يقدمه صاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي، عضو المجلس الأعلى وحاكم إمارة رأس الخيمة حفظه ورعاه الله. كما أتقدم بخالص الشكر لرئيس مجلس الإدارة وكافة المديرين والموظفين على أدائهم المتميز خلال هذه المرحلة الانتقالية المهمة في مسيرة تطور البنك.



بيتر إنجلاند

الرئيس التنفيذي لـ «راک بنک»

لمحة عامة عن راك بنك

يعتبر «بنك رأس الخيمة الوطني» (راك بنك) - الذي تأسس عام ١٩٧٦ - من أقدم وأعرق المؤسسات المالية المحلية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وهو حالياً أسرع نمواً وديناميكية في المنطقة. وبحسب تصنيف «أفضل ١٠٠ بنك عربي» لعام ٢٠١٣ الذي تصدره مجلة «ذا بانكر»، حل «راك بنك» بالمرتبة الأولى في العالم العربي من حيث العائدات على الأصول، والخامسة من حيث عائدات رأس المال. ويقدم البنك مجموعة واسعة من الخدمات المصرفية عبر فروعها البالغة ٣٤، والخدمات الهاتفية والإلكترونية والخدمات عبر الهاتف النقال.

ويعتبر «راك بنك» شركة مساهمة عامة مقرها إمارة رأس الخيمة ومسجلة وفق أحكام القانون الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية. ويدير البنك عملياته في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب الرخصة المصرفية رقم (١٢٣٢٢) الصادرة عن «مصرف الإمارات المركزي»، ويبلغ عدد موظفيه ٢٤٠٠ موظف يقدمون الخدمات لما يزيد على ٧٠٠ ألف من العملاء الأفراد والشركات.

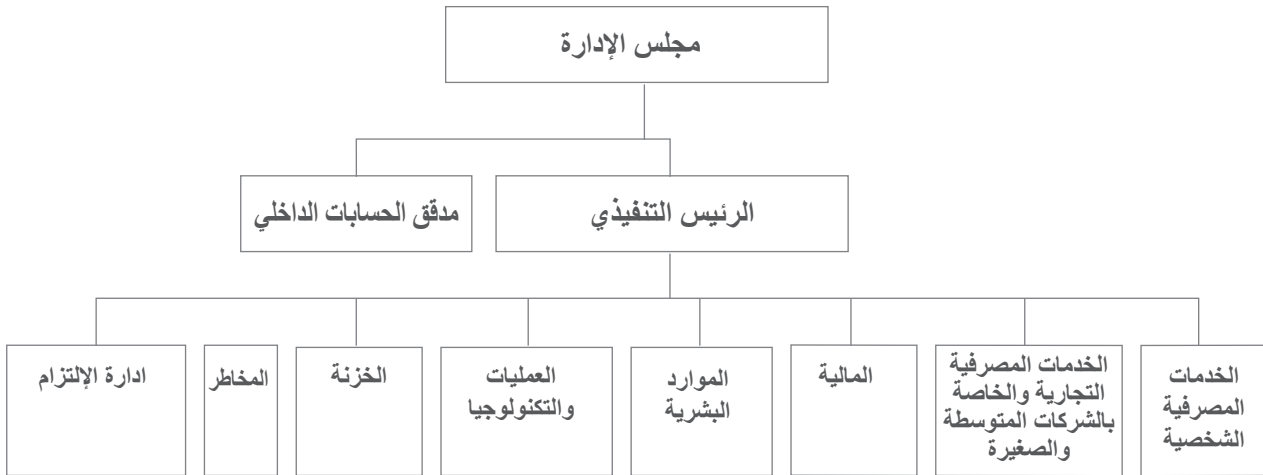
هيكل رأس المال والملكية:

تبلغ قيمة أسهم رأس المال المرخصة والمصادق عليها لصالح «راك بنك» ١,٦٧٦,٢٥ مليون درهم إماراتي، وتعادل القيمة الاسمية لكل سهم درهم إماراتي واحد. وتستأثر حكومة رأس الخيمة بنسبة ٥٢,٧٦٪ من هذه الأسهم المدرجة في «سوق أبوظبي للأوراق المالية».



الهيكل التنظيمي

يوضح الرسم البياني أدناه الهيكل التنظيمي لـ «راك بنك».



تتألف مجموعة «بنك رأس الخيمة الوطني» (ش.م.ع) من البنك وثلاث شركات تابعة (يطلق عليها معاً اسم «المجموعة») هي: «شركة راك للتمويل الإسلامي» (ش.م.خ)، شركة مساهمة يستحوذ «راك بنك» على ٩٩,٩٪ منها؛ و «مكتب خدمات الدعم - المنطقة الحرة»، وشركة «راك تكنولوجي - المنطقة الحرة» التي يستحوذ البنك على ٨٠٪ من كل منهما. وتبلغ قيمة رأس المال المرخص والمصادق عليه لصالح «شركة راك للتمويل الإسلامي» ١٠٠ مليون درهم إماراتي، وقد تأسست إثر دمج شركتين بهدف تمكين البنك من بيع منتجات مالية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. كما تم دمج شركتي «مكتب خدمات الدعم - المنطقة الحرة» و «راك تكنولوجي - المنطقة الحرة» لتوفير خدمات الدعم اللازمة للمكاتب الخلفية في البنك، وتبلغ قيمة رأس المال المرخص والمصادق عليه لصالح كل من الشركتين ٥٠٠ ألف درهم إماراتي، وقد تم تأسيسهما بموجب توجيهات «سلطة واحة دبي للسيليكون».

صاحب السمو الشيخ عمر بن صقر القاسمي

رئيس مجلس الإدارة

عينت حكومة رأس الخيمة سمو الشيخ عمر بن صقر القاسمي عضواً في مجلس إدارة "راك بنك" ليتم انتخابه بعدها رئيساً للمجلس في 4 مارس 2006.

المناصب الأخرى:

رئيس مجلس إدارة شركة "إسمنت الخليج"

حاصل على شهادة بكالوريوس في العلوم السياسية والإدارة العامة (جامعة ميشيغان الشرقية)



المهندس/ الشيخ سالم بن سلطان القاسمي

عضو مجلس الإدارة

سموالمهندس/ الشيخ سالم بن سلطان القاسمي هو عضو في المجلس التنفيذي لحكومة رأس الخيمة.

المناصب الأخرى:

رئيس دائرة الطيران المدني برأس الخيمة

عضو الهيئة العامة للطيران المدني

مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة "راك أوبلا"

رئيس "وكالة رأس الخيمة الوطنية للسفر" (رانتا) و"وكالة رأس الخيمة للسفريات" (راكنا)

مؤسس ورئيس مجلس "إتحاد الإمارات للمبارزة" وعضو مجلس إدارة "اللجنة الوطنية الأولمبية" والمكتب التنفيذي في دولة الإمارات العربية المتحدة

شهادة إدارة تنفيذية في مجالي النقل الجوي وقانون الفضاء والجو (جامعة ماكجيل)

شهادة إدارة تنفيذية في مجال ابتكارات الحوكمة (جامعة هارفرد)

شهادة إدارة تنفيذية في الاستراتيجية التنافسية (كلية إنسياد لإدارة الأعمال)

درجة ماجستير تنفيذي في إدارة الأعمال (الجامعة الأمريكية في الشارقة)

درجة بكالوريوس في علوم هندسة التعدين (جامعة أريزونا)



حمد عبد العزيز الصقر

عضو مجلس إدارة

شغل السيد حمد الصقر منصب عضو سابق في "بلدية الكويت" و"مجلس التخطيط الكويتي" وكان عضو مجلس إدارة في الهيئة العامة للإستثمار في الكويت.

المناصب الأخرى:

عضو مجلس إدارة "بنك الكويت الوطني"

عضو مجلس إدارة شركة "شعاع كابيتال"

شهادة بكالوريوس في الاقتصاد (جامعة دبلن)



يوسف عبيد بن عيسى النعيمي

عضو مجلس إدارة

يتمتع السيد يوسف النعيمي بخبرة واسعة تمتد لـ 37 عاماً في مجال العمل المصرفي ضمن مجموعة "إتش إس بي سي".

المناصب الأخرى:

رئيس مجلس إدارة "غرفة تجارة وصناعة رأس الخيمة"

عضو مجلس إدارة إتحاد غرف التجارة

رئيس "مركز رأس الخيمة للتوفيق والتحكيم التجاري"

عضو اللجنة الاستشارية لبرنامج "كليات التقنية العليا" في رأس الخيمة





سالم علي الشهران عضو مجلس إدارة

شغل السيد سالم الشهران منصب الرئيس التنفيذي السابق للشؤون المالية لمجموعة شركة "اتصالات".

المناصب الأخرى:

مستشار صاحب السمو حاكم رأس الخيمة
عضو المجلس التنفيذي لإمارة رأس الخيمة
عضو مجلس إدارة سلطة مركز دبي المالي العالمي

شهادة بكالوريوس في العلوم (جامعة الإمارات)



أحمد عيسى النعيم عضو مجلس إدارة

يتمتع السيد أحمد النعيم بخبرة طويلة تمتد لـ ٣٩ عاماً من العمل في حكومة رأس الخيمة. وقد شغل سابقاً منصب مدير عام شركة رأس الخيمة الوطنية للبترول وهيئة الغاز وكان عضو المجلس البلدي وغرفة وتجارة وصناعة وزراعة رأس الخيمة وممثل في كثير من الوزارات.

المناصب الأخرى:

عضو مجلس إدارة شركة "الخليج للصناعات الدوائية" (جلفار)
رئيس مجلس إدارة "مركز رأس الخيمة التجاري"
نائب رئيس مجلس إدارة شركة "التأمين المتحدة"
نائب رئيس مجلس إدارة شركة "رأس الخيمة الوطنية للتأمين"
رئيس مجلس إدارة "وكالة الإمارات للسفريات"
رئيس مجلس إدارة "النعيم مول"

شهادة بكالوريوس في هندسة الاتصالات السلكية واللاسلكية والكهربائية (الجامعة البريطانية)
دورة دبلوم في إدارة هندسة الرادار (كلية ماركوني)



عبد العزيز عبد الله الزعابي عضو مجلس إدارة

شغل السيد عبد العزيز الزعابي منصب الرئيس التنفيذي السابق لـ "المصرف العقاري".

المناصب الأخرى:

نائب رئيس مجلس إدارة "شركة رأس الخيمة العقارية" ورئيس اللجنة التنفيذية والاستثمارية
رئيس مجلس إدارة "شركة رأس الخيمة للمواشي"
رئيس مجلس إدارة "مؤسسة رأس الخيمة الخيرية"

شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال الدولية (جامعة سان خوسيه ستيت)



جون غراهام هونيبيل عضو مجلس إدارة

لدى السيد جون غراهام هونيبيل أكثر من 44 عاماً من الخبرة المصرفية في 12 دولة مختلفة منها 20 عاماً في مختلف أنحاء منطقة الخليج وقد قضى 18 عاماً في "راک بنک" كرئيس تنفيذي.

تدريب الإدارة العليا (ستانفورد جامعة سنغافورة الوطنية وكلية مانشستر لإدارة الأعمال)

بيتر انجلاند

تقلد بيتر انجلاند منصب الرئيس لتنفيذي لـ «راك بنك» بتاريخ ١ نوفمبر ٢٠١٣. وكان قد عمل قبلها لمدة ٧ سنوات كمديرا لقسم الخدمات المصرفية للأفراد في «بنك سي أي إم بي الإسلامي ببرهاد» - التابع لـ «مجموعة سي أي إم بي» - والذي يعد أحد أضخم البنوك في اتحاد دول جنوب شرق آسيا (الآسيان). وبموجب منصبه السابق، أشرف بيتر على إدارة أعمال المجموعة لخدمة عملاء الشركات الصغيرة والفردية في ماليزيا وسنغافورة وكمبوديا، كما تولى تطوير باقة واسعة من الخدمات والمنتجات التقليدية والإسلامية. وعمل بيتر أيضا كمدير أعمال «سي أي إم بي» في مجالات التأمين والتكافل وإدارة الأصول ضمن إطار مشاريع مشتركة مع شركتي «أفيبا» ومجموعة «برنسيبال». ويتمتع بيتر بخبرة عملية واسعة تزيد على ٣٤ عاما في مختلف جوانب الخدمات المصرفية للأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة وإدارة الثروات. يشار إلى أن بيتر يحمل شهادة ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة «جنوب كوينزلاند» الأسترالية.

**كية. إس. رامكريشنان (رام)**

انضم رامكريشنان إلى «راك بنك» في أبريل ٢٠٠٩ ليشغل منصب رئيس وحدة المراجعة الداخلية، حيث تولى مسؤولية تقديم التقارير إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس إدارة البنك. ويتمتع رام بخبرة مهنية طويلة تزيد على ٣٠ عاما في مجال العمليات المصرفية، والحد من المخاطر الائتمانية، وتدقيق الحسابات. وكان قد شغل سابقا منصب الرئيس العالمي لوحدة المخاطر الائتمانية لدى بنك «ستاندرد تشارترد» في سنغافورة، ونائب الرئيس الأول لبنك «دي بي إس» السنغافوري؛ وهو زميل «معهد المحاسبين القانونيين» في الهند، و«معهد محاسبة التكاليف والأعمال» الهندي، وحائز على شهادة مدقق معتمد لنظم المعلومات من منظمة «ايساكا» الأمريكية.

**أيان هودجز**

انضم أيان هودجز إلى «راك بنك» في عام ٢٠٠٧ كرئيس لقسم الخدمات المصرفية الشخصية، وهو يشرف على فروع ووحدات الأعمال المختلفة في البنك بما في ذلك البطاقات، وتمويل الأعمال، وإدارة الثروات، والقروض العقارية، والتأمين المصرفي، وقروض السيارات، والتسويق، فضلا عن خدمة «راك بنك دايركت». ويتولى هودجز مسؤولية الإشراف المباشر على مديري وحدات الأعمال لتنفيذ استراتيجية البنك الخاصة بالأفراد والمشاريع الصغيرة؛ وهو يتمتع بخبرة تمتد لـ ٢٥ عاما في القطاع المصرفي، حيث شغل سابقا منصب مدير شبكة فروع خدمات مصرفية للأفراد في «شركة الخدمات المالية التعاونية» بلندن. كما قضى ١٠ أعوام متنقلا بين عدة مناصب في بنك «لويدز».

**راجوفير ميها**

تولي راجوفير ميها منصب رئيس قسم الائتمان والأصول لدى «راك بنك» في شهر أكتوبر ٢٠١٣، حيث أشرف على كافة عمليات الائتمان والتحصيلات والمنتجات في محافظة الخدمات المصرفية الشخصية. وشغل ميها - الذي انضم إلى البنك عام ٢٠٠٥ - العديد من المناصب المهمة بما فيها رئيس وحدة القروض العقارية، ورئيس الائتمان والتحصيلات المصرفية للأفراد. ويمتلك ميها خبرة واسعة اكتسبها على مدى ١٨ عاما من تواجده في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث تولى وإطلاق خدماته من القروض العقارية لـ «بنك المشروق» عام ٢٠٠٣. كما تولى ميها إدارة العمليات وتطوير المنتجات لدى شركة «تمويل». يشار إلى أن ميها حاصل على درجة ماجستير في العلوم المالية وإدارة المبيعات والتسويق من كلية «ترينيتي».





تيم باسفورد

تم تعيين تيم باسفورد رئيساً تنفيذياً للعمليات لدى «راك بنك» في ديسمبر ٢٠١٠؛ وهو مسؤول عن ترسيخ مكانة البنك في السوق عبر توظيف أحدث التقنيات، ولاسيما من خلال منصاته الرائدة للخدمات المصرفية عبر الهاتف النقال والإنترنت. ويتولى باسفورد أيضا إدارة أمن المعلومات في البنك، والإشراف على «منهج استمرار الأعمال»، وكافة عمليات المكتب الخلفي بما فيها فتح الحسابات والمدفوعات والخزنة. وقبل عمله في «راك بنك»، شغل باسفورد على مدى ٢٣ عاما العديد من المناصب المهمة لدى فروع بنك «إتش إس بي سي» في هونج كونج، وتايوان، وكوريا، ونيويورك؛ فضلا عن عمله مدة ٩ أعوام لدى شركة «فيرست دايركت» في المملكة المتحدة، والتي تعد المنصة الأولى للخدمات المصرفية عبر الإنترنت فقط.



ديباك ماجيثيا

انضم ديباك ماجيثيا - الحاصل على شهادة محاسب قانوني معتمد من «معهد المحاسبين القانونيين» في الهند - إلى «راك بنك» في شهر أغسطس ٢٠١٣، ليُشغل فيه منصب رئيس خدمات التمويل. وقبل انضمامه إلى «راك بنك»، تقلد ماجيثيا منصب مدير مالي إقليمي لدى بنك «يو بي إس»؛ حيث تولى إدارة الثروات والخدمات المصرفية الاستثمارية في الهندوتيلاند وماليزيا وإندونيسيا والفلبين. ويمتلك ماجيثيا خبرة مهنية واسعة في القطاع المصرفي ولاسيما الخدمات المصرفية للأفراد والمؤسسات والأعمال المصرفية الاستثمارية والخزنة.



راهول أوبروي

شغل راهول أوبروي منصب رئيس الخدمات المصرفية التجارية لدى «راك بنك» في شهر مايو ٢٠١٢؛ حيث تولى تنفيذ استراتيجية تنمية الخدمات المصرفية التجارية وتمويل المشروعات الصغيرة والمتوسطة في دولة الإمارات العربية المتحدة. ويمتلك أوبروي - الحاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من «كلية روتردام للإدارة» - خبرة واسعة تمتد لأكثر من ٢٠ عاما في القطاع المصرفي بما يشمل إطلاق إدارة تمويل الشركات متوسطة الحجم في «بنك أبوظبي التجاري»، وتطوير الخدمات المصرفية (للمشروعات الصغيرة والمتوسطة) في بنك «باركليز بي إل سي» بدولة الإمارات العربية المتحدة، فضلا عن إدارة كافة عمليات وحدة الخدمات المصرفية للشركات في مصرف «سيتي بنك» في الإمارات العربية المتحدة.



مالكوم دو سوزا

يتبوأ مالكوم دي سوزا منصب رئيس الخزنة في «راك بنك»، وهو مسؤول عن عمليات الاستثمار في سندات الدخل الثابت، والأوراق المالية، وتداول العملات الأجنبية، والتدفقات المالية للعملاء. كما يشرف على أسواق المال في مجال إدارة الأصول والمطلوبات، وحسابات تمويل «نوسترو» (Nostro)، وإدارة السيولة في كافة وحدات أعمال البنك. ويمتلك دي سوزا - الحاصل على شهادة التجارة من «الجامعة العثمانية»، وشهادة الدبلوم من «جمعية كامبيست الدولية» - خبرة مهنية متنوعة المجالات تمتد لأكثر من ٣٥ عاما عمل خلالها في العديد من البنوك الرائدة في الهند ومنطقة الشرق الأوسط بما فيها «بنك أندرا»، و«بنك أندوسويس»، وبنك «إتش إس بي سي» (HSBC) و«بنك لويدز» و«ستاندرد تشارترد».

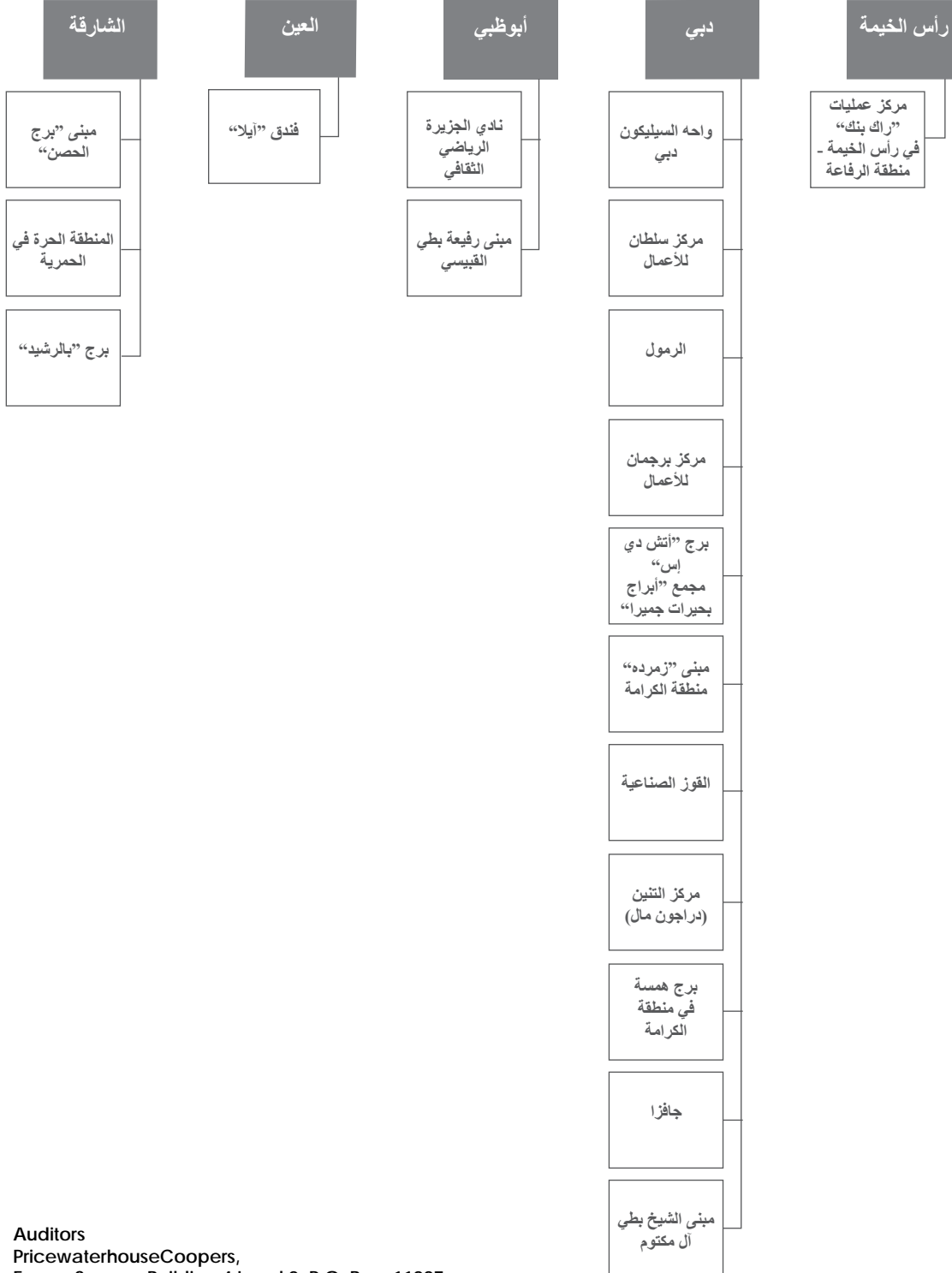
شبكة فروع "رايك بنك" في دولة الإمارات العربية المتحدة

الخبيمة	دبي	أبو ظبي	العين	الشارقة	عجمان	الفجيرة
فرع النخيل ٩٧١ ٧ ٢٠ ٦٢١٠٧ ص.ب ٥٣٠٠	فرع ديرة مكتوم ٩٧١ ٤ ٢٩١٣٦٢٣ ص.ب ١٥٣١	فرع نادي أبو ظبي السباحي ٩٧١ ٢ ٤١٢٧١٠٠ ص.ب ٢٢٨٩	فرع العين ٩٧١ ٣ ٧٠ ٢٩٠٠٠ ص.ب ١١٣٠	فرع شارع ملك الفيصل ٩٧١ ٦ ٥٩٨٨٠١٨ ص.ب ٤١٠١٠	فرع عجمان ٩٧١ ٦ ٥٩٨٨٢٦٦ ص.ب ٣١٠١١	فرع الفجيرة ٩٧١ ٩ ٢٠ ٣٩٦١١ ص.ب ٩٩١٥
فرع مدينة راس الخبيمة ٩٧١ ٧ ٢٠ ٦٢٢٠٢ ص.ب ١٦٤	فرع ديرة سوق ٩٧١ ٤ ٢٩١٣٧٧٥ ص.ب ١٥٣١	فرع الخالدية ٩٧١ ٢ ٤١٢٧٦٠٠ ص.ب ٢٢٨٩		فرع الشارقة الصناعية ٩٧١ ٦ ٥٩٨٨٢٠٠ ص.ب ٤١٠١٠		
فرع شعع ٩٧١ ٧ ٢٠ ٦٢٣٣٣ ص.ب ٦٨٦٨	فرع أم هريز ٩٧١ ٤ ٢٩١٥٣٣٣ ص.ب ١٥٣١	فرع طريق المطار ٩٧١ ٢ ٤١٢٧٥٧٥ ص.ب ٢٢٨٩		فرع الرولة ٩٧١ ٦ ٥٩٨٨٤٠٠ ص.ب ٤١٠١٠		
فرع بدر ٩٧١ ٧ ٢٠ ٦٢٤٠٢ ص.ب ٥٣٠٠	فرع عود ميثاء ٩٧١ ٤ ٢٩١٥١٠٣ ص.ب ١٥٣١	فرع المصفح ٩٧١ ٢ ٤١٢٧٣٠٠ ص.ب ٢٢٨٩		فرع كلباء ٩٧١ ٩ ٢٠ ٣٩٥٠٠ ص.ب ١١١٧١		
فرع الرمس ٩٧١ ٧ ٢٠ ٦٢٣٦٦ ص.ب ٦٠٣٥	فرع القصيص ٩٧١ ٤ ٢٩١٣٥٠٥ ص.ب ١٥٣١	فرع الكورنيش ٩٧١ ٢ ٤١٢٧٦٦٦ ص.ب ٢٢٨٩		فرع خورفكان ٩٧١ ٩ ٢٠ ٣٩٥٥٠ ص.ب ١١٠١٤		
فرع المنيعي ٩٧١ ٧ ٢٩١٣٩٦٠ ص.ب ٥٣٠٠	فرع مردف ٩٧١ ٤ ٢٩١٦١٠٠ ص.ب ١٥٣١	فرع الجزيرة ٩٧١ ٢ ٤١٢٧٦٦٦ ص.ب ٢٢٨٩				
فرع الظيت ٩٧١ ٧ ٢٠ ٦٢٢٥٢ ص.ب ٣٣٣٣٨	فرع شارع الشيخ زايد ٩٧١ ٤ ٢٩١٣٧٠٠ ص.ب ٢٨٢٢١					
	فرع مجمع إعمار التجاري ٩٧١ ٤ ٢٩١٣٦٥٥ ص.ب ١٥٣١					
	فرع مارينا دايموند ٩٧١ ٤ ٤٢٢٤٨١١ ص.ب ١٥٣١					
	فرع القوز ٩٧١ ٤ ٢٩١٣٧٧٥ ص.ب ١٥٣١					
	فرع ابن بطوطة ٩٧١ ٤ ٣٦٨٥٨٩٠ ص.ب ١٥٣١					
	فرع دراغون مارت ٩٧١ ٤ ٢٩١٦١٦١ ص.ب ١٥٣١					
	فرع القوز الصناعية ٩٧١ ٤ ٢٩١٦٠٧٩ ص.ب ١٥٣١					

مكاتب العمليات المساندة لـ "راك بنك" في دولة الإمارات العربية المتحدة:

المكتب الرئيسي:

مبنى "راك بنك"، طريق الشيخ محمد بن زايد، صندوق بريد ٥٣٠٠، رأس الخيمة هاتف: ٠٧٢٠٦٢٢٢٢ فاكس: ٠٧٢٤٣٥٤٥٤
البريد الإلكتروني: (nbrakho@emirates.net.ae) رمز البنك (السويفت): (NRAKAEAK)



الثقافة المؤسسية

تقديم شركتكم لحياة أفضل

رؤيتنا

أفضل الحلول المصرفية في دولة الإمارات العربية المتحدة

يتطلع «راك بنك» ليتبوأ مكانة مرموقة بين البنوك الرائدة في مجال تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والشركات الصغيرة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ويوفر منتجات مالية مبتكرة وتنافسية عبر قنوات ملائمة.

رسالتنا

يركز «راك بنك» على زيادة عدد مساهميه وقيمة أصوله من خلال بناء علاقات طويلة الأمد مع العملاء والموظفين، وإرساء ثقافة مبنية على الشفافية والمسؤولية وجودة الخدمة.

استراتيجيتنا

قيمنا

- نأى بأنفسنا عن الغموض، ونحافظ على سياسة إقراض حذرة.
- نولي أهمية كبرى لمسألة السرعة في اتخاذ القرارات.
- نعتقد أن نوعية الخدمات هي العامل الأساسي الذي يميزنا عن منافسينا؛ ونبادر بشكل استباقي إلى معالجة المسائل التي تهم عملائنا، ونعتبرها فرصاً سانحة لتعزيز النمو.
- نحن ملتزمون بقوة تجاه إمارة رأس الخيمة، ونستثمر في توفير مزيد من فرص العمل وتطوير موظفينا الإماراتيين ليكونوا قادة القطاع المصرفي مستقبلاً.
- نسعى لترسيخ مكانتنا كمؤسسة مالية تتميز بالشفافية والتنافسية، ونواصل التركيز على زيادة عدد مساهمينا وتعزيز قيمة أصولنا.



٢٠١٣ - استعراض لأحداث العام



«راک بنک أمل»

أسس «راک بنک» الخدمات المصرفية الإسلامية «راک بنک أمل» عن طريق «شركة راک للتمويل الإسلامي» التي تتمتع برأسمال مدفوع قيمته ١٠٠ مليون درهم إماراتي. وتوفر «راک بنک أمل» باقة من المنتجات والخدمات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية في مجال الخدمات المصرفية للأفراد والشركات بما في ذلك القروض الشخصية، وقروض السيارات، والتمويل السكني، وتمويل الأعمال.

تعيين رئيس تنفيذي جديد

باشر بيتر إنجلاند مهامه رسمياً كرئيس تنفيذي لـ «راک بنک» في ١ نوفمبر ٢٠١٣ خلفاً لجراهام هانبييل الذي ترك هذا المنصب في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ليصبح عضو مجلس الإدارة.

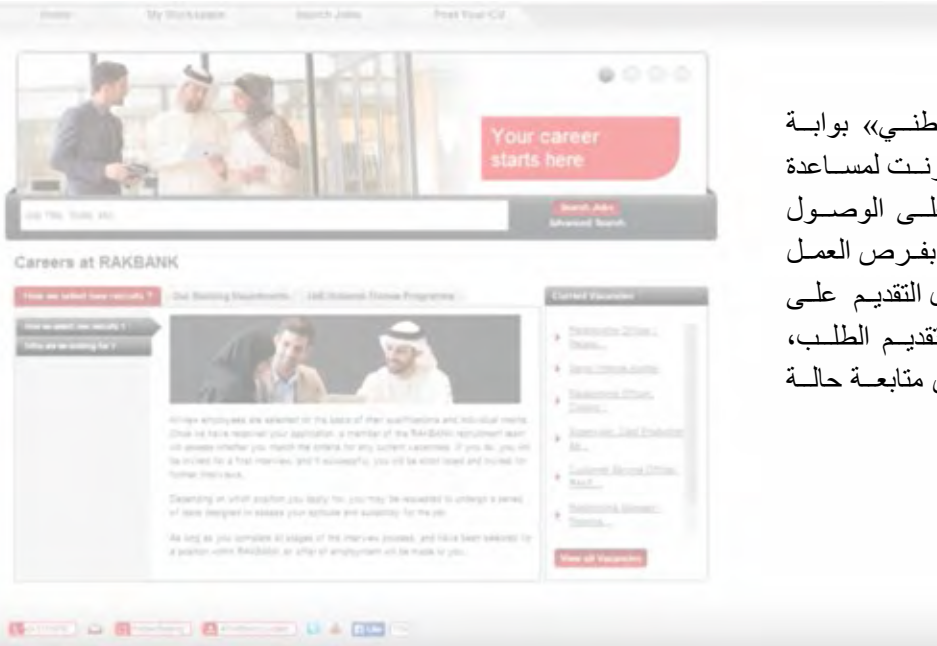
الفروع

افتتح «راک بنک» فرعاً جديداً له في الفجيرة وأعاد تجديد فرع الكائن في مدينة الكلباء. وأطلق البنك أول مركز متخصص بالتمويل الإسلامي للسيارات في المنطقة تحت مسمى «أمل فاست لين» في دبي، والذي يقدم حلول تمويل السيارات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية خلال مدة لا تتجاوز ٦٠ دقيقة.



الوظائف

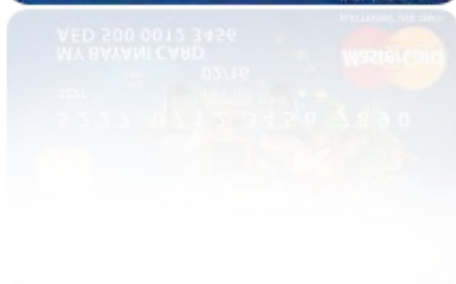
أطلق «بنك رأس الخيمة الوطني» بوابة «وظائف راك بنك» عبر الإنترنت لمساعدة الباحثين عن فرصة عمل على الوصول بسهولة أكبر للمعلومات المتعلقة بفرص العمل المتاحة وإرشادهم خلال مراحل التقديم على الوظيفة. وعند الانتهاء من تقديم الطلب، يستطيع المستخدمون المسجلون متابعة حالة الطلب عبر الإنترنت أيضاً.



المنتجات

قدم «راك بنك» بطاقتي ائتمان جديدتين في عام ٢٠١٣:

- I. بطاقة «تيتانيوم» الائتمانية للشركات، وهي بطاقة مجانية مدى الحياة مخصصة للشركات الصغيرة والمتوسطة. وتجمع هذه البطاقة بين الراحة والتوفير مع سهولة أكبر في عملية التسديد، ناهيك عن تمتعها بالعديد من المزايا الحصرية الموسعة.
- II. بطاقة «بياني» الائتمانية مسبقة الدفع، والتي يمكن إعادة تعبئتها إما بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي. وتلبي هذه البطاقة احتياجات الجالية الفليبيينية الكبيرة من خلال إتاحة الفرصة أمامهم لإرسال الأموال مباشرة إلى بلادهم وبأفضل الأسعار عبر خدمة الرسائل القصيرة.



الخدمات

I. في إطار توسيع نطاق حلولها لمصرفية عبر شبكة الإنترنت، أطلق "راك بنك" خدمة "كليك أند كولكت" (Click & Collect) التي تتيح للعملاء الحاليين والجدد فتح حساب "فاست سايفر" والحسابات الجارية وحسابات التوفير عبر واجهة الكترونية مخصصة لذلك ضمن الموقع www.rakbank.ae. وفي غضون ٤٨ ساعة عمل فقط، تضمن الخدمة الجديدة للعملاء زيارة أي من فروع البنك بدولة الإمارات - وفي أي وقت خلال شهر من تاريخ فتح الحساب - للحصول على الباقة الترحيبية التي تتضمن بطاقة الخصم المباشر، ورقم التعريف الشخصي (PIN)، ودفتر الشيكات، إلى جانب التفاصيل المتعلقة بالخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الهاتف النقال.

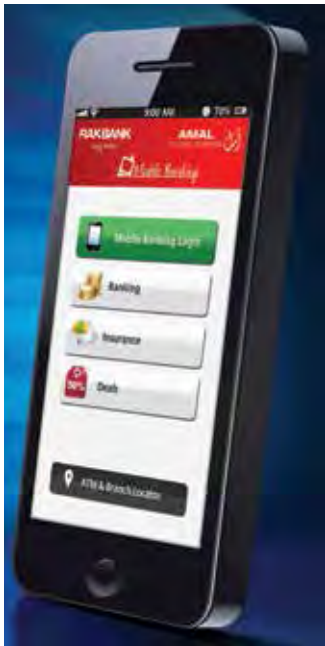
Opening a RAKBANK Account is even easier online



- One click. One visit. One account
- Opened in just 48 hours
- First of its kind in the UAE



II. طرح البنك خدمات مصرفية إضافية عبر الجوال متيحاً للعملاء إمكانية طلب دفاتر شيكات جديدة، وتحويلاً لأرصدة المالية، والتقدم للحصول على بطاقات مصرفية إضافية، والإبلاغ عن فقدان أو سرقة بطاقات الائتمان، وطلب بيانات الاستثمار، والتقدم للحصول على سلفة على الراتب وغيرها الكثير.



III. قام البنك بتطوير تطبيق الخدمات المصرفية عبر الجوال ليتضمن كافة المعلومات المتعلقة بمنتجات البنك، وسياسات التأمين، إضافة إلى المنصة الإلكترونية "راك بنك ديلز"، الوجهة الموحدة للاطلاع على باقة العروض الواسعة التي يوفرها البنك مثلاً لهدايا الحصرية المميزة بالتعاون مع مجموعة "لايف ستايل" للمجوهرات، وبرنامج "راك فيست"، فضلاً عن عروض البطاقات مسبقة الدفع. ويتيح التطبيق المتكامل الجديد للعملاء سهولة تصفح العروض الحالية في قسم "بيست ديلز"، واستكشاف قائمة العروض الأقرب إلى العملاء باستخدام تقنية تحديد المواقع "جي بي إس".

المسؤولية الاجتماعية

إلى جانب محافظته على مسيرة نموه الديناميكية في السوق عام ٢٠١٣، حرص البنك على الالتزام بمبادرات المسؤولية الاجتماعية باعتبارها عاملاً محورياً في نهجه الرامي لتحقيق مزيد من التطور والنمو.

الاستدامة البيئية

يطبق «راک بنک» مجموعة من الاستراتيجيات التي تؤكد التزامه بدعم قضية الاستدامة، والتي تهدف إلى الحد من استهلاكه للورق والحبر والطاقة الكهربائية. ومنذ انطلاقتها، كان «راک بنک» في طليعة البنوك التي حثت العملاء على الاستفادة من خدماته المصرفية عبر الانترنت والهاتف المحمول والبيانات المصرفية الالكترونية للتقليل من استخدام الورق دون التأثير على جودة الخدمة؛ والأهم من ذلك أنه يطبق نظام إعادة تدوير الورق والحبر في مكاتبه الخلفية، ويدعم عدداً من حملات النظافة وبرامج التوعية ولاسيما في مدارس رأس الخيمة. كما أبرم البنك عدداً من الشراكات البيئية مع عدة مؤسسات أمثال «مجموعة الإمارات للبيئة»، و«اتش بي بلانت»، وشركة «يونيون بيبير ميلز»، كما يجري محادثات بهذا الشأن مع العديد من المؤسسات الأخرى.

الدعم الاجتماعي

لا يدخر «راک بنک» جهداً للمساهمة في بناء مجتمع أفضل؛ فهو يركز في أعماله على توفير الدعم المالي اللازم للعديد من المؤسسات الخيرية المحلية والعالمية وخصوصاً تلك التي تشارك في تنفيذ مشاريع طبية وتعليمية للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. وبصفته بنكاً وطنياً، يلتزم «راک بنک» بتنمية الإمارة التي انطلق منها رغم أن علاقات التعاون التي يبرمها تتجاوز رأس الخيمة إلى إمارات أخرى، فهو يدعم «مركز رأس الخيمة للتوحد»، و«مركز أولادنا للتعليم والتأهيل»، و«نادي عجمان للمعاقين»، و«مدرسة المنزل لذوي الاحتياجات الخاصة»، و«مركز راشد لعلاج ورعاية الطفولة»، و«جمعية الإمارات للمعاقين بصرياً»، ومؤسسة «قطار الابتسامة» وغيرها.

ومن خلال شركة «راک للتمويل الإسلامي»؛ تتبرع «راک بنک أمل»، بالنيابة عن حاملي بطاقات أمل، بمبلغ محدد كل ٣ أشهر بالنيابة عن حاملي بطاقات البنك وتقدمها إلى ثلاث جمعيات خيرية كنوع من الزكاة، وتحديدًا إلى جمعية الرحمة للأعمال الخيرية، و«هيئة الأعمال الخيرية» و «مؤسسة الشيخ صقر بن محمد القاسمي للأعمال الخيرية».

سياسة المواطنة

يولي «راک بنک» أهمية كبيرة لتعليم موظفيه وتنمية قدراتهم؛ إذ يمتلك مركزاً خاصاً للتدريب هو «أكاديمية رأس الخيمة» التي توفر مجموعة واسعة من برامج التدريب المهني. كما يرفع البنك سنوياً تعليم عدد من الطلاب الإماراتيين في «كليات التقنية العليا» و«الجامعة الأمريكية في رأس الخيمة»، فضلاً عن توفير فرص توظيف استثنائية للشباب الإماراتي بهدف الاستثمار في تنمية معارفهم ومهاراتهم، وإعدادهم لدخول بيئة العمل مستقبلاً بما يتيح لهم لعب دور فاعل في القطاع المصرفي الإماراتي. ويستقبل البنك الخريجين الجدد بأسلوب سلس عبر برنامج تدريبي خاص لمدة ٦ أشهر، ليلتحقوا بعد ذلك بدورات تدريبية مختلفة يتم تصميمها لتنمية قدراتهم الفردية. وهو يعد من أوائل البنوك في الدولة التي حققت نسبة التوطين الأساسية البالغة ٤٠٪ والتي حددها «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي» في عام ٢٠٠٢. كما يتعاون البنك بشكل وثيق مع العديد من مؤسسات التنمية الوطنية مثل «تنمية» و«برنامج الإمارات لتنمية الكوادر الوطنية» للمحافظة على سوية خدماته المميزة والارتقاء بها عاماً بعد آخر.

الحوكة

مجلس الإدارة

جدول الأعمال لعام ٢٠١٣

يتبنى مجلس الإدارة جدول أعمال متجدد لضمان معالجة كافة مسؤولياته بشكل دوري. واستعرض المجلس الأداء المالي للبنك لعام ٢٠١٣، إضافة إلى مراجعة أداء مجالات عمله الأخرى بشكل منفرد. وشدد البنك على زيادة مشاركة وفعالية المجلس عبر تحسين تدفق المعلومات منه وإليه. ونورد فيما يلي الموضوعات التي تضمنها جدول أعمال مجلس الإدارة لعام ٢٠١٣:

- إدارة الاستراتيجيات والمخاطر، ومناقشة تطورات وتوجهات السوق، وفرص العمل الجديدة.
- مضامين التطورات الحاصلة في مجال العقوبات الدولية، والامتثال، وأنظمة ولوائح البنك المركزي.
- التحسينات الممكنة تطبيقها على بنية الحوكمة وعمليات البنك المختلفة.

ويتم عقد اجتماعات مجلس الإدارة ضمن المقر الرئيسي للبنك في إمارة رأس الخيمة.

عضو جديد

تم تعيين السيد جراهام هانبييل، الرئيس التنفيذي السابق لـ "بنك رأس الخيمة الوطني"، عضواً جديداً في مجلس إدارة البنك اعتباراً من ٣٠ ديسمبر ٢٠١٣. ويتمتع هانبييل بخبرة مصرفية واسعة تزيد على ٤٠ عاماً قضى منها ١٨ عاماً في "رابك بنك". وتهدف خطوة التعيين هذه لتعزيز فعالية مجلس إدارة البنك.

الاجتماعات

اجتمع مجلس الإدارة بشكل دوري منتظم على مدار عام ٢٠١٣، وتلقى الأعضاء خلال هذه الاجتماعات كافة المعلومات المتعلقة بأنشطة مجلس الإدارة، ولجان الإدارة، ومستجدات أعمال البنك. وبلغ إجمالي عدد اجتماعات مجلس الإدارة ٦ جلسات تم عقدها على مدار العام، إضافة إلى ٤٦ جلسة للجان الفرعية.

اللجان الفرعية لمجلس الإدارة

تم تشكيل لجان فرعية إضافية عام ٢٠١٣ لتعزيز تدفق المعلومات والشفافية. ويتم تقييم أعضاء اللجان الفرعية لمجلس الإدارة بشكل دوري لضمان سلامة أدائهم، والتزامهم بمتطلبات العملاء لأخرى؛ ويتم تعيينهم بالتناوب وفق ما تقتضيه الحاجة.

وظائف اللجان المختلفة المنبثقة عن مجلس الإدارة:

اللجنة التنفيذية

- مراجعة استراتيجية البنك والموافقة عليها.
- دعم المقترحات المتعلقة بافتتاح فروع جديدة، وتغيير مواقع الفروع الحالية أو إغلاقها.
- مراجعة الموازنة السنوية للنفقات والعائدات.
- إدارة عمليات الحوكمة العامة للبنك بما فيها استلام تقارير اللجان المختلفة بهدف الإشراف والإدارة.

لجنة التدقيق

- مراقبة ملاءمة وسلامة الكشوف المالية والتقرير السنوي للبنك وفروعه بما في ذلك أحكام الإقرار المالي المتضمنة فيها.
- متابعة أداء وحدة التدقيق الداخلية في البنك، وإقرار خطط وتقارير التدقيق السنوية، وتعيين رئيس وحدة التدقيق الداخلية، وضمان تأمين الموارد المناسبة لها.
- الموافقة على شروط تعاقد المدققين الخارجيين، واستلام تقارير المدققين، والموافقة على صلاحيات وحدة التدقيق الخارجية، والتأكد من نجاح وفعالية عملية التدقيق.
- استلام ومراجعة تقارير التفتيش الرقابية من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والجهات التنظيمية المماثلة الأخرى.

لجنة القروض

- الإشراف على إطار عمل إدارة المخاطر للتحكم بمخاطر القروض الناتجة عن أعمال وحدات "رايك بنك" المسؤولة عن القروض الشخصية، وقروض الشركات الصغيرة وإجمالي المحفظة، والقروض التجارية.
- مراجعة واعتماد التسهيلات الائتمانية المتعلقة بالقروض الفردية والجماعية. والمقصود بهذه القروض هي تلك التي تقع خارج نطاق الصلاحيات الائتمانية الممنوحة لكبار مسؤولي البنك.
- استلام ومراجعة نظام إدارة المعلومات الائتمانية بشكل دوري لجميع المحافظ الائتمانية في البنك، ومراقبة مستوى الأصول المتأخرة والمتعثرة.
- الموافقة على طبيعة ونطاق عمل وشروط الاتفاق مع الاستشاريين/المختصين الذين تم تعيينهم للمساعدة في إدارة المحافظ الائتمانية للبنك.
- مراجعة واعتماد منهجية التصنيف الائتماني للبنك.

لجنة المخاطر

- مراجعة واعتماد سياسات المخاطر الرئيسية للبنك بخصوص حدود المخاطر التشغيلية وأمن المعلومات، واستلام التقارير عن مدى الالتزام بالحدود المهمة.
- مراجعة رأس المال المخاطر طبقاً للقواعد المصرفية في البنك (الائتمان، والسوق، والسيولة، والمخاطر التشغيلية) بما في ذلك المدخلات والافتراضات المهمة.
- توفير الرقابة على المسائل المتعلقة بمكافحة غسل الأموال، والضوابط والإجراءات الرقابية الداخلية، وغيرها من المسائل القانونية الأخرى.
- مراجعة التقارير الدورية التي تقدمها وحدة مراقبة الجودة وقسم التدريب حول المسائل المتعلقة بشكاوي العملاء وعدم كفاءة الإجراءات.

لجنة الموارد البشرية

- تحديد سياسة أجور التنفيذيين وتقديم التوصيات للمجلس بشأن هيكل الأجور الخاص بالتنفيذيين وكبار المديرين والموظفين الرئيسيين للبنك وفروعه.
- الموافقة على الهيكل التنظيمي لتوزيع أرباح الأسهم وترتيب أي مدفوعات متعلقه بأي مسؤول تنفيذي أو موظف في البنك أو فروعه.
- ضمان وجود الترتيبات اللازمة لموضوع توزيع اجور التنفيذيين للتوافق مع الإدارة للفعالة للمخاطر.



لجنة الموجودات والمطلوبات

- مراجعة سياسات وضوابط إدارة المخاطر المالية بشكل شهري.
- وضع المبادئ التوجيهية الخاصة بإدارة مخاطر السوق والأرباح ضمن الميزانية العمومية، وذلك فيما يتعلق بمعدل الفائدة وأداء التداول المتفق عليه وأسعار الصرف المتفق عليها.
- تقييم ومراجعة فجوات الاستحقاق التي ينبغي الحفاظ عليها بين الموجودات والمطلوبات.
- تقييم ومراجعة أداء جميع الأقسام الداخلية في البنك وحدودها ذات الصلة بما في ذلك التداول بالعملات الأجنبية، وحسابات تمويل "نوسترو"، التجارية وحدود عمليات التداول.
- تقييم استعداد البنك وقدرته في مجال أدوات الاستثمار، والتوصية بإجراء عمليات الشراء وإعادة الشراء، والاستحواد على الأدوات الاستثمارية أو بيعها بناءً على العائدات الاستثمارية والاستحقاق ومخاطر الائتمان .. إلخ

الإلتزام بالأنظمة والمعايير

يشرف مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي على تنظيم أعمال بنك رأس الخيمة الوطني "راك بنك". ويبيدي البنك التزامه الكامل بالسياسات التنظيمية والإدارية للمصرف المركزي، وهو يجري عملياته ضمن الأطر القانونية المعتمدة في محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة وعلى النحو الذي يبينه المصرف المركزي.

واستناداً للتفويض الممنوح لها من قبل مجلس الإدارة، تتولى إدارة "راك بنك" مسؤولية ضمان الإلتزام بالأنظمة والمعايير من خلال قسم الامتثال في البنك. وتقع على عاتق هذا القسم مسؤولية الإلتزام بمكافحة غسل الأموال، وبالإطار القانوني والرقابة الداخلية للبنك. ويتولى قسم الامتثال إدارة وتخفيف المخاطر لحماية البنك من العقوبات القضائية، والجزاءات التنظيمية، والخسارة المالية، والأضرار التي قد تلحق بسمعته.

ويدعم "راك بنك" مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وهو ملتزم كلياً بالقواعد المعتمدة في مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بهذا الخصوص. كما يلتزم البنك بتطبيق المعايير العالمية وأفضل الممارسات المتعلقة بمكافحة غسل الأموال مثل: توجيهات "فرقة العمل للإجراءات المالية المعنية بغسل الأموال" (FATF)، ومبادئ مجموعة "فولفسبرغ"، والمبادئ التوجيهية للجنة "بازل". ويكفل البنك أيضاً تبني وتطبيق قوائم العقوبات الدولية عبر متابعة تعاملاته بشكل يومي، ولاسيما العقوبات التي يفرضها "مكتب مراقبة الأصول الأجنبية" (OFAC) ومنظمة الأمم المتحدة.

تقرير مدقق الحسابات الخارجي

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") وشركائه التابعة (بإشارة إليهم بـ "المجموعة") والتي تتكون من المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية كي تتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أي أخطاء جوهرية. سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

تتخصص مسؤوليتنا في إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على عملية التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تستدعي هذه المعايير التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

تتضمن عملية التدقيق القيام بإجراءات للحصول على إثباتات تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات. بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية الموحدة. سواء كان ذلك بسبب الاحتيال أو الخطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر. يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار الرقابة الداخلية المتصلة بإعداد المنشأة وعرضها العادل للبيانات المالية الموحدة بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف. وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. تتضمن عملية التدقيق كذلك تقييماً لمدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية بشكل عام.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس مناسب للرأي الذي نبديه بناءً على عملية التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) (تابع)

الرأي

برأينا. تعبر البيانات المالية الموحدة المرفقة بشكلٍ عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائه المالي وتدفعاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤. وتعديلاته. نفيديكم بما يلي:

- (١) أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
 - (٢) أن البيانات المالية تتوافق. ومن كافة النواحي الجوهرية. مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤. وتعديلاته ومع النظام الأساسي للبنك؛
 - (٣) أن البنك قد احتفظ بسجلات محاسبية صحيحة وأن البيانات المالية متوافقة معها؛
 - (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس الإدارة تتفق مع السجلات المحاسبية للبنك؛ و
 - (٥) لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البنك قد أخل بأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤. وتعديلاته. أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يكون له تأثير جوهري على أنشطته أو مركزه المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.
- وبالإضافة إلى ذلك. ووفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠. وتعديلاته. نفيديكم بأننا قد حصلنا على كافة المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٩ يناير ٢٠١٤





أمين هـ ناصر
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان المركز المالي الموحد

في ٣١ ديسمبر		إيضاح	
٢٠١٢	٢٠١٣		
ألف درهم	ألف درهم		
			الموجودات
٢,٩٠٤,٠٥٤	٣,٦٢٢,٢٦٢	٥	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,١٩٥,٨٣١	٥٤٣,٨٩٩	٦	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٢٠,٢٨٣,٤٢٧	٢١,٩٥٩,٢٤٥	٨,٧	قروض وسلف
١,٥٨٦,٨٧٨	٢,٦٩٥,٩٥٢	٩	أوراق مالية استثمارية
١,٠٣٥,٧٧٣	١,٠٢٨,٨٧٣	١٠	ممتلكات ومعدات
٢٤٤,١٧٤	٢٧٦,٥٣٨	١١	موجودات أخرى
<u>٢٧,٢٥٠,١٣٧</u>	<u>٣٠,١٢٦,٧٦٩</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٢٣٣,٨٤١	٣,٣٥٧	١٢	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢٠,٧١٩,٧٢٥	٢٣,٠٦٩,١٤٧	١٤,١٣	مبالغ مستحقة لعملاء
٥٣٩,٩١٤	٤٧٢,٧٤٥	١٥	مطلوبات أخرى
٦١,٤٤٢	٦٥,٤٥٠	١٦	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢١,٥٥٤,٩٢٢</u>	<u>٢٣,٦١٠,٦٩٩</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية للمساهمين
١,٥٢٣,٨٥٩	١,٦٧٦,٢٤٥	١٧	رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	١٨	علاوة إصدار
١,١٨٣,١٠٩	١,٤٥٢,٤٣٩		أرباح محتجزة
٢,٨٧٧,٨٩٧	٣,٢٧٧,٠٣٦	١٩	احتياطات أخرى
<u>٥,٦٩٥,٢١٥</u>	<u>٦,٥١٦,٠٧٠</u>		منسوبة لـ :
-	-		حقوق الملكية لمساهمي البنك
<u>٥,٦٩٥,٢١٥</u>	<u>٦,٥١٦,٠٧٠</u>		حقوق الملكية غير المسيطرة
<u>٢٧,٢٥٠,١٣٧</u>	<u>٣٠,١٢٦,٧٦٩</u>		مجموع حقوق ملكية المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين

تم اعتماد إصدار هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٤ ووقعها بالنيابة عن المجلس:


بيتر واين
الرئيس التنفيذي


سمو الشيخ عمر بن صقر القاسمي
رئيس مجلس الإدارة

بيان الأءل الموءء

السنة المنتهية في ٣١ أيسمبر			
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف أرم	ألف أرم		
٢,٥٨٣,٨٥٠	٢,٥٧٠,٤٢٢	٢٢	إيرادات فوائء
(٣٥٠,٥٦٢)	(٢٤٧,٥٠٥)	٢٢	مصاريء فوائء
٢,٢٣٣,٢٨٨	٢,٣٢٢,٩١٧		صافي إيرادات الفوائء
-	٤٥,٦٣٩	٢٣	إيرادات من الأمول الإسلامي
-	(١١,٥٨٤)	٢٣	أوزيع أرباح إسلامية
-	٣٤,٠٥٥		صافي إيرادات الأمول الإسلامي
٢,٢٣٣,٢٨٨	٢,٣٥٦,٩٧٢		صافي إيرادات فائءة وإيرادات من الأمول الإسلامي
٤٨٨,١٧٤	٥٢٨,٨٦٣	٢٤	صافي إيرادات رسوم وعمولات
٦٧,٦٣٤	٧٤,٨٠٠		إيرادات صرف عملات أجنبية
٧١,٥٤١	١٤٩,٨٤٣	٩ (ج)	إيرادات من أوراق مالية استثمارية
٣٢,٥٢٧	٣٩,٨٤٩		إيرادات عمليات أخرى
٢,٨٩٣,١٦٤	٣,١٥٠,٣٢٧		إيرادات العمليات
(١,٢٨١,٢٥٠)	(١,٣٧٨,٨٨٦)	٢٥	مصاريء العمليات
(٢٠٩,١١٥)	(٣٤٠,٦٢٣)	٧ (د)	ألفة الأنافاض في قيمة قروض وسلف صافية من المبالغ المسأرة
١,٤٠٢,٧٩٩	١,٤٣٠,٨١٨		صافي ربح السنة
١,٤٠٢,٧٩٩	١,٤٣٠,٨١٨		العائء إلى :-
-	-		أقوق ملكية مساهمي البنك
-	-		أقوق ملكية في أسهم شركات شقيقة
١,٤٠٢,٧٩٩	١,٤٣٠,٨١٨		
٠,٨٤	٠,٨٥	٢٧	ربحية السهم الواحد الأساسية والمخفضة
أرم	أرم		

بيان الدخل الشامل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		إيضاح
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٠٢,٧٩٩	١,٤٣٠,٨١٨	صافي ربح السنة
		دخل شامل آخر
٩,٦٢٧	(٢٦,٩٩٦)	٩ (ب) صافي التغيرات في القيمة العادلة لأوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
١,٥١٥	٢٦,٥٧٦	٩ (ج) تحرير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل من استبعاد أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
١١,١٤٢	(٤٢٠)	مجموع الدخل الشامل الآخر
١,٤١٣,٩٤١	١,٤٣٠,٣٩٨	مجموع الدخل الشامل للسنة
١,٤١٣,٩٤١	١,٤٣٠,٣٩٨	منسوبة لـ :- حقوق ملكية مساهمي البنك حقوق مساهمين أقلية
-	-	
١,٤١٣,٩٤١	١,٤٣٠,٣٩٨	مجموع الدخل الشامل للسنة

بيان التغيرات في حقوق الملكية للمساهمين الموحّد

المجموع	حقوق ملكية مساهمين ثانويين	حقوق ملكية مساهمي البنك	احتياطات أخرى	أرباح محتجزة	علاوة إصدار	رأس المال	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٦٩٦,٨٧٢	٤,٦٩٦,٨٧٢	٢,٠٤٣,٧٦٩	١,١٥٧,٤٢٦	١١٠,٣٥٠	١,٣٨٥,٣٢٧		في ١ يناير ٢٠١٢
١,٤١٣,٩٤١	١,٤١٣,٩٤١	١١,١٤٢	١,٤٠٢,٧٩٩	-	-		مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	٢٥٥,٠٠٠	(٢٥٥,٠٠٠)	-	-		محول إلى احتياطي نظامي مخاطر الائتمان
-	-	١٤٠,٢٨٠	(١٤٠,٢٨٠)	-	-		١٩ محول إلى احتياطي قانوني
-	-	٢٧,٧٠٦	(٢٧,٧٠٦)	-	-		١٩ محول إلى احتياطي إختياري
-	-	٢٠٠,٠٠٠	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-		١٩ محول إلى احتياطي مخاطر الائتمان
-	-	٢٠٠,٠٠٠	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-		١٩ محول إلى الاحتياطي المصرفي العام
-	-	-	(١٣٨,٥٣٢)	-	١٣٨,٥٣٢		١٧ أسهم منحة مصدرية
(٤١٥,٥٩٨)	٤١٥,٥٩٨	-	(٤١٥,٥٩٨)	-	-		١٧ توزيعات أرباح نقدية لمساهمي البنك
-	-	-	-	-	-		١٧ توزيعات أرباح نقدية لمساهمين ثانويين
٥,٦٩٥,٢١٥	٥,٦٩٥,٢١٥	٢,٨٧٧,٨٩٧	١,١٨٣,١٠٩	١١٠,٣٥٠	١,٥٢٣,٨٥٩		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١,٤٣٠,٣٩٨	١,٤٣٠,٣٩٨	(٤٢٠)	١,٤٣٠,٨١٨	-	-		مجموع الدخل الشامل للسنة
-	-	٢٦,٠٠٠	(٢٦,٠٠٠)	-	-		١٩ محول إلى احتياطي نظامي مخاطر الائتمان ٢٠١١
-	-	١٤٣,٠٨٢	(١٤٣,٠٨٢)	-	-		١٩ محول إلى احتياطي قانوني
-	-	٣٠,٤٧٧	(٣٠,٤٧٧)	-	-		١٩ محول إلى احتياطي إختياري
-	-	١٠٠,٠٠٠	(١٠٠,٠٠٠)	-	-		١٩ محول إلى احتياطي مخاطر الائتمان
-	-	١٠٠,٠٠٠	(١٠٠,٠٠٠)	-	-		١٧ محول إلى الاحتياطي المصرفي العام
-	-	-	(١٥٢,٣٨٦)	-	١٥٢,٣٨٦		٢٨ أسهم منحة مصدرية
(٦٠٩,٥٤٣)	(٦٠٩,٥٤٣)	-	(٦٠٩,٥٤٣)	-	-		٢٨ توزيعات أرباح نقدية لمساهمين ثانويين
٦,٥١٦,٠٧٠	٦,٥١٦,٠٧٠	٣,٢٧٧,٠٣٦	١,٤٥٢,٤٣٩	١١٠,٣٥٠	١,٦٧٦,٢٤٥		في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر		
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٠٢,٧٩٩	١,٤٣٠,٨١٨	
٢٠٩,١١٥	٣٤٠,٦٢٣	٧ (د)
٩٩,٨٦٠	١٢٦,٩٠٨	٢٥,١٠
١٥,٧٩٧	١٣,٧٧٦	١٦
(٥٠٢)	(٤٦٥)	
(١,٣٣٤)	(١٣,٣٩٩)	٩ (ب)
-	(٣٤,٩٨٦)	٩ (ج)
١,٥١٥	-	٩ (ج)
١,٧٢٧,٢٥٠	١,٨٩٠,٠٧٣	
(٧,٤٢٢)	(٩,٧٦٨)	١٦
(٢٦٠,١٣١)	(٤٦٠,٤٥٦)	٥
(٦٥٠,٠٠٠)	-	٥
(٢٠٦,٩٥٢)	٢٠٦,٩٥٢	٣٠
(٢,١٢٤,٠٧٢)	(٢,٠١٦,٤٤١)	٧
(٤٢,٥٣١)	(٣٢,٣٦٤)	١١
(١٣٦,٦٠٧)	(٩٧,١٠٨)	١٢
٢,٤٢٩,٥٦٠	٢,٣٤٩,٤٢٢	١٣
٩٦,٤١٩	(٦٧,١٦٩)	١٥
٨٢٥,٥١٤	١,٧٦٣,١٤١	
(٦٤١,٠٧٤)	(١,٩٣٥,٥٧٥)	٩ (ب)
(١٨٤,١٦١)	(١٢٠,٣٤٣)	١٠
٢٢٨,٩٧٠	٨٤٧,٦٦٨	٩ (ب,ج)
١,١٩٧	٨٠٠	
(٥٩٥,٠٦٨)	(١,٢٠٧,٤٥٠)	
(٦٨٤,٤٦٧)	-	٣٤
(٤١٥,٥٩٨)	(٦٠٩,٥٤٣)	٢٨
		٢٨
(١,١٠٠,٠٦٥)	(٦٠٩,٥٤٣)	
(٨٦٩,٦١٩)	(٥٣,٨٥٢)	
٢,٢٣٣,٨١٨	١,٣٦٤,١٩٩	
١,٣٦٤,١٩٩	١,٣١٠,٣٤٧	٣٠

أنشطة العمليات

صافي ربح السنة

تعديلات بسبب:

صافي المُحمّل للانخفاض في قيمة القروض والسلف الاستهلاك

مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

ربح من بيع ممتلكات ومعدات

إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية استثمارية محتفظ بها لحين استحقاقها

ربح/خسارة متعلقة بسند دين قيد الإصدار

تحرير ربح قيمة عادلة إلى بيان الدخل من استبعاد أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع

التدفقات النقدية للعمليات قبل سداد مكافآت نهاية الخدمة للموظفين والتغيرات في الموجودات والمطلوبات

مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

التغيرات في الموجودات والمطلوبات:

ودائع إلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي شهادات ودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بفترات استحقاق تتجاوز ٣ أشهر

مستحقات من بنوك أخرى بفترات استحقاق ٣ أشهر أو أكثر قروض وسلف صافية من المُحمّل للانخفاض في القيمة والمبالغ المحذوفة/(المستردة)

موجودات أخرى

مبالغ مستحقة لمصارف أخرى (صافية من المبالغ المستحقة للمصرف المركزي)

مبالغ مستحقة لعملاء

مطلوبات أخرى

صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات

أنشطة الاستثمار

شراء أوراق مالية استثمارية

شراء ممتلكات ومعدات

عوائد من بيع/استحقاق أوراق مالية استثمارية عوائد من بيع ممتلكات ومعدات

صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار

أنشطة التمويل

مدفوعات دين ثانوي

توزيعات أرباح مدفوعة

توزيعات أرباح مدفوعة لمساهمين ثانويين

صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل

صافي (الإخفاض)/الزيادة في النقد وما في حكمه نقد وما في حكمه في بداية السنة

نقد وما في حكمه في نهاية السنة

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("البنك") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في الإمارات العربية المتحدة وذلك بموجب القانون الإتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). يقع المركز الرئيسي للبنك في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، منطقة الرفاعة، مخرج ١٢٩، شارع الشيخ محمد بن زايد، رأس الخيمة.

يعمل البنك في مجال تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والشركات والمنتجات الإسلامية من خلال شبكة مؤلفة من أربعة وثلاثون فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يشمل بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) البنك و ثلاثة شركات تابعة (يشار إليهما مجتمعين بالمجموعة) وهما شركة رآك للتمويل الإسلامي ش.م.خ وهي عبارة عن شركة مساهمة خاصة يملك المصرف فيها حصة تبلغ ٩٩,٩% ومكتب خدمات الدعم ش.م.خ ومكتب خدمات الدعم وراك تكنولوجي في المنطقة الحرة ويملك المصرف فيهما حصة تبلغ ٨٠%. يبلغ رأسمال شركة رآك للتمويل الإسلامي المصرح به والمصدر ١٠٠ مليون درهم وقد تم تأسيسها لمساعدة المصرف في إطلاق العمليات الإسلامية وطرح المنتجات الإسلامية المتوافقة مع الشريعة. وقد تم تأسيس مكتب خدمات الدعم ش.م.خ لتقديم خدمات الدعم والمساندة للمصرف ويبلغ رأسمال كل واحدة المصرح به والمصدر مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ درهم وقد تم تأسيسهما في واحة دبي للسيلكون ويعملان وفق قوانينها .

تشمل البيانات المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة (ويشار إليهما مجتمعين بالمجموعة).

٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية مبينة أدناه. لقد تم تطبيق هذه السياسات بانتظام على كافة السنوات المعروضة ما لم ينكر خلافًا لذلك.

(أ) أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتاحة للبيع والأدوات المالية المشتقة التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

إن إعداد البيانات المالية وفق المعايير الدولية للتقارير المالية يقتضي استخدام تقديرات محاسبية أساسية محددة. كما يقتضي من الإدارة إبداء رأيها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. لقد تم الإفصاح عن المجالات التي تتطوي على درجة عالية من إبداء الرأي أو التعقيد أو المجالات التي تُعد فيها الافتراضات والتقديرات أساسية للبيانات المالية في الإيضاح رقم ٤.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس الإعداد (تابع)

المعايير والتعديلات للمعايير المنشورة وتفسيرات المعايير المحاسبية الدولية المطبقة على الفترات المحاسبية للبنك التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣

المعايير المطبقة الجديدة التالية والتعديلات على المعايير الحالية تم نشرها وأصبحت سارية على الفترات المحاسبية للمجموعة للفترة التي تبدأ في أول يناير ٢٠١٣:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ "البيانات المالية الموحدة" يحدد المتطلبات اللازمة لإعداد و عرض البيانات المالية الموحدة ، والذي يتطلب بيانات المنشآت التي تتحكم فيها . يتطلب التحكم التعرض أو حقوق العوائد المتغيرة و القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال قوة وتأثير المستمر ، المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ ، " إفصاحات المصالح في منشآت أخرى " هو معيار الإفصاح الموحد وتتطلب مجموعة واسعة من الإفصاحات عن المصالح في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة و الشركات الشقيقة والمنشآت غير الموحدة . يتم عرض الإفصاحات على شكل سلسلة من الأهداف، مع إرشادات مفصلة حول تلبية تلك الأهداف ، والمعايير والتعديلات الأخرى ذات الصلة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣ .
- اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣ ، اعتمد البنك المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ ، " قياس القيمة العادلة " الذي يهدف إلى تحسين الاتساق و تقليل التعقيد من خلال تقديم تعريف دقيق للقيمة العادلة وتحسين متطلبات الإفصاح للاستخدام عبر معايير التقارير المالية الدولية . ذلك ينطبق على كل من الأدوات المالية وغير المالية التي تظهر بالقيمة العادلة و يتطلب إفصاحات إضافية في البيانات المالية . يتم تبيان متطلبات الإفصاح في الإيضاح ٣-٧ .
- بخلاف ما سبق ، لا توجد تفسيرات لمعايير التقارير المالية الدولية أخرى تم تطبيقها للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للبنك.

المعايير المطبقة الجديدة التالية تم إصدارها ولكنها لم تصبح بعد سارية على الفترات المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في أول يناير ٢٠١٤ وأيضاً لم يتم تطبيقها من قبل بواسطة المجموعة.

- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي ٣٢ الأدوات المالية (يسري في ١ يناير ٢٠١٤) يتطلب العرض لتوضيح جوانب معينة بسبب التنوع في تطبيق المتطلبات المتعلقة بالتسويات ، ويركز على جوانب رئيسية وهي :-
- معنى " لديها حالياً حق قانوني ملزم المقاصة "
- التطبيق في وقت واحد و تحقيق التسويات
- تسوية مبالغ الضمانات
- وحدة الحساب لتطبيق متطلبات التسوية

هذه التعديلات لن يكون لها تأثير مادي على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة .

- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ المتعلق بالإفصاح عن المصالح في مؤسسات أخرى و معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية المنفصلة (ساري المفعول ١ يناير ٢٠١٤) ويتعلق فقط بالمؤسسات الاستثمارية ، وبالتالي لا ينطبق على المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس الإعداد (تابع)

- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٦ ، الإنخفاض في الموجودات (يسرى اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤) وذلك للتقليل من الظروف التي تتطلب الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد للموجودات أو البنود الجالبة للنقد ، توضيح الإفصاحات المطلوبة وإدخال شرط صريح للكشف عن معدل الخصم المستخدم في حساب الإنخفاض في القيمة (أو المعكوسات) حيث يتم حساب المبالغ القابلة للاسترداد على (أساس القيمة العادلة ناقصا تكاليف القيمة المطفأة) بواسطة استخدام تقنية القيمة الحالية .
- تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ ، " منافع الموظفين " (يسري تطبيقه من ١ يوليو ٢٠١٤) توضيح المتطلبات التي تحدد كيفية ربط مساهمات الموظفين أو الأطراف الأخرى بفترة الخدمة. بالإضافة إلى ذلك، فإنه عملي مناسب إذا كان مبلغ المساهمات مستقلا عن عدد سنوات الخدمة.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ - الأدوات المالية: التصنيف والقياس (يقصد بها استبدال كامل لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩) .

موصوفة المتطلبات الرئيسية لمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ كما يلي :

يتطلب معيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ جميع الموجودات المالية المعترف بها التي هي ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس التي يمكن قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة. على وجه التحديد ، يتم قياس ستمثمارات الديون التي تصنف ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى جمع التدفقات النقدية التعاقدية ، و التي لديها تدفقات نقدية التعاقدية هي وحدها دفعات من أصل الدين والفائدة على المبلغ القائم عموماً بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم قياس جميع الاستثمارات الأخرى الديون والاستثمارات في الأسهم بقيمتها العادلة في نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة.

سوف يتم الإعلان عن تاريخ تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية متى ما تم إكمال ذلك المعيار حيث يكون مصحوباً بنموذج جديد لقياس الإنخفاض في القيمة وذلك ريثما يتم الإنتهاء من من التعديلات الطفيفة على منهج القياس والتصنيف. مازال البنك يقوم بتقييم آثار المعيار لدولى للتقارير المالية رقم ٩ وعلى وجه الخصوص على جوانب الإنخفاض في القيمة والتحوط.

تتطلع الإدارة إلى أن لا يكون هناك تأثير مادي بسبب هذه التعديلات على البيانات المالية الموحدة للبنك وسوف يتم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة عندما تصبح إلزامية.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) أساس توحيد البيانات

البيانات المالية الموحدة تشمل البيانات المالية الموحدة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) وشركاته التابعة ("ويشار إليهما مجتمعين بالمجموعة") كما هو موضح في الإيضاح ٣٣.

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي كافة المنشآت التي يكون للمجموعة القدرة على التحكم في سياساتها المالية والتشغيلية ويصاحب ذلك بشكل عام حصة ملكية تزيد عن نصف من حقوق التصويت. وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة التي يمكن ممارستها أو تحويلها في الوقت الحالي يتم إقرارها عندما يتم تقييم إذا كانت المجموعة تتحكم على منشأة أخرى. كما تقوم المجموعة بتقييم تحكمها في المنشآت التي لا تملك فيها أكثر من ٥٠ في المائة من حقوق التصويت ولكنها قادرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية بحكم الأمر الواقع.

المعاملات المحذوفة من البيانات الموحدة

تشمل الأرصدة بين شركات المجموعة والدخل والمصروفات (باستثناء عائدات أو خسائر المعاملات بالعملة الأجنبية) الناتجة عن المعاملات بين شركات المجموعة، عند إعداد البيانات المالية الموحدة، يتم إستبعادها. يتم إستبعاد الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة التي يتم بها إستبعاد المكاسب غير المحققة، ولكن فقط إلى الحد الذي لا يتوفر فيه دليل على انخفاض القيمة.

(ج) القروض والسلف ومخصص الانخفاض في القيمة

القروض والسلف هي عبارة عن موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو دفعات قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشطة. يتم إدراج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يقوم البنك بتاريخ كل ميزانية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن القروض والسلف قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. تتعرض القروض والسلف للانخفاض في القيمة ويتم تكبد خسائر الانخفاض في القيمة فقط عند وجود دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قادراً على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

القروض والسلف هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو محددة وهي غير مدرجة في السوق النشطة. يتم احتساب القروض والسلف في البداية بالقيمة العادلة وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء القروض بما في ذلك تكاليف المعاملات، وقياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

يقوم المصرف في تاريخ كل ميزانية عمومية بعمل تقييم عما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى انخفاض قيمة القروض والسلفيات. تتخفف قيمة القروض والسلف ويتم احتساب الخسائر في انخفاض القيمة فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قادراً على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

المعايير التي يستخدمها البنك لتحديد وجود دليل موضوعي على وجود خسارة في انخفاض القيمة تشمل:

- تعثر المدفوعات المترتبة عن التعاقدات في أصل الدين أو الفائدة؛
- صعوبات التدفقات النقدية التي يعاني منها للمقترض؛
- مخالفة أحكام أو شروط القرض؛
- البدء في إجراءات الإفلاس؛
- تدهور الوضع التنافسي للمقترض؛
- التراجع في قيمة الضمان، و

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) القروض والسلف ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

تقوم المجموعة أو لا بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على انخفاض القيمة بشكل فردي للموجودات المالية الهامة ، وبشكل فردي أو بصورة مشتركة للموجودات المالية التي لا تعتبر مؤثرة عند تقييمها بصورة فردية. إذا قررت المجموعة عدم توفر دليل موضوعي على انخفاض موجودات مالية بصورة منفردة، سواء كان ذلك ذو تأثير جوهري أم لا، ويشمل ذلك الموجودات ضمن مجموعة من الموجودات المالية التي لها خصائص مخاطر ائتمانية مشابهة ومن ثم يتم تقييم الانخفاض في قيمتها بصورة مشتركة . الموجودات التي يتم تقييم الانخفاض في قيمتها بشكل فردي والتي تتكبد خسائر إنخفاض في قيمتها لا يتم إدراجها ضمن التقييم الجماعي لانخفاض القيمة.

يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكديدها) ويتم خصمها باستخدام معدل الفائدة الفعلية للموجودات المالية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص ويخرج مبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا نقصت قيمة الانخفاض لاحقاً نتيجة لسبب حدث بعد عملية الحذف ، فيتم تحرير المخصص وقيدته في بيان الدخل الموحد. إذا كان للقروض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة لانخفاض في القيمة يتم على أساس سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

إن حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجودات المالية المتوفرة كضمانات يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن بيع تلك الضمانات ناقصاً التكاليف المرتبطة بالحصول على تلك الضمانات وبيعها، سواء كان بيع الضمان بشكل مبكر مرجحاً أم لا.

لأغراض تقييم الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص مخاطر الائتمان المتشابهة (أي على أساس عملية تقييم المجموعة للمخاطر التي تأخذ في الاعتبار نوع الموجودات وقطاع العمل ونوع الضمان وحالة التأخر في السداد والعوامل الأخرى ذات الصلة). تعد هذه الخصائص هامة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات هذه الموجودات بوصفها مؤشراً على قدرة المدينين على سداد المبالغ المستحقة وفقاً للشروط التعاقدية للموجودات التي يتم تقييمها.

إن التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية، التي يتم تقييمها بشكل جماعي لتحديد الانخفاض في القيمة، يتم تقييمها على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات وتجربة الخسارة التاريخية للموجودات ذات الخصائص المماثلة من مخاطر الائتمان، يتم تعديل تجربة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية التي يمكن ملاحظتها لتعكس آثار الظروف الراهنة التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها تجربة الخسارة التاريخية وتزيل الآثار المترتبة على الظروف السائدة في الفترة التاريخية التي لا تتوفر في الوقت الراهن.

إن تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الموجودات تعكس وتتوافق مع التغيرات الملحوظة في البيانات ذات الصلة من فترة لأخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة، أو ارتفاع أسعار العقارات، أو حالة المدفوعات، أو غيرها من العوامل التي تدل على التغيرات في احتمالية تكبد الخسائر وحجمها)، إن المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية تتم مراجعتها بانتظام من قبل البنك للحد من أية فروقات تنشأ بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

عندما يصبح قرض ما غير قابل للتحويل، يتم حذفه مقابل مخصص الانخفاض في القيمة المتعلق بذلك القرض . ويتم ذلك في العادة خلال فترة سنة شهور إلى إثنا عشر شهراً بعد أن يصبح القرض متعثراً، ويعتمد ذلك على نوع القرض. القروض العقارية المتعثرة يتم حذفها بعد معالجة كل حالة بصورة فردية. وفي حالة عدم توفر مخصص، يتم قيد قيمة ذلك الحذف في بيان الدخل الموحد. ويتم إدراج المبالغ المستردة لاحقاً في بيان الدخل الموحد .

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) القروض والسلف ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

القروض التي يتم تقييم إنخفاض قيمتها بصورة مشتركة أو فردية والقروض التي تمت إعادة التفاوض بشأن فترات سدادها لا يتم إحتسابها كقروض من ضمن المستحقات القديمة ، لكن يتم إعتبارها كقروض جديدة . وفي السنوات اللاحقة، يتم اعتبار القروض من ضمن المستحقات القديمة ويتم الإفصاح عنه فقط إذا تمت إعادة التفاوض بشأنه.

(د) التمويل الإسلامي

تمارس المجموعة أنشطة مصرفية إسلامية متوافقة مع الشريعة الإسلامية من خلال الأدوات الإسلامية المختلفة مثل المرابحة والإجارة والسلم والمضاربة والوكالة. إن السياسة المحاسبية للتسجيل المبدئي والقياس اللاحق وإلغاء تسجيل الموجودات والمطلوبات المالية الإسلامية تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٢ (ج).

تمويل المرابحة

عبارة عن عقد بيع تقوم المجموعة بموجبه ببيع السلع وموجودات أخرى إلى العملاء بنسبة أرباح منفق عليها على التكاليف. تقوم المجموعة بشراء الموجودات بناء على وعد من العملاء بشراء هذا البند الذي تم شراؤه وفقاً لشروط وظروف معينة.

أرباح المرابحات قابلة للقياس في بداية المعاملات ويتم حساب هذه الإيرادات عند إستحقاقها على خلال فترة العقد وذلك إستخدام طريقة معدل الربح الفعلي للرصيد المتبقى.

السلم

إن بيع السلم عبارة عن عقد بيع يتعهد العميل (البائع) بموجبه بتقديم/توريد الموجودات المادية الملموسة للمجموعة (المشتري) في موعد لاحق يتفق عليه الطرفان في مقابل دفع ثمن مقدم بالكامل على الفور من قبل المشتري.

يتم تسجيل إيرادات السلم بإستخدام طريقة معدل الربح الفعلي خلال فترة العقد على أساس رأسمال السلم غير المسدد.

المضاربة

هي عبارة عن عقد بين المجموعة والعميل يقوم بموجبه أحد الأطراف بتوفير المال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المضارب) بإستثمار الأموال في مشروع أو نشاط معين. ويتم توزيع أية أرباح بين الطرفين وفقاً لأرباح الأسهم التي تم الإتفاق عليها مسبقاً في العقد. يتحمل المضارب الخسارة في حالة الإهمال أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود المضاربة وإلا فإن الخسائر يتحملها رب المال.

الوكالة

الوكالة عبارة عن إتفاق بين المجموعة والعميل يقوم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) بتقديم مبلغ معين للوكيل (الوكيل) الذي يستثمره وفقاً لشروط محددة مقابل رسوم معينة (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة مئوية من المبلغ المستثمر) . يلتزم الوكيل بضمان المبلغ المستثمر في حالة الإهمال أو التقصير أو مخالفة أي من شروط عقد الوكالة . يمكن ان تكون المجموعة الوكيل أو رب المال حسب طبيعة العملية.

يتم تسجيل الإيرادات التقديرية للوكالة على أساس الإستحقاق طوال الفترة والمعدلة بالإيرادات الحقيقية عند إستلامها. يتم تحميل وإحتساب الخسائر عند إعلانها من قبل الوكيل.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(هـ) أوراق مالية استثمارية

تقوم المجموعة بتصنيف أوراقها المالية الاستثمارية ضمن الفئات التالية: استثمارات محتفظ بها لآين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الإحتساب المبدئي. لا تحتفظ المجموعة حالياً بأي موجودات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة.

المحتفظ بها بالقيمة العادلة : الأوراق المالية الاستثمارية المحتفظ بها بقيمتها العادلة من خلال الربح والخسارة هي التي إستحوذ عليها البنك في الأصل بغرض التداول وتحقيق الأرباح.

الاستثمارات المحتفظ بها لآين استحقاقها: الاستثمارات المحتفظ بها لآين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو محددة وتواريخ استحقاق ثابتة وأن إدارة البنك لديها النية الصادقة والقدرة على الإحتفاظ بها لآين تاريخ استحقاقها. إذا قرر البنك بيع كميات أخرى خلاف الموجودات غير الكبيرة المحتفظ بها لآين استحقاقها، عندها يتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل بوصفها متوفرة للبيع ، بإستثناء إذا كان البيع نتيجة لتدهور كبير في القيمة الإئتمانية للجهة المصدرة .

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلف، (ب) استثمارات محتفظ بها لآين استحقاقها.

المشتريات المنتظمة والمبيعات المحتفظ بها لآين استحقاقها والموجودات المالية المتوفرة للبيع يتم إحتسابها في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع تلك الموجودات.

يتم لاحقاً إحتساب الموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة. يتم إحتساب الاستثمارات المحتفظ بها لآين استحقاقها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل ، حتى يتوقف إحتساب الموجودات المالية أو يتم حساب إنخفاض قيمتها. في هذه الحالة فإن الأرباح أو الخسائر المتركمة والتي تم إحتسابها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم إحتسابها بها في بيان الدخل.

يتم إحتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق إلى أسعار الطلب الحالية، حيث تقوم المجموعة بإعتبار أسعار الطلب لعكس القيمة العادلة، وإذا كانت السوق للموجودات المالية غير فعالة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها تقوم المجموعة بحساب القيمة العادلة من خلال استخدام حسابات التقييم الفنية.

يتم قيد عائدات الفائدة المكتسبة الناتجة عن الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل الموحد بوصفها إيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بحقوق الملكية في الأوراق المالية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المجموعة في استلام تلك الدفعات.

تقوم المجموعة في كل تاريخ لصدور بيان المركز المالي بتقييم الدليل موضوعي الذي يؤكد أن الموجودات المالية قد تعرضت لانخفاض في القيمة. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الإعتبار في تحديد عما إذا كان الأصل قد تعرض فعلاً للانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتركمة -التي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي المحتسبة سابقاً في بيان الدخل الموحد - يتم حذفها من حقوق الملكية وإحتسابها في بيان الدخل. خسائر انخفاض قيمة الأدوات استثمارية المتوفرة للبيع المحتسبة في بيان الدخل بخصوص لا يتم حذفها في بيان الدخل. الإنخفاض في قيمة أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع أو تلك المحتفظ بها إلى آين ميعاد إستحقاقها يتم تقييمها حسب السياسة المحاسبية لإنخفاض القروض والسلفيات إيضاح ٢(ب)).

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(و) مبالغ مستحقة من مصارف

يتم إحتساب المبالغ المستحقة من المصارف مبدئياً بالقيمة العادلة ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة وذلك باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. ويتم تقييم الانخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من المصارف وفقاً لما هو مبين في السياسة المحاسبية للقروض والسلف (إيضاح رقم ٢(ب)).

(ز) نقد وما في حكمه

لغرض بيان التدفقات النقدية، فإن النقد وما في حكمه يشمل النقد في الصندوق والمبالغ في الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب والودائع بفترة استحقاق أصلية تقل عن ثلاثة أشهر باستثناء الوديعة الإلزامية المحتفظ بها لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

(ح) أدوات مالية مشتقة

يتم إحتساب الأدوات المشتقة مبدئياً بالقيمة العادلة في التاريخ الذي إبرام فيه عقد تلك المشتقات ويتم تصنيفها لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم الحصول على القيم العادلة من أسعار السوق المدرجة في الأسواق النشطة، بما فيها المعاملات التي جرت مؤخراً في السوق. يتم إحتساب كافة الأدوات المشتقة كموجودات مالية عندما تكون القيمة العادلة موجبة ويتم إحتسابها كمطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سالبة.

(ط) ممتلكات ومعدات

الأراضي والمباني بشكل رئيسي تشمل الفروع والمكاتب. يتم إحتساب الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم. وتشمل التكلفة النفقات المتعلقة مباشرة بشراء تلك الأغراض.

يتم إحتساب النفقات اللاحقة بالقيمة الدفترية للموجودات أو احتسابها كموجودات منفصلة حسبما يكون ذلك ملائماً، فقط عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى البنك فوائد اقتصادية مستقبلية مرتبطة بتلك الموجودات ويكون بالإمكان قياس تكلفة الأصل بشكل معتمد. يتم حذف القيمة الدفترية للأصل الذي تم استبداله. ويتم إحتساب كافة مصاريف عمليات التصليح والصيانة الأخرى في بيان الدخل خلال الفترة المالية التي تم تكبدها فيها.

لا يتم حساب استهلاك الأراضي لأنها ليس لها عمر محدد. بينما يتم حساب الاستهلاك على الموجودات الأخرى بطريقة القسط الثابت لخفض تكلفة الموجودات وصولاً إلى قيمها التقديرية المتبقية على مدى أعمارها الاقتصادية الإنتاجية المتوقعة. وذلك على النحو التالي:

السنوات	مباني
٣٠ - ١٥	أجهزة حاسوب وبرامج
١٥ - ٤	أثاث وتجهيزات ومعدات
٦ - ٤	تحسينات على عقار مستأجر
٦ - ٢	مركبات
٤ - ٢	

تتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وتعديلها عند الاقتضاء بتاريخ كل ميزانية عمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ط) ممتلكات ومعدات (تابع)

يتم إظهار الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بالتكلفة ويتم تحويلها إلى فئة الأصل الملائم عندما تصبح جاهزة للاستخدام ويتم حساب الاستهلاك لها وفقاً للسياسات المحاسبية للبنك.

عندما تكون القيمة الدفترية لأصل ما أكبر من قيمته التقديرية القابلة للاسترداد، يتم خفضها مباشرة إلى قيمته القابلة للاسترداد والتي هي صافي سعر البيع أو القيمة قيد الاستخدام أيهما أعلى.

يتم تحديد أرباح وخسائر استبعاد الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة عوائد البيع مع القيمة الدفترية للأصل المستبعد وتؤخذ بالاعتبار عند تحديد إيرادات العمليات.

(ي) موجودات برسم الأمانة

إن الموجودات والإيرادات الناتجة عن أنشطة رسم الأمانة التي يمارسها البنك بصفة مستأمن مثل المُعين أو الوصي أو الوكيل. يتم استبعادها من هذه البيانات المالية. ويتم الاعتراف بالإيرادات التي يتحصل عليها البنك من هذه الخدمات وفقاً للسياسة المحاسبية بشأن إيرادات الرسوم والعمولات (إيضاح ٢ (س)).

(ق) منافع الموظفين

أ) خطة مساهمات محددة

خطة مساهمات محددة هو خطة استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة والتي بموجبها تدفع مؤسسات بعينها مساهمات ثابتة نحو منشأة بعينها و على أثر ذلك لن يترتب عليك أي التزام قانوني أو التزامات لدفع مبالغ إضافية. يتم احتساب الالتزامات المترتبة عن مساهمة خطط التقاعد كمصروف منافع موظفين في بيان الدخل الموحد خلال الفترات التي تم تقديم الخدمات من قبل الموظفين .

يتم دفع معاشات التقاعد فيما يتعلق الموظفين من مواطني دولة الإمارات إلى المؤسسة العامة للمعاشات والضمان الاجتماعي وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات رقم (٧) ، لسنة ١٩٩٩ الخاص بالمعاشات والتأمينات الاجتماعية .

ب) خطة منافع محددة

يتم حساب التزام المنافع المحددة سنوياً باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة. يتم تحديد القيمة الحالية للالتزام المنافع المحددة عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة باستخدام أسعار الفائدة لسندات الشركات عالية الجودة المقومة بالعملة التي سيتم دفع الفوائد، وتلك التي لديها شروط للاستحقاق ويتم تقريبها لشروط الالتزامات المتعلقة بالتقاعد .

تم رصد مخصص أيضاً كمكافأة نهاية الخدمة المستحقة لغير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وذلك طبقاً لقانون العمل في دولة الإمارات لفترات خدمتهم حتى تاريخ صدور الموقف المالي و يتم الإفصاح عن ' مخصص نهاية خدمة الموظف ' في بيان الموقف المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) منافع موظفين محددة الأجل

يتم قياس منافع الموظفين حدودة الأجل على أساس لا يستند على الخصم ويتم حسابها كمنصرفات متى ما تم تقديم الخدمة. يتم احتساب المطلوبات للمبلغ المتوقعة ويتم سدادها على أساس محددة الأجل إذا كان البنك لديه التزامات قانونية حالية لسداد تلك المبالغ بوصفها مترتبة عن إستحقاقات خدمة سابقة للموظفين ويتم تقدير الإلتزامات على أساس ذلك. تم رصد مخصص للمطلوبات التقديرية المترتبة عن مكافآت الموظفين وتشمل إستحقاقات الإجازة السنوية وتكلفة التذاكر وذلك مقابل خدمات الموظفين وذلك حتى تاريخ صدور بيان الموقف المالي. تم إدراج هذا المخصص ضمن مطلوبات أخرى.

(م) رأس المال

(أ) تكاليف رأس المال المصدر

يتم إظهار التكاليف الإضافية المنسوبة بشكل مباشر إلى إصدار أسهم جديدة ضمن بند حقوق الملكية كخصم من العوائد.

(ب) أرباح الأسهم العادية

يتم احتساب توزيعات أرباح الأسهم العادية ضمن بند حقوق الملكية في الفترة التي يتم فيها اعتماد هذه التوزيعات من قبل مساهمي البنك.

(ك) المخصصات والإلتزامات الطارئة

يتم إثبات المخصصات عندما يكون لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلاي حالي نتيجة لأحداث سابقة ، فمن المحتمل أن خروج موارد تمثل منافع اقتصادية سوف تكون هناك حاجة لتسوية الإلتزام ، و تقدير مبلغ الإلتزام بشكل موثوق.

عندما يتوقع أن يتم استردادها من طرف ثالث بعض أو كل الفوائد الاقتصادية المطلوبة لتسوية مخصص ، ويتم احتساب الذمم المدينة كموجودات إذا كان من المؤكد أنه سوف يتم استلام السداد و يمكن قياس ذلك المبلغ المستحق بشكل موثوق .

المطلوبات المحتملة ، والتي تشمل بعض الضمانات و خطابات الاعتماد ، هي التزامات محتملة تنشأ عن الأحداث الماضية التي سوف تتأكد فقط عن طريق حدوثها أو عدم حدوثها ، واحد أو أكثر غموضا الأحداث في المستقبل ليس كليا تحت سيطرة المجموعة أو هي الإلتزامات الحالية التي نشأت من أحداث سابقة ولكن لم يتم التعرف عليها لأنه ليس من المحتمل أن تتطلب التسوية تدفق منافع اقتصادية ، أو لأن مبلغ الإلتزامات لا يمكن قياسه بشكل موثوق. لا يتم إدراج المطلوبات المحتملة ضمن البيانات المالية الموحدة بل يتم الإفصاح عنها في إيضاحات البيانات المالية الموحدة ، هذا ما لم تكن مستبعدة.

(ل) مستحقات عملاء

يتم حساب القروض مبدئياً بالقيمة العادلة صافية من تكلفة المعاملات التي تم تكبدها ويتم حسابها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي وأي فرق بين العوائد (صافية من تكلفة المعاملات) وقيمة الاسترداد يتم بيانها ضمن بيان الدخل على مدى فترة القرض باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(م) العملات الأجنبية

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للبنك بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي يعمل البنك ضمنها ("العملة الوظيفية") يتم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة. ويتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بالسعر السائد بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية الناشئة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ بيان الموقف المالي ويتم احتساب أية أرباح أو خسائر ناتجة في بيان الدخل بخلاف الأرباح والخسائر المتعلقة بالبنود المعروضة ضمن الدخل الشامل الآخر. إن أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية المدرجة في الدخل الشامل الآخر يتم عرضها في دخل شامل آخر ضمن البند المقابل.

(ن) إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد في بيان الدخل لكافة الأدوات المقاسة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي. ويتم احتساب الفائدة المكتسبة خلال الاحتفاظ بالأوراق المالية الاستثمارية كإيرادات من أوراق مالية استثمارية في بيان الدخل.

طريقة سعر الفائدة الفعلي هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للأصل أو المطلوب المالي وكذلك لتوزيع إيرادات أو مصاريف الفوائد على مدى الفترة المعنية. إن سعر الفائدة الفعلي هو السعر الذي يخصم بشكل دقيق الدفعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية التقديرية خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو على مدى فترة أقصر. حسبما يكون ذلك ملائماً. وصولاً إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية.

عندما يتم خفض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية المتشابهة نتيجة لخسارة الانخفاض في القيمة. يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسارة الانخفاض في القيمة.

(س) إيرادات رسوم وعمولات

يتم إدراج الرسوم والعمولات، بخلاف رسوم ترتيبات القروض بشكل عام عندما يتم تقديم الخدمة. يتم تأجيل رسوم التزامات القروض الخاصة بالقروض التي من المرجح سحبها ويتم الاعتراف بها كتعديل على سعر الفائدة الفعلي على القرض. يتم الاعتراف برسوم المحفظة ورسوم الاستشارات الإدارية والخدمات الأخرى بناءً على عقود الخدمة المتصلة بها. ويتم عادةً على أساس متناسب زمنياً. يتم الاعتراف بالعمولات المكتسبة من الأنشطة برسم الأمانة للبنك على مدى الفترة التي يتم تقديم الخدمة فيها. ويتم تطبيق المبدأ ذاته على خدمات الأمانة التي يتم تقديمها بشكل متواصل على مدى فترة زمنية مطولة.

(ع) مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإدراج صافي القيمة في بيان الموقف المالي عند وجود حق قانوني واجب النفاذ بمقاصة المبالغ المحتسبة ووجود نية للتسوية على أساس الصافي أو بيع الأصل وتسوية الالتزام في نفس الوقت.

(ف) تقارير قطاعية

يتم التقرير عن القطاعات التشغيلية على نحو يتفق مع نظام التقارير الداخلية إلى الرئيس التنفيذي و صانع القرارات. إن رئيس التشغيل الرئيسي وصانع القرار هو الشخص أو المجموعة التي تخصص الموارد للقطاعات العاملة وتضطلع بمهمة تقييم قطاعات المنشأة. وقد قرر البنك أن تكون اللجنة التنفيذية هي الجهة الرئيسية المسؤولة عن صنع القرار وتجري جميع المعاملات التجارية بين قطاعات الأعمال على أساس تجاري بحت وإستبعاد الإيرادات والتكاليف بين القطاعات. يتم استخدام الإيرادات والمصاريف المرتبطة مباشرة بكل قطاع على حدة في تحديد أداء قطاع الأعمال.

وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يمتلك البنك قطاعات الأعمال التالية: الخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية للشركات والخزينة.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية

٣-١ مراجعة إدارة المخاطر

تتعرض أنشطة البنك إلى مجموعة من المخاطر المالية وتتطوي هذه الأنشطة على تحليل وتقييم وقبول وإدارة تلك المخاطر إلى حد ما أو مجموعة تلك المخاطر. إن قبول المخاطر يقع في صلب العمل المالي وبناءً على ذلك يتمثل هدف البنك في تحقيق توازن ملائم بين المخاطر والعوائد والتقليل ما أمكن من التأثيرات السلبية المحتملة على الأداء المالي للبنك.

إن سياسات إدارة المخاطر الخاصة بالبنك مصممة لتحديد وتحليل هذه المخاطر ووضع سقوف وضوابط مناسبة للمخاطر ومراقبة المخاطر وللالتزام بالسقوف من خلال أنظمة المعلومات الحديثة والموثوقة. يقوم البنك بمراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر الخاصة به بشكل منتظم لمواجهة التغيرات في الأسواق والمنتجات والأخذ بأفضل الممارسات الناشئة.

٣-٢ مخاطر الائتمان

تُعرف مخاطر الائتمان بأنها المخاطر المتعلقة بإخفاق عملاء أو زبائن البنك أو الأطراف المقابلة أو الأدوات المالية الأخرى في أداء واجباتهم أو رفضهم لدفع الفائدة أو سداد المبلغ الأصلي أو بخلاف ذلك لتنفيذ الالتزامات التعاقدية بموجب اتفاقيات القروض أو أية تسهيلات ائتمانية أخرى. مما يؤدي إلى تكبد البنك لخسارة مالية.

تنشأ مخاطر الائتمان أيضاً من خلال انخفاض التقييم الائتماني للأطراف المقابلة التي يقوم البنك بالاحتفاظ بأدواتها الائتمانية. الأمر الذي يؤدي إلى الانخفاض في قيمة الموجودات. ولما كانت مخاطر الائتمان أهم المخاطر التي تواجه البنك. فإنه يتم تكريس موارد وخبرات وضوابط مُعتبرة لإدارة هذه المخاطر ضمن الأقسام الرئيسية لدى البنك.

تتضمن سياسة الائتمان أسلوباً منظماً وثابتاً لتحديد وإدارة مخاطر المقرضين والأطراف المقابلة الكامنة في موجودات كافة العمليات المصرفية للأفراد وللشركات الكبرى والصغيرة والمتوسطة..

يتحمل رئيس قسم الائتمان وفريق العمل التابع له، بما في ذلك موظفي قسم التحصيل، مسؤولية تحديد مخاطر الائتمان وإدارتها على مستوى المعاملات والمحافظ الاستثمارية وعن ضمان الالتزام بالإجراءات الخاصة بالمخاطر بطريقة تتلاءم مع إطار العمل المقرر في السياسة وخطط المنتجات وتعاميم الائتمان وكذلك ضمان الالتزام بالمعايير التنظيمية.

يقوم البنك بإدارة تركيزات مخاطر الائتمان وتحديد سقوفها وضوابطها عندما يتم تحديدها وخاصة تصنيف المخاطر إلى مخاطر خاصة بكل طرف من الأطراف المقابلة أو خاصة بمجموعات. وكذلك المخاطر الخاصة بالقطاعات والدول. يتوفر لدى البنك دليل لبرامج المنتجات يضع سقوفاً للتعرض وللمعايير الإقراض. وتتوفر لدى البنك أيضاً سقوف للائتمان تحدد سقوف الإقراض والاقتراض إلى/من المصارف الأخرى.

يقوم البنك بهيكله المستويات الخاصة بمخاطر الائتمان التي يتعرض لها من خلال وضع سقوف على حجم المخاطر المقبولة فيما يتعلق بمقرض واحد أو مجموعة المقرضين وكذلك للقطاعات الجغرافية وقطاعات الأعمال. تتم مراقبة هذه المخاطر بشكل متواصل. وتتم الموافقة على السقوف الخاصة بمستوى مخاطر الائتمان وفقاً للمنتج وقطاع العمل والدولة بواسطة اللجنة التنفيذية ومجلس الإدارة.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

قامت المجموعة بوضع سياسات تحكم وتحدد مدى أهلية الضمانات المختلفة بما في ذلك حماية الائتمان، وإعتبار تخفيف مخاطر الائتمان التي تتضمن الحد الأدنى من المتطلبات التشغيلية المطلوبة لضمانات التخفيف الفعال للمخاطر. معظم ضمانات المجموعة عقارات مرهونة .

ويتم تقييم الضمانات بصورة دورية تتراوح من ربع سنوية إلى سنوية، اعتمادا على نوع تلك الضمانات. وخصيصا العقارات المرهونة، تم وضع إطار لتقييم العقارات المرهونة لتأكيد ضمان السياسات الملائمة والإجراءات المعمول بها لتقييم العقارات المرهونة وغيرها من الأنشطة ذات الصلة فيما يتعلق بتفسير ورصد وإدارة وتقييم العقارات المرهونة.

٣-٢-١ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى

الحد الأقصى من التعرض	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١,١٩٥,٨٣١	٥٤٣,٨٩٩
١٩,٧٩٠,٥٠١	٢١,٠٣٥,٦٠٨
٤٩٢,٩٢٦	٩٢٣,٦٣٧
١,٥٨٦,٨٧٨	٢,٦٩٥,٩٥٢
١٨٧,٣٧٢	١٩٥,١٢٠
٦,٦١٥,٦٣٦	٧,٣١١,٠٩١
٢٩,٨٦٩,١٤٤	٣٢,٧٠٥,٣٠٧

التعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بالموجودات المدرجة ببيان الموقف المالي هي على النحو التالي:
مبالغ مستحقة من مصارف قروض وسلف:
قروض أفراد
قروض شركات
أوراق مالية استثمارية
موجودات أخرى

التعرضات لمخاطر الائتمان المتعلقة بالبنود غير المدرجة ببيان الموقف المالي هي على النحو التالي:
التزامات قروض وبنود أخرى خارج بيان الموقف المالي

يمثل الجدول أعلاه أسوأ سيناريو لتعرض البنك لمخاطر الائتمان في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢ ودون الأخذ بالاعتبار أية ضمانات محتفظ بها أو أية تعزيزات ائتمانية أخرى محجوزة وفيما يتعلق بالموجودات ضمن بيان الموقف المالي ، تستند التعرضات المبينة أعلاه إلى صافي القيم الدفترية كما هي مدرجة في بيان الموقف المالي .

وكما يظهر أعلاه، فإن أكبر مبلغ تعرض ناشيء من القروض والسلف للعملاء (ويشمل الإلتزامات) والمبالغ المستحقة من مصارف.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢	إدارة المخاطر المالية (تابع)
٢-٣	مخاطر الائتمان (تابع)
١-٢-٣	الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان قبل الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الائتمانية الأخرى (تابع)

إن الإدارة واثقة من قدرتها على مواصلة السيطرة وخفض الخسارة الناشئة من تعرض البنك لمخاطر الائتمان التي نتجت عن محفظة القروض والسلف الخاصة به والمبالغ المستحقة من المصارف استناداً إلى ما يلي:

- تم تصنيف ٩٢ % (٢٠١٢: ٩٢%) من القروض والسلف ضمن المستويات العليا وفقاً لنظام التقييم الداخلي للمصرف؛
- قروض الرهن وقروض السيارات والتي تمثل شريحة كبيرة (٢٠١٣: ٢٦%، ٢٠١٢: ٢٤%) من القروض والسلف منها ٦٧% مؤمنة بالضمانات؛
- ١١% (٢٠١٢: ١٠%) من القروض وتشمل القروض التي تم التفاوض حولها، قام البنك بتوحيد سعر الفائدة على الإقراض وفقاً لأسعار السوق للتمكن من إدارة المخاطر الائتمانية.
- يقوم البنك بمراجعة سياسة الائتمان الخاصة به بشكل متواصل. ويتم إجراء التغييرات استناداً إلى تقارير نظام المعلومات الإدارية وإلى الأنماط التي تنتج من هذه التقارير؛
- يتألف جزء كبير من الأوراق المالية الاستثمارية من أدوات الدين المصدرة بواسطة مؤسسات حكومية وشبه حكومية مرموقة (إيضاح ٣-٢-٦).

٢-٢-٣ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف

القروض والسلف للعملاء والمبالغ المستحقة من المصارف مبينة بإيجاز على النحو التالي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
مبالغ مستحقة من مصارف ألف درهم	قروض وسلف لعملاء ألف درهم	قروض وسلف لعملاء ألف درهم	قروض وسلف لعملاء ألف درهم
١,١٩٥,٨٣١	١٨,٨٧٨,٤٥٣	٥٤٣,٨٩٩	٢٠,٦٣٢,٩٥٨
-	١,٢١٢,٥٧٥		١,١٨٢,٠٦٠
-	٥١٦,٥٠٩		٥٣٩,٨٤٠
١,١٩٥,٨٣١	٢٠,٦٠٧,٥٣٧	٥٤٣,٨٩٩	٢٢,٣٥٤,٨٥٨
-	(٣٢٤,١١٠)		(٣٩٥,٦١٣)
١,١٩٥,٨٣١	٢٠,٢٨٣,٤٢٧	٥٤٣,٨٩٩	٢١,٩٥٩,٢٤٥

لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في قيمتها
تأخر سدادها لكن لم تتعرض للانخفاض في قيمتها
تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي

المجموع ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة

الصافي

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٢-٢-٣ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف (تابع)

	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
مبالغ مستحقة من مصارف	قروض وسلف لعملاء	قروض وسلف لعملاء	قروض وسلف لعملاء
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	١٨,٣٩٨,٣٢٥	-	١٩,٧٢١,٤٣٤
-	٤٨٠,١٢٨	-	٩١١,٥٢٤
١,١٩٥,٨٣١	-	٥٤٣,٨٩٩	-
١,١٩٥,٨٣١	١٨,٨٧٨,٤٥٣	٥٤٣,٨٩٩	٢٠,٦٣٢,٩٥٨
			المجموع

قروض وسلف

يمكن تقييم جودة الائتمان لمحفظة القروض والسلف التي لم يتأخر سدادها ولم تتعرض للانخفاض في قيمتها بالرجوع إلى نظام التقييم الداخلي المتبع بواسطة البنك.

يتم تقييم القروض المصرفية للأفراد في مجموعات وفقاً لعدد الأقساط التي تأخر سدادها. يتم تقييم كافة القروض التي لا تعاني من تأخر في سداد الفائدة والأقساط إلى مجموعة (صفر) بينما يتم تقييم القروض والسلف التي تعاني من تأخر في سداد الفائدة والأقساط على نحو تصاعدي إلى مجموعة (١) فما فوق استناداً إلى عدد أيام التأخر عن السداد يتم استخدام جدول الائتمان للعمليات المصرفية للشركات الكبيرة وللشركات الصغيرة والمتوسطة لتقييم القروض وفقاً لخصائص مختلفة. وتشمل ست فئات من القروض العاملة وثلاث فئات من القروض غير العاملة وتتم مراجعة هذه الفئات مرة واحدة سنوياً على الأقل أو أكثر حسب الحاجة. ويتم تصنيف القروض والسلف على أنها في حالة عجز عن السداد بعد مرور ٩٠ يوماً على عدم سداد الفوائد والأقساط وقد تضمنت سياسة الائتمان سقوف إقراض داخلية لمختلف تعرضات القطاعات. وتتم مراجعة محفظة القروض للشركات على أساس ربع سنوي. وبالإضافة إلى ذلك. فإن قروض الرهن وقروض السيارات والتي تمثل جزءاً كبيراً من القروض والسلف يتم تأمينها بواسطة ضمانات. ويعتمد البنك على تقييم القروض إلى مجموعات مختلفة عند تقييم خسارة الانخفاض في قيمة محفظة القروض الخاصة بالبنك.

مبالغ مستحقة من مصارف

يحتفظ البنك بمبالغ مستحقة من مصارف بقيمة ٥٤٤ مليون درهم (٢٠١٢: ١,١٩٦ مليون درهم) والتي تمثل الحد الأقصى للتعرض في مخاطر الائتمان فيما يتعلق بهذه الموجودات. يتضمن المبلغ المستحق من مصارف ما قيمته ٢٧٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٦٦٥ مليون درهم) كودائع لدى مصارف تقييمها الائتماني لا يقل عن BBB+. والمبالغ المتبقية المستحقة من مصارف ومؤسسات مالية أخرى يتم الاحتفاظ بها مع مؤسسات مرموقة داخل وخارج الإمارات العربية المتحدة حيث تعتبر مخاطر التعثر في السداد ضئيلة جداً.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الإئتمان (تابع)

٢-٢-٣ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف (تابع)

القروض والسلف التي تأخر سدادها لكن لم تتعرض للانخفاض في قيمتها

لما يتم احتساب انخفاض في القيمة للقروض والسلف التي تأخر سدادها لأقل من ٩٠ يوماً ولكن تم احتسابها ضمن التقييم المشترك. المبلغ الإجمالي للقروض والسلف لفئة العملاء والتي تأخر سدادها، ولم يتم احتساب انخفاض في قيمتها هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢			٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٣١,٩١٥	-	٧٣١,٩١٥	٦٨٩,٨٧٣	-	٦٨٩,٨٧٣	تأخر سدادها حتى ٣٠ يوماً
٣٢٩,٩٨٦	-	٣٢٩,٩٨٦	٢٧٠,٣١٧	-	٢٧٠,٣١٧	تأخر سدادها من ٣٠ إلى ٦٠ يوماً
١٥٠,٦٧٤	-	١٥٠,٦٧٤	٢٢١,٨٧٠	-	٢٢١,٨٧٠	تأخر سدادها من ٦٠ إلى ٩٠ يوماً
١,٢١٢,٥٧٥	-	١,٢١٢,٥٧٥	١,١٨٢,٠٦٠	-	١,١٨٢,٠٦٠	المجموع
٤٦٥,٤٦١	-	٤٦٥,٤٦١	٣٣٢,٩٨٤	-	٣٣٢,٩٨٤	القيمة العادلة للضمانات

القروض والسلف التي تعرضت لانخفاض في قيمتها بشكل فردي

إن تفاصيل مجموع مبالغ القروض والسلف التي تعرضت لانخفاض في قيمتها بشكل فردي. بالإضافة إلى القيمة العادلة للضمان ذي الصلة المحتفظ به بواسطة البنك كتأمين هي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢			٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥١٦,٥٠٩	٤٤,٧٠٥	٤٧١,٨٠٤	٥٣٩,٨٤٠	٤٢,٦٩٣	٤٩٧,١٤٧	قروض تعرضت لانخفاض في القيمة بشكل فردي
(٢٦٩,٤٠٩)	(٩,٥٧٠)	(٢٥٩,٨٣٩)	(٢٥٥,٨٦٨)	(٩,٥٧٠)	(٢٤٦,٢٩٨)	القيمة العادلة للضمان
٢٤٧,١٠٠	٣٥,١٣٥	٢١١,٩٦٥	٢٨٣,٩٧٢	٣٣,١٢٣	٢٥٠,٨٤٩	الصافي

إجمالي مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف بلغ ٣٩٥,٦١ مليون درهم (٢٠١٢: ٣٢٤,١١ مليون درهم) منها ٣٢٩,٦١ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٧١,٩٤ مليون درهم) يمثل مخصص للقروض والسلف بصورة فردية والمبلغ المتبقى ٦٦,٠٠ مليون درهم (٢٠١٢: ٥٢,١٧ مليون درهم) يمثل مخصص محفظة وذلك لعكس المخاطر الكامنة في محفظة قروض البنك.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر الإئتمان (تابع)

٣-٢-٢ قروض وسلف لعملاء والمبالغ المستحقة من مصارف (تابع)

القروض والسلف التي تمت إعادة التفاوض بشأنها

تشمل أنشطة إعادة الهيكلة ترتيبات تمديد السداد وتعديل وتأجيل الدفعات. يتم تنفيذ غالبية أنشطة إعادة الهيكلة بغرض تحسين التدفقات النقدية وفقاً لأحكام وشروط دليل برنامج منتجات البنك. يتم مراجعة تلك السياسات بصورة مستمرة. متى ما تم التفاوض بشأن قرض فلا يعتبر مستحقات قديمة وإنما يعتبر قرضاً جديداً. يوضح الجدول أدناه القروض المُعاد هيكلتها خلال عامي ٢٠١٢ و٢٠١٣:

إعادة هيكلة القروض - الخدمات المصرفية للأفراد

المنتج	٢٠١٣	٢٠١٢	المنتج
عدد الحسابات	قيمة القرض	عدد الحسابات	قيمة القرض
قروض أفراد	١,١٨١	٧٧٦	ألف درهم
قروض تجارية صغيرة	٦٨٧	٤١٧	٥٥٦,٤٧٨
قروض رهن عقاري	٥٩	٢٨	٣١٧,٧١٧
			٦٠,٤٤٥
المجموع	١,٩٢٧	١,٢٢١	٩٣٤,٦٤٠

خلال السنة المالية تم إعادة جدولة ١,٣١٠ مليون درهم (٩٣٤,٦:٢٠١٢ مليون درهم) من قروض العملاء معظمها يعود لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. بلغ إجمالي القروض المُعاد هيكلتها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ وقدره ٢,٤٩١ مليون درهم (٢٠١٢: ١,٩٦٢ مليون درهم). ومعظم القروض التي تم إعادة هيكلتها تسير بصورة مرضية ولم تحسب ضمن المستحقات السابقة ولم يتم وضع مخصص للإخفاض في قيمتها. وحسب سياسة المجموعة، لا يتم إعادة هيكلة القروض أكثر من مرة واحدة، فيما عدا حالات إستثنائية.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٣-٢-٣ أوراق مالية استثمارية

تتكون الأوراق المالية الاستثمارية بشكل رئيسي من سندات الدين المصدرة بواسطة الحكومة ومؤسسات شبه حكومية ومؤسسات محلية وأجنبية تتمتع بسمعة مرموقة.

يعرض الجدول أدناه تحليلاً لسندات الدين حسب تصنيف وكالات التقييم بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بناءً على عمليات التقييم التي تمت بواسطة موديز ووكالة فيتش الائتمانية أو نظرائهم .

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٧٨,٤٧٠	٧٨١,٦٨١	A- إلى A+
٤١٢,٠٠٨	١,٢٣١,٨٤٣	Ba1 إلى Baa3
٣٩٦,٤٠٠	٦٨٢,٤٢٨	غير مقيمة
١,٥٨٦,٨٧٨	٢,٦٩٥,٩٥٢	المجموع

السندات غير المصنفة تشمل صكوك وسندات صكوك دائرة المالية دبي بمبلغ ٥٣٥,٥ مليون درهم وسندات طيران الإمارات بمبلغ ١٤٦,٨ مليون درهم. واضعين في الاعتبار الجهات المصدرة لهذه الصكوك والسندات ، فإن الإدارة راضية عن عدم تصنيف

٣-٢-٤ ضمانات مُعاد تملكها

في بعض الأحيان ، يسحوز البنك على عقارات مرهونة محتفظ بها كتأمين لتسوية القروض العقارية. ولكن خلال السنة ، لم يستحوز البنك على ضمانات كبيرة تتطلب الإفصاح. بالنسبة لقروض السيارات للأفراد في الحالات التي تم فيها إعادة تملك الأصول كجزء من عملية الاسترداد، تم التصرف فيها من خلال مزاد بواسطة أطراف أخرى مُصرح لها بذلك. ولا يقوم البنك بإدراج أي من هذه الموجودات في سجلاته.

٣-٢-٥ تركيز مخاطر الموجودات المالية ذات التعرض لمخاطر الائتمان

تتشأ التركيزات عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في نشاطات عمل متشابهة أو في نشاطات في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لديهم خصائص اقتصادية متشابهة تجعل قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية تتأثر بشكل مماثل للتغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. تشير التركيزات إلى التأثير النسبي لأداء البنك تجاه التطورات التي تؤثر على قطاع أو منطقة جغرافية محددة.

وبهدف تجنب زيادة التركيز في المخاطر. تشتمل السياسات والإجراءات الخاصة بالبنك على إرشادات محددة للتركيز على الاحتفاظ بمحفظة متنوعة. وتتم على أساسها مراقبة وإدارة تركيزات مخاطر الائتمان التي يتم تحديدها.

تركيز المخاطر الجغرافية

يبين الجدول أدناه تفصيل التعرضات الائتمانية الرئيسية للبنك وفقاً لقيمتها الدفترية مصنفة بحسب المنطقة الجغرافية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

بالنسبة لهذا الجدول، فقد قام البنك بتوزيع التعرضات على المناطق استناداً إلى الدولة المقر لأطراف المقابلة للبنك:

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

بنود ضمن بيان الموقف المالي

الإمارات العربية المتحدة	منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	أخرى	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٧٣,٢٥٧	١٦٥,٢٣٠	٥,٤١٢	٥٤٣,٨٩٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٢٠,٨٥٢,٩٥٥	٦٦,٤٧٦	١١٦,١٧٧	٢١,٠٣٥,٦٠٨	مبالغ مستحقة من مصارف
٩١٩,٧٠١	١,١٣٩	٢,٧٩٧	٩٢٣,٦٣٧	قروض وسلف:
١,٩٥٧,٩٠١	١٨,٤٩٤	٦٧٧,٢٨٩	٢,٦٥٣,٦٨٤	- قروض أفراد
٤٢,٢٦٨	-	-	٤٢,٢٦٨	- قروض شركات
١٩٥,١٢٠	-	-	١٩٥,١٢٠	أوراق مالية استثمارية
				- محتفظ بها لحين استحقاقها
				- متاحة للبيع
				موجودات أخرى
٢٤,٣٤١,٢٠٢	٢٥١,٣٣٩	٨٠١,٦٧٥	٢٥,٣٩٤,٢١٦	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٨٢,٠٩٥	٤٠٥,٩٧٥	٧,٧٦١	١,١٩٥,٨٣١	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٩,٦٥٢,٣٨٨	٤١,١١٢	٩٧,٠٠١	١٩,٧٩٠,٥٠١	مبالغ مستحقة من مصارف
٤٩١,٥٤٩	-	١,٣٧٧	٤٩٢,٩٢٦	قروض وسلف:
١,٤٢٩,٤٠٧	١٨,٥٣٨	٩٦,٢٤٥	١,٥٤٤,١٩٠	- قروض أفراد
٤٢,٦٨٨	-	-	٤٢,٦٨٨	- قروض شركات
١٨٧,٣٧٢	-	-	١٨٧,٣٧٢	أوراق مالية استثمارية
				- محتفظ بها لحين استحقاقها
				- متاحة للبيع
				موجودات أخرى
٢٢,٥٨٥,٤٩٩	٤٦٥,٦٢٥	٢٠٢,٣٨٤	٢٣,٢٥٣,٥٠٨	المجموع

بنود خارج بيان الموقف المالي

الإمارات العربية المتحدة	منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية	أخرى	المجموع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦,٦٤٦,٤٠٩	٤٧٩	١,٩٦١	٦,٦٤٨,٨٤٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٦٥٣,٥٧٩	٣,١٥٣	٥٥,٥١٠	٦٦٢,٢٤٢	في التزامات قروض
				ضمانات وقبولات وتعرضات
٧,٢٩٩,٩٨٨	٣,٦٣٢	٧,٤٧١	٧,٣١١,٠٩١	أخرى
٥,٩٧٩,٦٦٨	٢٦٨	٤٣٦	٥,٩٨٠,٣٧٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٦١٩,٣٥٩	٦,٣٥٥	٩,٥٥٠	٦٣٥,٢٦٤	في التزامات قروض
				ضمانات وقبولات وتعرضات
٦,٥٩٩,٠٢٧	٦,٦٢٣	٩,٩٨٦	٦,٦١٥,٦٣٦	أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٣-٢-٦ تركيز مخاطر الائتمان بحسب القطاع الصناعي

يوضح الجدول التالي تفصيل التعرضات الائتمانية للبنك بخصوص القروض والسلف وسندات الدين والبنود الخارجة عن بيان الموقف المالي والمصنفة بحسب القطاع الصناعي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

بنود ضمن بيان الموقف المالي						٣١ ديسمبر ٢٠١٣
المجموع	بنود خارج بيان الموقف المالي	إجمالي التمويل	مبالغ مستحقة من مصارف	سندات دين	قروض وسلف	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨,٠٩٢	١٥٤	٧,٩٣٨	-	-	٧,٩٣٨	الزراعة والصيد والأنشطة ذات الصلة النفط الخام والغاز والتعدين واستغلال المحاجر
٢٩٤,٣٥١	٨٩,٠٢٢	٢٠٥,٣٢٩	-	١٧٨,٩٨١	٢٦,٣٤٨	التصنيع
٤٨٠,٢٢٧	١٩١,٩٠١	٢٨٨,٣٢٦	-	-	٢٨٨,٣٢٦	الكهرباء والمياه
٧٦,١٣٨	١,٥١٨	٧٤,٦٢٠	-	٥٩,٥٣٣	١٥,٠٨٧	الإنشاءات
١,٠٥٠,٧٢٧	١٢٧,٧٣٨	٩٢٢,٩٨٩	-	-	٩٢٢,٩٨٩	التجارة النقل والتخزين والاتصالات
٤,٤٨٨,٨٢٤	٧٢٢,٤٦٩	٣,٧٦٦,٣٥٥	-	-	٣,٧٦٦,٣٥٥	المؤسسات المالية الخدمات الحكومية
١,٣٣٤,٢٤٧	٥٦,٢٨٨	١,٢٧٧,٩٥٩	-	١٤٦,٨٨٣	١,١٣١,٠٧٦	الخدمات المصرفية للأفراد
١,٧٨٠,١٠٦	٢٠١,٩٠٨	١,٥٧٨,١٩٨	٥٤٣,٨٩٩	٩٩٢,١٠٥	٤٢,١٩٤	أخرى
١,٢٧٦,٠١٩	٢٦٣,٧٥٠	١,٠١٢,٢٦٩	-	-	١,٠١٢,٢٦٩	
١,٤١٥,٧٩٣	٩٧,٣٤٣	١,٣١٨,٤٥٠	-	١,٣١٨,٤٥٠	-	
٢٠,٦٣٩,٠٠٥	٥,٥٥٧,٤٣٨	١٥,٠٨١,٥٦٧	-	-	١٥,٠٨١,٥٦٧	
٦٢,٢٧١	١,٥٦٢	٦٠,٧٠٩	-	-	٦٠,٧٠٩	
٣٢,٩٠٥,٨٠٠	٧,٣١١,٠٩١	٢٥,٥٩٤,٧٠٩	٥٤٣,٨٩٩	٢,٦٩٥,٩٥٢	٢٢,٣٥٤,٨٥٨	مجموع التعرضات

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٦-٢-٣ تركيز مخاطر الائتمان بحسب القطاع الصناعي (تابع)

المجموع	بنود خارج بيان الموقف المالي	إجمالي التمويل	مبالغ مستحقة من مصارف	بنود ضمن بيان الموقف المالي		٣١ ديسمبر ٢٠١٢
				سندات دين	قروض وسلف	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٨,٩٢٥	٦٢٩	١٨,٢٩٦	-	-	١٨,٢٩٦	الزراعة والصيد والمحاجر والأنشطة ذات الصلة
١١٣,١١٠	١١٢,٧٢٠	٣٩٠	-	-	٣٩٠	النفط الخام والغاز والتعدين واستغلال المحاجر
٣٧٨,٠٤٦	١٧٣,٠٠٣	٢٠٥,٠٤٣	-	-	٢٠٥,٠٤٣	التصنيع
١٥,٨٦٦	٧٣٥	١٥,١٣١	-	-	١٥,١٣١	الكهرباء والمياه
٨٣٧,٥٧٨	١٠٤,٤٦٤	٧٣٣,١١٤	-	-	٧٣٣,١١٤	الإنشاءات
٣,٢١٢,٨٤٤	٥٠٠,٨٨٢	٢,٧١١,٩٦٢	-	-	٢,٧١١,٩٦٢	التجارة النقل والتخزين والاتصالات
٨٩٤,٢٩١	٤٣,٠٧٩	٨٥١,٢١٢	-	٧٣,٤٦٠	٧٧٧,٧٥٢	المؤسسات المالية
٢,٢٧٨,٣٤٢	١٦٦,٧٢٢	٢,١١١,٦٢٠	١,١٩٥,٨٣١	٨٨٨,٥١٠	٢٧,٢٧٩	الخدمات الحكومية
٩٥٥,٦٠٠	١٩٥,٢٣٤	٧٦٠,٣٦٦	-	-	٧٦٠,٣٦٦	الخدمات المصرفية للأفراد والشركات
٧٤٣,٥٩٣	١١٨,٦٨٥	٦٢٤,٩٠٨	-	٦٢٤,٩٠٨	-	أخرى
٢٠,٤٩٤,٣٨٤	٥,١٩٧,٨٤٦	١٥,٢٩٦,٥٣٨	-	-	١٥,٢٩٦,٥٣٨	مجموع التعرضات
٦٣,٣٠٣	١,٦٣٧	٦١,٦٦٦	-	-	٦١,٦٦٦	
٣٠,٠٠٥,٨٨٢	٦,٦١٥,٦٣٦	٢٣,٣٩٠,٢٤٦	١,١٩٥,٨٣١	١,٥٨٦,٨٧٨	٢٠,٦٠٧,٥٣٧	

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٧-٢-٣ قروض تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي بحسب القطاع

إن تفاصيل مجموع مبالغ القروض والسلف التي تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي بحسب القطاع هي على النحو التالي:

مخصص محدد ألف درهم	المجموع ألف درهم	تأخر سدادها لأكثر من ٩٠ يوماً ألف درهم	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٣
				زراعة وصيد ومحاجر أنشطة
٧٢	٧٢	٧٢		مشابهة
-	-	-		نפט خام وغاز وتعددين
١,٣٧٩	١,٣٧٩	١,٣٧٩		تصنيع
-	-	-		كهرباء ومياه
٣٨,٩٩٨	٤٦,٦٤١	٤٦,٥٥٨	٨٣	إنشاءات
٣٤,٦٦٢	٣٨,٦٦٥	٣٨,٣٤٦	٣١٩	التجارة
٥,٠٩٥	٥,٠٩٥	٥,٠٩٣	٢	النقل والتخزين والاتصالات
١	٢	٢	-	المؤسسات المالية
٧,٢٧٣	٧,٢٧٣	٧,١٩٨	٧٥	الخدمات
٢٤١,٧٠٠	٤٤٠,٢٨٠	٤٣٥,١٣٣	٥,١٤٧	الخدمات المصرفية للأفراد
٤٣٧	٤٣٣	٤٣٣	-	أخرى
				مجموع القروض التي
٣٢٩,٦١٣	٥٣٩,٨٤٠	٥٣٤,٢١٤	٥,٦٢٦	تعرضت للانخفاض في قيمتها

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٢-٣ مخاطر الائتمان (تابع)

٧-٢-٣ قروض تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي بحسب القطاع الصناعي (تابع)

مخصص محدد ألف درهم	المجموع ألف درهم	تأخر سدادها لأكثر من ٩٠ يوماً ألف درهم	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
-	-	-	-	زراعة وصيد ومحاجر أنشطة مشابهة
-	-	-	-	نפט خام وغاز وتعددين
٢,٢٢٣	٢,١٩٤	٢,١٨٥	٩	التصنيع
-	-	-	-	كهرباء وماء
٣٧,٤٩٤	٤٥,٢٨٥	٤٥,٢٨٥	١	الإنشاءات
٢٣,٤٦٢	٢٩,٣٩٠	٢٩,٢٢٦	١٦٤	التجارة
٨,٧٥١	٨,٧٥١	٧,٠٩٣	١,٦٥٨	النقل والتخزين والاتصالات
-	-	-	-	المؤسسات المالية
٤,١٠٩	٤,١٠٩	٤,٠٩٩	١٠	الخدمات
١٩٥,٣٦٩	٤٢٦,٢٤٦	٤١٤,٨٦٩	١١,٣٧٧	الخدمات المصرفية للأفراد
٥٣٤	٥٣٤	٥٣٤	-	أخرى
٢٧١,٩٤٢	٥١٦,٥٠٩	٥٠٣,٢٩٠	١٣,٢١٩	مجموع القروض التي تعرضت لانخفاض في قيمتها

٨-٢-٣ تسوية الأدوات المالية

لم تدخل المجموعة في ترتيبات رئيسية مع نظراءها لتسوية المعاملات على أساس الصافي. وفي حالة غياب مثل هذه الإتفاقيات فإن الموجودات والمطلوبات المالية يتم تسويتها على أساس إجمالي.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق

يتعرض البنك لمخاطر السوق وهي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية. تنشأ مخاطر السوق من المراكز المفتوحة لأسعار الفائدة ومن العملات وأدوات حقوق الملكية والتي جميعها تتعرض لحركات عامة وخاصة في السوق وللتغيرات في مستوى تذبذب الأسعار أو المعدلات أو الأسعار السوقية مثل أسعار الفائدة ومعدلات الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار حقوق الملكية.

تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات ("اللجنة") التي تتألف من الرئيس التنفيذي الذي يشغل منصب رئيس اللجنة وعضوية كل من رؤساء أقسام المالية والخزينة والائتمان والخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد بالاجتماع بشكل منتظم لمراقبة مخاطر السوق وإدارتها.

تعد هذه اللجنة مسؤولة عن وضع أهم المؤشرات والنسب المالية الرسمية للبنك. ووضع السقوف لإدارة ومراقبة مخاطر السوق وتحليل مدى التأثير بسعر الفائدة الخاص بالبنك وحالات عدم التطابق في فترات الاستحقاق. كما تطلع اللجنة بقرارات الاستثمار الخاصة بالبنك وتقدم توجيهاتها فيما يتعلق بسعر الفائدة وحركات العملات.

لا يدخل البنك في تعاملات تجارية مشتقة تتعلق بالمضاربات. والتعرض الوحيد في المشتقات يتعلق بعقود صرف العملات الأجلة والذي يقوم به البنك نيابة عن العملاء (الإيضاح ٢١)

٣-٣-١ مخاطر الأسعار

يتعرض البنك لمخاطر الأسعار نتيجة للحصص التي يمتلكها في سندات الدين وأسهم حقوق الملكية المصنفة كأوراق مالية استثمارية متاحة للبيع. تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية، أما ما يتعلق بالأوراق المالية غير المدرجة، فإن البنك يحتسب القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم وتجتمع الإدارة العليا بشكل منتظم لمناقشة العائد على الاستثمار وتركيز المخاطر ضمن محفظة الاستثمار التابعة للبنك.

يبين تحليل التأثير بمخاطر الأسعار نوعية التقلب في التغيرات في القيمة العادلة للأوراق المالية المحتفظ بها من قبل البنك بسبب التغيرات في الأسعار السوقية أو التغيرات في المتغيرات الرئيسية المستخدمة في أساليب التقييم، سواء نتجت تلك التغيرات عن عوامل خاصة بكل جهة مصدره على حده أو عن عوامل مؤثرة على كافة الأوراق المالية المشابهة المتداولة في السوق. بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لو ارتفعت/انخفضت الأسعار السوقية بواقع ٥% مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة لكان احتياطي القيمة العادلة قد ارتفع/انخفض بواقع ٢,١ مليون درهم (٢٠١٢ : ٢,١ مليون درهم).

٣-٣-٢ مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية. إن مخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة السوقية. يتعرض البنك لأثار التقلبات في المستويات السائدة لأسعار الفائدة السوقية بخصوص مخاطر القيمة العادلة والتدفقات النقدية ويمكن أن تزداد هوامش الفائدة نتيجة لهذه التغيرات ولكن يمكن أن تتخفف الخسائر في حال نشوء حركات غير متوقعة. يراقب البنك مخاطر أسعار الفائدة من خلال استخدام تقرير مفصل عن الفجوات وإجراء اختبارات التحمل لتحليل أثر الحركات المتوقعة في أسعار الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣	إدارة المخاطر المالية (تابع)
٣-٣	مخاطر السوق (تابع)
٢-٣-٣	مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يتعرض البنك لمختلف المخاطر المرتبطة بتذبذبات أسعار الفائدة السارية في السوق على موقفه المالي وتدفقاته النقدية . يوضح الجدول أدناه الموجودات المالية والمطلوبات للبنك بقيمتها الدفترية مصنفة بموجب الأسعار التعاقدية السابقة او تواريخ الاستحقاق.

سعر الفائدة %	المجموع ألف درهم	غير محملة بفائدة ألف درهم	من ٣ شهور إلى سنة		أقل من ٣ شهور ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
			أكثر من خمس سنوات ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات ألف درهم		
						الموجودات
						نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٠,٤٥	٣,٦٢٢,٢٦٢	٢,٨٧٢,٢٦٢	-	-	٧٥٠,٠٠٠	-
						مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٠,٠٨	٥٤٣,٨٩٩	٢٦٨,٤٢٤	-	-	-	٢٧٥,٤٧٥
١٢,٠١	٢١,٩٥٩,٢٤٥	-	-	١٨,٣١٢,٧٤١	٤٧٩,٧٢٥	٣,١٦٦,٧٧٩
						أوراق مالية استثمارية
٤,٣٣	٢,٦٩٥,٩٥٢	-	١,٦٩٦,٢٤٣	٩٤٩,٧٠٩	-	٥٠,٠٠٠
						ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى
	١,٣٠٥,٤١١	١,٣٠٥,٤١١	-	-	-	-
	<u>٣٠,١٢٦,٧٦٩</u>	<u>٤,٤٤٦,٠٩٧</u>	<u>١,٦٩٦,٢٤٣</u>	<u>١٩,٢٦٢,٤٥٠</u>	<u>١,٢٢٩,٧٢٥</u>	<u>٣,٤٩٢,٢٥٤</u>
						المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
						مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١,٠٥	٢٣,٠٦٩,١٤٧	٣,٣٥٧	-	-	-	-
						مبالغ مستحقة لعملاء
						مطلوبات أخرى ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
	٥٣٨,١٩٥	٥٣٨,١٩٥	-	-	-	-
	٦,٥١٦,٠٧٠	٦,٥١٦,٠٧٠	-	-	-	-
	<u>٣٠,١٢٦,٧٦٩</u>	<u>١٢,٠٥٧,٩٩٨</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>٤,١٩٩,٣٣٨</u>	<u>١٣,٨٦٩,٤٣٣</u>
						المجموع
			<u>١,٦٩٦,٢٤٣</u>	<u>١٩,٢٦٢,٤٥٠</u>	<u>(٢,٩٦٩,٦١٣)</u>	<u>(١٠,٣٧٧,١٧٩)</u>
						فرق التأثير بأسعار الفائدة

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٢-٣-٣ مخاطر أسعار الفائدة (تابع)

يتم تقييم مخاطر أسعار الفائدة أيضاً من خلال قياس أثر التغير المعقول المحتمل في حركات أسعار الفائدة. يفترض البنك تقلباً في أسعار الفائدة يقدر بـ ٢٥ نقطة أساس ويقوم بتقدير الأثر التالي على صافي ربح السنة وصافي الموجودات بذلك التاريخ:

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٢٩,٤١٨	٣٣,٣٦٧

التقلب في أسعار الفائدة بواقع ٢٥ نقطة أساس

تعد حالات التأثر بأسعار الفائدة الواردة أعلاه توضيحية فقط وتمثل أسوأ السيناريوهات وأستخدمت فيها فرضيات مبسطة. وتستند إلى الفرق بين ما قيمته ٤,٧٢٢ مليون درهم (٢٠١٢: ٥,١٦٤ مليون درهم) بالنسبة للموجودات المُحمّلة بالفائدة وما قيمته ١٨,٠٦٩ مليون درهم (٢٠١٢: ١٦,٩٣١ مليون درهم) بالنسبة للمطلوبات المُحمّلة بالفائدة ولا يستدعي هذا التأثر اتخاذ إجراءات من جانب الإدارة لخفض تأثير حركات أسعار الفائدة.

٣-٣-٣ مخاطر العملات

مخاطر العملات هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية المقيمة بالعملات الأجنبية. تتم مراقبة المراكز عن كثب ويتم استخدام استراتيجيات لضمان المحافظة على المراكز ضمن السقوف المحددة.

يتم تمويل موجودات البنك عادةً بنفس العملة المستخدمة في إتمام المعاملات لنفاذي التعرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية ومع ذلك يحتفظ البنك بمركز طويل الأجل بالدولار الأمريكي ضمن السقوف المعتمدة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالبنك.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٣ مخاطر العملات (تابع)

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كان لدى البنك صافي التعرضات التالية وهي مقيمة بعملات أجنبية:

بنود ضمن بيان الموقف المالي

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إماراتي ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
				الموجودات
				نقد وأرصدة لدى
				مصرف
				الإمارات العربية
				المتحدة المركزي
٣,٦٢٢,٢٦٢	-	٣١٤,١٠٢	٣,٣٠٨,١٦٠	مبالغ مستحقة من مصارف
				أخرى
٥٤٣,٨٩٩	٤١,٧٣٤	٤٠٤,٣٨٠	٩٧,٧٨٥	قروض وسلف
٢١,٩٥٩,٢٤٥	١٦,٠٠٦	٨٣٩,٥٢٧	٢١,١٠٣,٧١٢	أوراق مالية استثمارية
٢,٦٩٥,٩٥٢	-	٢,٦٤٥,٩٥٢	٥٠,٠٠٠	موجودات أخرى
١٩٥,١٢٠	٤	٤٢,٨٣٢	١٥٢,٢٨٤	
<u>٢٩,٠١٦,٤٧٨</u>	<u>٥٧,٧٤٤</u>	<u>٤,٢٤٦,٧٩٣</u>	<u>٢٤,٧١١,٩٤١</u>	مجموع الموجودات
				المطلوبات
				مبالغ مستحقة لمصارف
				أخرى
٣,٣٥٧	٣,٢٩٠	-	٦٧	مبالغ مستحقة لعملاء
٢٣,٠٦٩,١٤٧	٣٦٢,٩١٨	١,٨٧٢,٣٧٠	٢٠,٨٣٣,٨٥٩	مطلوبات أخرى
٤٧٢,٧٤٥	٨١٥	١,٨٠٧	٤٧٠,١٢٣	
<u>٢٣,٥٤٥,٢٤٩</u>	<u>٣٦٧,٠٢٣</u>	<u>١,٨٧٤,١٧٧</u>	<u>٢١,٣٠٤,٠٤٩</u>	مجموع المطلوبات
				صافي مركز بيان الموقف
<u>٥,٤٧١,٢٢٩</u>	<u>(٣٠٩,٢٧٩)</u>	<u>٢,٣٧٢,٦١٦</u>	<u>٣,٤٠٧,٨٩٢</u>	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
<u>٢٦,١٥٧,٥٦٢</u>	<u>٣٦٨,٥٦٦</u>	<u>٢,١٤٤,٣٩٢</u>	<u>٢٣,٦٤٤,٦٠٤</u>	مجموع الموجودات
<u>٢١,٤٩٣,٤٨٠</u>	<u>٤٢١,٨٢٠</u>	<u>١,٦٧٨,٠٢٥</u>	<u>١٩,٣٩٣,٦٣٥</u>	مجموع المطلوبات
				صافي مركز بيان الموقف
<u>٤,٦٦٤,٠٨٢</u>	<u>(٥٣,٢٥٤)</u>	<u>٤٦٦,٣٦٧</u>	<u>٤,٢٥٠,٩٦٩</u>	المالي

لا يواجه البنك تعرضاً كبيراً لمخاطر العملات الأجنبية لأن عملة البنك مربوطة بالدولار الأمريكي وهي العملة التي يحتفظ البنك منها بأكثر صافي لمركز قصير مفتوح كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. موقف كافة العملات ضمن الحدود التي أقرتها لجنة الموجودات والمطلوبات.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٣ مخاطر السوق (تابع)

٣-٣-٣ مخاطر العملات (تابع)

بنود خارج بيان الموقف المالي

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إمارتي ألف درهم	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٦,٦٤٨,٨٤٩	-	١٢,٨٧٥	٦,٦٣٥,٩٧٤	التزامات ائتمانية
٦٦٢,٢٤٢	٤٦,٦٤٨	١٥٢,٥٠٤	٤٦٣,٠٩٠	ضمانات وقبولات وتعرضات أخرى
٧,٣١١,٠٩١	٤٦,٦٤٨	١٦٥,٣٧٩	٧,٠٩٩,٠٦٤	المجموع
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٥,٩٨٠,٣٧٢	-	٢٣,٣٨٩	٥,٩٥٦,٩٨٣	التزامات ائتمانية
٦٣٥,٢٦٤	١١٦,٣٠٨	١٢٢,٩٤٠	٣٩٦,٠١٦	ضمانات وقبولات وتعرضات أخرى
٦,٦١٥,٦٣٦	١١٦,٣٠٨	١٤٦,٣٢٩	٦,٣٥٢,٩٩٩	

٤-٣ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر تتمثل في عدم قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها نتيجة لودائع عملاء يتم سحبها أو احتياجات نقدية من التزامات تعاقدية أو تدفقات نقدية خارجة أخرى مثل استحقاقات الديون. إن هذه التدفقات الخارجة من شأنها أن تستنزف الموارد النقدية المتاحة لإقراض العملاء والأنشطة التجارية والاستثمارات. وفي الظروف القصوى، يمكن أن يؤدي نقص السيولة إلى تخفيضات في بيان الموقف المالي وبيع أصول أو احتمالية عدم القدرة على الوفاء بالتزامات الإقراض علماً بأن الخطر المائل في عدم قدرة البنك على القيام بذلك هو في الأساس متأصل في جميع العمليات البنكية ويمكن أن يتأثر بظروف متعلقة بالمؤسسة بشكل خاص أو بالسوق بشكل عام منها على سبيل المثال لا الحصر الأحداث الائتمانية والصدمات النظامية والكوارث الطبيعية.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٤ مخاطر السيولة (تابع)

٣-٤-١ عملية إدارة مخاطر السيولة

يقوم البنك بإدارة السيولة وفقا لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة و المبادئ التوجيهية الداخلية للبنك بتكليف لجنة الموجودات والمطلوبات . وبناء على توجيهات لجنة الموجودات والمطلوبات ، تقوم إدارة الخزانة بإدارة سيولة البنك.

على صعيد التمويل ، يحتفظ البنك بنسبة كبيرة من موجوداته من أموال الخاصة مما يقلل من الحاجة إلى الأموال الخارجية . يعتمد البنك على الودائع من علاقتها القائمة على العملاء الأفراد والشركات كمصدر أساسي للتمويل و فقط على المدى القصير ويعتمد ذلك على القروض بين البنوك لتمويل موجوداتها. ودائع العملاء استحقاقها أقصر عموما وجزء كبير منهم يستردها عند الطلب كما هو متعارف في هذه الأسواق. طبيعة المدى القصير من هذه الودائع يزيد من مخاطر السيولة للبنك و البنك يقوم بإدارة هذه المخاطر من خلال الحفاظ على أسعار تنافسية والرصد المستمر لاتجاهات السوق. أيضا و معظم الزبائن مبنية معهم علاقة مؤسسية وعلى اتجاهات سابقة وهذه الودائع مرنة في طبيعتها وبالتالي تقل مخاطر السيولة إلى حد كبير . لا يعتمد البنك على الودائع الكبيرة وخلفية المودعين متنوعة جدا مما يؤدي إلى استقرار الودائع.

على صعيد توظيف الاموال ، يحتفظ البنك بمحفظة من الموجودات عالية السيولة تتألف أساسا من أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ، وشهادات الودائع الصادرة عن البنك المركزي والتسهيلات بين البنوك و الأوراق المالية الاستثمارية بما فيها الاستثمارات في السندات الحكومية المحلية التي يمكن تسهيلها لمواجهة نقص السيولة على المدى القصير و على المدى الطويل. متطلبات التي أوصى بها المصرف المركزي على الودائع تتراوح بين ١٪ و ١٤٪ للودائع المحددة الأجل و الودائع تحت الطلب كخطة طوارئ التمويل ، يقوم البنك بتقييم خطط تمويل الديون الجاهزة والتي يمكن تنفيذها بسرعة إذا لزم الأمر .

يحلل الجدول التالي موجودات ومطلوبات البنك ضمن مجموعات حسب إستحقاقها وذلك على أساس السنوات المتبقية من تاريخ التقرير إلى تاريخ الاستحقاق التعاقدية .

استحقاقات الموجودات والمطلوبات و القدرة على استبدالها ، بتكلفة وفائدة مقبولة ، هي عوامل مهمة في تقييم سيولة البنك و وتخضع لتعرضها للتغيرات في أسعار الفائدة وأسعار الصرف.

المصرف المركزي الاماراتي يفرض بصورة إلزامية نسبة ١ : اعبارة عن نسبة القروض إلى الموارد المستقرة ، حيث أن القروض والسلف (مدمجة مع التسهيلات بين البنوك لديها فترة استحقاق متبقية تتجاوز ثلاثة أشهر) ينبغي أن لا تتجاوز مصادر الأموال المستقرة على النحو المحدد من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة . تراقب لجنة الموجودات والمطلوبات نسبة السلفيات الى الودائع على أساس يومي . أيضا يراقب البنك على أساس يومي نسبة الأصول السائلة إلى الأصول الإجمالية ، و نسبة الأصول السائلة وتم إنشاء متحكم إداري داخلي لاتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة عند وصوله للسقف المحدد.

إيضاحات حول البیانات المالیة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

إدارة المخاطر المالیة (تابع)

٣-٤ مخاطر السيولة (تابع)

٣-٤-١ عملية إدارة مخاطر السيولة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، بلغ إجمالي الموجودات السائلة ٢٢,٧% من إجمالي موجودات البنك (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٢٠%) . في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بلغ معدل السلفیات بالنسبة للمصادر المستقرة ٨٨,١% وهو فوق متطلبات الحد الأدنى ١٠٠%. بالمثل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، بلغت نسبة موجودات البنك السائلة ٢٠% مما يعكس موقف السيولة المطمئن.

المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	٣ إلى ١٢ شهرأ ألف درهم	لغاية ٣ أشهر ألف درهم	
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
					الموجودات
٣,٦٢٢,٢٦٢	-	-	٧٥٠,٠٠٠	٢,٨٧٢,٢٦٢	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٥٤٣,٨٩٩	-	-	-	٥٤٣,٨٩٩	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٢١,٩٥٩,٢٤٥	٩,٨٥٤,٣٥٩	٨,٤٥٨,٣٨٢	٤٧٩,٧٢٥	٣,١٦٦,٧٧٩	قروض وسلف
٢,٦٩٥,٩٥٢	١,٦٩٦,٢٤٣	٩٠٧,٤٤١	٥٠,٠٠٠	٤٢,٢٦٨	أوراق مالية استثمارية
١,٣٠٥,٤١١	١,٠٢٨,٨٧٣	٩,٣٠٨	٣٦,٤١٢	٢٣٠,٨١٨	ممتلكات ومعدات وموجودات أخرى
<u>٣٠,١٢٦,٧٦٩</u>	<u>١٢,٥٧٩,٤٧٥</u>	<u>٩,٣٧٥,١٣١</u>	<u>١,٣١٦,١٣٧</u>	<u>٦,٨٥٦,٠٢٦</u>	المجموع
					المطلوبات وحقوق الملكية للمساهمين
٣,٣٥٧	-	-	-	٣,٣٥٧	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢٣,٠٦٩,١٤٧	-	-	٤,١٩٩,٣٣٨	١٨,٨٦٩,٨٠٩	مبالغ مستحقة لعملاء
٥٣٨,١٩٥	٦٥,٤٥٠	-	-	٤٧٢,٧٤٥	مطلوبات أخرى ومخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٦,٥١٦,٠٧٠	٦,٥١٦,٠٧٠	-	-	-	حقوق المساهمين
<u>٣٠,١٢٦,٧٦٩</u>	<u>٦,٥٨١,٥٢٠</u>	<u>-</u>	<u>٤,١٩٩,٣٣٨</u>	<u>١٩,٣٤٥,٩١١</u>	المجموع
-	٥,٩٩٧,٩٥٥	٩,٣٧٥,١٣١	(٢,٨٨٣,٢٠١)	(١٢,٤٨٩,٨٨٥)	صافي فرق السيولة
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٧,٢٥٠,١٣٧	١١,٧٢٥,١٤١	٧,٤٥٠,٩٩٥	١,٦٤٨,٥٦٨	٦,٤٢٥,٤٣٣	مجموع الموجودات
٢٧,٢٥٠,١٣٧	٥,٧٥٦,٦٥٧	٢٣	٣,١٣٨,١٤٣	١٨,٣٥٥,٣١٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
-	٥,٩٦٨,٤٨٤	٧,٤٥٠,٩٧٢	(١,٤٨٩,٥٧٥)	(١١,٩٢٩,٨٨١)	صافي فرق السيولة

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٤-٣ إدارة مخاطر السيولة (تابع)

٤-٣ مخاطر السيولة

٢-٤-٣ التدفقات النقدية المشتقة

تشتمل المشتقات الخاصة بالبنك التي ستتم تسويتها على أساس إجمالي على عقود صرف العملات الأجنبية.

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المشتقة الخاصة بالبنك التي ستتم تسويتها على أساس إجمالي في مجموعات استحقاق ذات صلة بناءً على الفترة المتبقية بتاريخ بيان الموقف المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية. إن المبالغ المبينة في الجدول هي التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة.

المجموع	أكثر من خمس سنوات	١ - ٥ سنوات	٣ - ١٢ شهر	١ - ٣ أشهر	حتى شهر واحد
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
					عقود صرف العملات الأجنبية
٤٧١,٢٢٤					- الخارجية
٤٨١,٢٩١					- الداخلية
					في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
					عقود صرف العملات الأجنبية
٥١,٠١٧					- الخارجية
٥٠,٣٧١					- الداخلية

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة مخاطر السيولة (تابع)

٣-٥ مخاطر السيولة (تابع)

٣-٤-٣ بنود خارج بيان الموقف المالي

أقل من سنة	١-٥ سنوات	أكثر من خمس سنوات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣			
٦,٦٤٨,٨٤٩	-	-	٦,٦٤٨,٨٤٩
التزامات ائتمانية			
٦٦٢,٢٠٨	٣٤	-	٦٦٢,٢٤٢
ضمانات وقبولات			
			وتسهيلات مالية أخرى
٧,٣١١,٠٥٧	٣٤	-	٧,٣١١,٠٩١
المجموع			
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
٥,٩٨٠,٣٧٢	-	-	٥,٩٨٠,٣٧٢
التزامات ائتمانية			
٦٣٤,٢١٩	١,٠٤٥	-	٦٣٥,٢٦٤
ضمانات وقبولات			
			وتسهيلات مالية أخرى
٦,٦١٤,٥٩١	١,٠٤٥	-	٦,٦١٥,٦٣٦
المجموع			

٣-٥ القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن مبادلة الأصل به أو تسوية المطلوب بعلم ورغبة الأطراف من خلال معاملة تتم على أساس تجاري بحت. وبالتالي، يمكن أن تنشأ فروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. تقارب القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية للبنك قيمها العادلة باستثناء الموجودات والمطلوبات المالية المبينة أدناه :

القيمة الدفترية		القيمة العادلة	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٥٤٤,١٩٠	٢,٦٥٣,٢٦٤	١,٦١٧,١٧٥	٢,٦٣١,٩٦٧
الموجودات المالية			
أوراق مالية استثمارية			

(i) أوراق مالية استثمارية

تشتمل الأوراق المالية الاستثمارية على أدوات الدين المُحمَّلة بفائدة المحتفظ بها لحين استحقاقها والمصنفة على أنها موجودات مالية متاحة للبيع ويتم قياسها بالقيمة العادلة. تستند القيمة العادلة لأدوات الدين المتاحة للبيع إلى أسعار السوق المدرجة.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٦ الأدوات المالية
أصناف الأدوات المالية

الجدول أدناه توضح تحليلاً لموجودات ومطلوبات البنك المالية وذلك طبقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣٩ .

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	قروض وذمم مدينة	متوفر للبيع	القيمة العادلة من خلال الربح/الخسارة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات				
٢,٦٥٣,٦٨٤	٤٢,٢٦٨	-	٢,٦٩٥,٩٥٢	أوراق مالية إستثمارية
-	-	٣٧٥	٣٧٥	مشتقات أدوات مالية
٣,٦٢٢,٢٦٢	-	-	-	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٥٤٣,٨٩٩	-	-	-	مستحقات على مصارف أخرى
٢١,٩٥٩,٢٤٥	-	-	-	قروض وسلف
١٩٥,١٢٠	-	-	-	موجودات أخرى
٢٨,٩٧٤,٢١٠	٤٢,٢٦٨	٣٧٥	٢٩,٠١٦,٨٥٣	مجموع الموجودات المالية
مطلوبات				
مطلوبات مالية				
٣,٣٥٧	-	-	-	مطلوبات لبنوك
٢٣,٠٦٩,١٤٧	-	-	-	مطلوبات لعملاء
٤٨,٨٤٤	-	-	-	مطلوبات أخرى
٢٣,١٢١,٣٤٨	-	-	-	مجموع المطلوبات المالية
مطلوبات مالية				
بالقيمة المطفأة				
١,٥٤٤,١٩٠	٤٢,٦٨٨	-	١,٥٨٦,٨٧٨	أوراق مالية إستثمارية
-	-	٣٥	٣٥	مشتقات أدوات مالية
٢,٩٠٤,٠٥٤	-	-	-	نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,١٩٥,٨٣١	-	-	-	مستحقات على مصارف أخرى
٢٠,٢٨٣,٤٢٧	-	-	-	قروض وسلف
١٨٧,٣٧٢	-	-	-	موجودات أخرى
٢٦,١١٤,٨٧٤	٤٢,٦٨٨	٣٥	٢٦,١٥٧,٥٩٧	مجموع الموجودات المالية
مطلوبات				
مطلوبات مالية				
٢٣٣,٨٤١	-	-	-	مطلوبات لبنوك
٢٠,٧١٩,٧٢٥	-	-	-	مطلوبات لعملاء
٩٤,٩٣١	-	-	-	مطلوبات أخرى
٢١,٠٤٨,٤٩٧	-	-	-	مجموع المطلوبات المالية

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يُحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ التسلسل الهرمي لأساليب التقييم على أساس ما إذا كانت مدخلات أساليب التقييم قابلة أو غير قابلة للملاحظة. إن المدخلات القابلة للملاحظة تعكس معطيات السوق من مصادر مستقلة. بينما تعكس المدخلات غير القابلة للملاحظة افتراضات البنك المتعلقة بالسوق. وقد أدى هذان النوعان من المدخلات إلى التسلسل الهرمي التالي للقيمة العادلة:

- المستوى الأول- الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في أسواق الأوراق المالية النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة. ويشمل هذا المستوى أدوات الدين المدرجة في أسواق الأسهم.
- المستوى الثاني- المدخلات الأخرى غير الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول التي يمكن ملاحظتها في الموجودات أو المطلوبات. سواء كان ذلك بشكل مباشر (كما هي حسب الأسعار) أو غير مباشر (كما هي مستمدة من الأسعار). أما مقاييس الإدخال مثل منحنى العائد وفقاً لسعر الفائدة السائد بين البنوك (ليبور) أو المخاطر الائتمانية للطرف المقابل فتستمد من مصدرين هما بلومبرغ ورويترز.
- المستوى الثالث- المدخلات المتعلقة بالموجودات أو المطلوبات التي لا تستند إلى بيانات سوق يمكن ملاحظتها (المدخلات غير القابلة للملاحظة). يشتمل هذا المستوى على استثمارات الأسهم وأدوات الدين ذات المكونات الكبيرة غير القابلة للملاحظة. ويتطلب هذا التسلسل الهرمي استخدام بيانات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. وينظر البنك في أسعار السوق المناسبة والقابلة للملاحظة وتقديراتها. حيثما كان ذلك ممكناً.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٧-٣ التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تابع)

الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة وفقاً للتسلسل الهرمي مبينة في الجدول أدناه:

الإجمالي ألف درهم	معطيات ملحوظة معطيات غير ملحوظة		أسعار السوق
	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم
			٣١ ديسمبر ٢٠١٣
			موجودات بالقيمة العادلة
-	-	-	موجودات مالية متاحة للبيع
٤٢,٢٦٨	-	-	-أوراق مالية استثمارية- دين
٣٧٥	-	٣٧٥	عقود عملات أجنبية آجلة
			موجودات بالتكلفة المطفأة
٢,٦٣١,٩٦٧	-	-	أوراق مالية استثمارية
٢,٦٧٤,٦١٠	-	٣٧٥	٢,٦٧٤,٢٣٥
			٣١ ديسمبر ٢٠١٢
			موجودات مالية متاحة للبيع
٤٢,٦٨٨	-	-	-أوراق مالية استثمارية- دين
٣٥	-	٣٥	عقود عملات أجنبية آجلة
			موجودات بالتكلفة المطفأة
١,٦١٧,١٧٥	-	-	أوراق مالية استثمارية
١,٦٥٩,٨٩٨	-	٣٥	١,٦٥٩,٨٦٣

كافة الاستثمارات مسعرة باستثناء عقود الصرف الآجلة. لا توجد تحويلات بين المستويات خلال الفترة لذلك لم يتم إستعراض تسوية للمستوى الثالث.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٨-١ إدارة رأس المال

يجب على البنك تقديم تقرير عن مصادره الرأسمالية والمخاطر الموجودة المرجحة وذلك بموجب إتفاقية بازل ٢ - بيلار وذلك حسب ما يتضح في الجدول التالي. يقوم البنك بحساب نسبة المخاطر الإئتمانية ومخاطر السوق بالنسبة لرأس المال من خلال منهج نموذجي وعلى صعيد مخاطر العمليات يقوم البنك بتبني منهج بديل لحساب مخاطر السوق على رأس المال بموجب بيلار ١:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
		شريحة ١ من رأس المال
١,٥٢٣,٨٥٩	١,٦٧٦,٢٤٥	أسهم رأس مال عادية
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	علاوة إصدار
٢,٢٩٤,٩١١	٢,٨٧٧,٤٧٧	احتياطي قانوني واحتياطيات أخرى
٣٦٣,٢٩٦	٤٢١,١٨٠	أرباح محتجزة
٤,٢٩٢,٤١٦	٥,٠٨٥,٢٥٢	المجموع
-	-	شريحة ٢ من رأس المال
٤,٢٩٢,٤١٦	٥,٠٨٥,٢٥٢	مجموع رأس المال النظامي
		الموجودات المرّجحة بالمخاطر
١٦,٩٥١,٣٠٥	١٨,٧٢٠,٢٢٠	المخاطر الإئتمانية
٣,٦٣٣	٤,٦١٨	مخاطر السوق
٧١٤,٩٨٩	٨٤٩,١٧٦	مخاطر العمليات
١٧,٦٦٩,٩٢٧	١٩,٥٧٤,٠١٤	مجموع الموجودات المرّجحة بالمخاطر
% ٢٤,٢٩	% ٢٥,٩٨	نسبة كفاية رأس المال إلى رأس المال النظامي
% ٢٤,٢٩	% ٢٥,٩٨	نسبة كفاية رأس المال إلى الشريحة ١ من رأس المال

المعدلات الواردة أعلاه تم احتسابها من دون احتساب أرباح السنة الحالية والتوزيعات النقدية المقترحة. بعد الموافقة على البيانات المالية بواسطة المصرف المركزي لدولة الإمارات وبعدها موافقة المساهمين ، سوف يكون رأسمال البنك ومعدل مخاطر الموجودات كما يلي:

٥,٠٨٥,٦٧١	٥,٦٧٧,٩٤٧	الشريحة ١ من رأس المال
-	-	الشريحة ٢ من رأس المال
٥,٠٨٥,٦٧١	٥,٦٧٧,٩٤٧	مجموع قاعدة رأس المال
% ٢٨,٧٨	% ٢٩,٠١	نسبة المخاطر إلى الموجودات إلى مجموع قاعدة رأس المال (%)
% ٢٨,٧٨	% ٢٩,٠١	نسبة المخاطر إلى الموجودات إلى الشريحة ١ من قاعدة رأس المال (%)

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٨ إدارة رأس المال (تابع)

٣-٨-٢ تحليل تعرض البنك وفقاً للأسلوب المعياري لاتفاقية بازل ٢

الموجودات المرجحة بالمخاطر ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان		التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	صافي التعرض خارج الميزانية العمومية بعد تحويل الائتمان ألف درهم	إجمالي المستحقات ضمن بيان الموقف المالي ألف درهم	
	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم				
-	٣,٦٨٣,٨٨٢		٣,٦٨٣,٨٨٢		٣,٦٨٣,٨٨٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
-	٥٦٠,٤٣٨		٥٦٠,٤٣٨		٥٦٠,٤٣٨	مطالبات سيادية مطالبات على سوق فلسطين للأوراق المالية مطالبات على مصارف تنموية متعددة
٥٥٦,٦٩٢	١,٤٣٨,٦١٩	-	١,٤٣٨,٦١٩	٩٧	١,٤٣٨,٥٢٢	مطالبات على مصارف
١,٥٨٥,٦٣٢	١,٦٨٨,١٨٢	١٣٥,٦٣٠	١,٨٢٣,٨١٢	٣٠٨,٧٦٨	١,٥١٥,٠٤٤	مطالبات على شركات
١٣,٤١٠,٨٣٦	١٧,٥١٨,٤٦٢	٦٨,١٥٦	١٧,٥٨٦,٦١٨	٢٣٠,٨١٦	١٧,٣٥٥,٨٠٢	مطالبات مدرجة في المحفظة التنظيمية للأفراد
١,٤٥٩,٠٠٤	٣,٣٨٣,١٨١	-	٣,٣٨٣,١٨١	-	٣,٣٨٣,١٨١	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية
٥٨,٤٨٥	٥٨,٤٨٥	-	٥٨,٤٨٥	-	٥٨,٤٨٥	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية
٣٢٤,٦٦٤	٢٢٦,٨٢٠	-	٢٢٦,٨٢٠	-	٢٢٦,٨٢٠	قروض متأخرة السداد
-	-	-	-	-	-	فئات ذات مخاطر عالية
١,٣٢٤,٩٠٧	١,٩٧٠,١٠٢	-	١,٩٧٠,١٠٢	-	١,٩٧٠,١٠٢	موجودات أخرى
<u>١٨,٧٢٠,٢٢٠</u>	<u>٣٠,٥٢٨,١٧١</u>	<u>٢٠٣,٧٨٦</u>	<u>٣٠,٧٣١,٩٥٧</u>	<u>٥٣٩,٦٨١</u>	<u>٣٠,١٩٢,٢٧٦</u>	مجموع المطالبات
			٢,٩٩٥,٤٨٦			منها:- تعرضات مصنفة
			٢٧,٧٣٦,٤٧١			تعرضات غير مصنفة
			<u>٣٠,٧٣١,٩٥٧</u>			مجموع التعرض

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٨ إدارة رأس المال (تابع)

٣-٨-٢ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٧-٢ تحليل تعرض البنك وفقاً للأسلوب المعياري لاتفاقية بازل ٢

الموجودات المرجحة بالمخاطر ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان		التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	صافي التعرض خارج الميزانية العمومية بعد تحويل الائتمان ألف درهم	إجمالي المستحقات ضمن بيان الموقف المالي ألف درهم	
	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم				
-	٢,٧٥٥,٦٢٧		٢,٧٥٥,٦٢٧		٢,٧٥٥,٦٢٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
-	٢٦٤,٦٣٩		٢٦٤,٦٣٩		٢٦٤,٦٣٩	مطالبات سيادية مطالبات على سوق فلسطين للأوراق المالية مطالبات على مصارف تنمية متعددة
٦٥١,٧٥٩	١,٩٦٦,٨٧٦	-	١,٩٦٦,٨٧٦	-	١,٩٦٦,٨٧٦	مطالبات على مصارف مطالبات على مؤسسات أوراق مالية
-	-	-	-	-	-	مطالبات على شركات مطالبات مدرجة في المحفظة
٩٠٩,٦٦٠	٩٠٩,٦٦٠	١٦١,٠٢٩	١,٠٧٠,٦٨٩	٤٦٦,٠٠٠	٦٠٤,٦٨٩	التنظيمية للأفراد مطالبات مضمونة بعقارات سكنية
١٢,١٦٣,٨٧٣	١٦,٠٧٦,٠٥٣	٨٩,٦٩٣	١٦,١٦٥,٧٤٦	٢٩,٩٨٨	١٦,١٣٥,٧٥٨	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية قروض متأخرة السداد
١,٥١٨,٢٩٧	٣,٣٧٧,٠٦٩	-	٣,٣٧٧,٠٦٩	-	٣,٣٧٧,٠٦٩	فئات ذات مخاطر عالية
٢٧,٧٥٠	٢٧,٧٥٠	-	٢٧,٧٥٠	-	٢٧,٧٥٠	موجودات أخرى
٣٧٦,٥٢٧	٢٦٣,٧٨٨	-	٢٦٣,٧٨٨	-	٢٦٣,٧٨٨	
-	-	-	-	-	-	
١,٣٠٣,٤٣٩	١,٩٠٦,١٠٨	-	١,٩٠٦,١٠٨	-	١,٩٠٦,١٠٨	
١٦,٩٥١,٣٠٥	٢٧,٥٤٧,٥٧٠	٢٥٠,٧٢٢	٢٧,٧٩٨,٢٩٢	٤٩٥,٩٨٨	٢٧,٣٠٢,٣٠٤	مجموع المطالبات
			٢,٢٣١,٥١٥			منها:- تعرضات مصنفة تعرضات غير مصنفة
			٢٥,٥٦٦,٧٧٧			
			٢٧,٧٩٨,٢٩٢			مجموع التعرض

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٣-٨ إدارة رأس المال (تابع)

٣-٨-٣ متطلبات رأس المال لمخاطر السوق بموجب الأسلوب المعياري كما في ٣١ ديسمبر

مخاطر السوق

رسم رأس المال		المرجحة بالمخاطر		الموجودات	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٤٣٦	٥٥٤	٣,٦٣٣	٤,٦١٨		مخاطر صرف العملات الأجنبية

تم حساب رسم رأس المال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على أساس ١٢٪ (٢٠١٢: ١٢٪).

٣-٨-٤ إجمالي التعرض وتخفيف مخاطر الائتمان

		الموجودات المرجحة بالمخاطر		التعرضات	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٧,١٩٢,٨٣٥	١٨,٩١٨,٢٥٤	٢٧,٧٩٨,٢٩٢	٣٠,٧٣١,٩٥٧		إجمالي التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان
(٢٤١,٥٣٠)	(١٩٨,٠٣٤)	(٢٥٠,٧٢٢)	(٢٠٣,٧٨٦)		ناقصاً: التعرضات المغطاة بضمان مالي مؤهل
١٦,٩٥١,٣٠٥	١٨,٧٢٠,٢٢٠	٢٧,٥٤٧,٥٧٠	٣٠,٥٢٨,١٧١		صافي التعرض بعد تخفيف مخاطر الائتمان

يرجى الرجوع للإيضاح ٣-٢ لبيان مخاطر الائتمان وإدارة مخاطر الائتمان

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٤ التقديرات المحاسبية الرئيسية والآراء في تطبيق السياسات المحاسبية

تتأثر البيانات المالية للبنك ونتائجه المالية بالسياسات والافتراضات والتقديرات المحاسبية ورأي الإدارة والتي من الضروري إعدادها في سياق إعداد البيانات المالية. يقوم البنك بإعداد تقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة. إن جميع التقديرات والافتراضات المطلوبة للتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية تمثل أفضل التقديرات الممكنة وفقاً للمعايير المعمول بها. ويتم تقييم التقديرات والآراء بشكل متواصل. وتستند إلى الخبرة السابقة وعوامل أخرى. والتي منها التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية التي يتوقع أن تكون معقولة بموجب الظروف المتاحة. إن السياسات المحاسبية ورأي الإدارة بخصوص بنود معينة لها أهمية خاصة بالنسبة لنتائج البنك ومركزه المالي نظراً لطبيعتهما المادية.

(أ) خسائر الانخفاض في قيمة القروض والسلف

يقوم البنك بمراجعة محفظة قروضه لتقييم مدى الانخفاض في القيمة كل ثلاثة شهور على الأقل. وعند تحديد ما إذا كان ينبغي تسجيل خسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل. فإن البنك يبدي رأيه حول ما إذا كانت هناك بيانات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدر من محفظة القروض قبل أن يكون بالإمكان تحديد الانخفاض في كل قرض في تلك المحفظة على حده. وقد يشمل هذا الدليل على بيانات جديرة بالملاحظة تشير إلى وجود تغير سلبي في حالة السداد للمقترضين في إحدى المجموعات. أو في الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية المقترنة بحالات العجز عن السداد بخصوص الموجودات في تلك المجموعة. تأخذ الإدارة في الحسبان تجربة الخسارة التاريخية عند تقييم التدفقات النقدية المستقبلية من أجل تقييم محفظة القروض لتحري الانخفاض في قيمتها. وتتم مراجعة المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير كل من مبلغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بشكل منتظم من أجل خفض أية فروقات بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية. إن أي ارتفاع / انخفاض في المخصص بمقدار +/- ٥% كان سيؤدي إلى زيادة / نقصان الربح بواقع ١٩,٨ مليون درهم (٢٠١٢: ١٦ مليون درهم).

(ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها

يتبنى البنك إرشادات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بخصوص تصنيف الموجودات المالية غير المشتقة التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتاريخ استحقاق ثابت ويصنفها على أنها محتفظ بها لحين استحقاقها. ويقتضي هذا التصنيف إبداء رأي معين. وعند إبداء هذا الرأي. يقوم البنك بتقييم نيته ومدى قدرته على الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين استحقاقها. إذا تعذر على البنك الاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين استحقاقها في ظروف غير محددة - مثل بيع كمية غير كبيرة قبل تاريخ الاستحقاق بوقت وجيز - عندها سيكون مطلوباً من البنك أن يُعيد تصنيف كامل الفئة إلى استثمارات متاحة للبيع. وبعد ذلك يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة وليس بالتكلفة المطفأة.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٥ نقد وأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٠٨,٦٩٦	٥٦٨,٢٠٦	نقد في الصندوق (إيضاح ٣٠)
—	١٩٨,٢٤٢	أرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٦٤٥,٣٥٨	٢,١٠٥,٨١٤	وديعة إلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	شهادات ايداع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
<u>٢,٩٠٤,٠٥٤</u>	<u>٣,٦٢٢,٢٦٢</u>	

إن الوديعة الإلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي غير متاحة لتمويل عمليات البنك اليومية. إن النقد في الصندوق والأرصدة والوديعة الإلزامية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي غير محملة بفائدة. تحمل شهادات الإيداع سعر فائدة ٠,٤٥% (٢٠١٢: ٠,٥٠%) سنوياً.

٦ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٦٤,٥٨٠	٢٧٥,٤٧٥	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
٤١٣,٧٨٦	١٧٠,٩٤٢	ودائع تحت الطلب
١١٧,٤٦٥	٩٧,٤٨٢	أرصدة حساب المقاصة
<u>١,١٩٥,٨٣١</u>	<u>٥٤٣,٨٩٩</u>	

المبالغ الموظفة لدى مصارف أخرى تحمل سعر فائدة يتراوح بين ٠,٠٨% (٢٠١٢: ٠,١٢% إلى ٠,٥٣%) سنوياً.

ما ورد اعلاه يمثل وديع وأرصدة مستحقة من :

٧٨٢,٠٩٥	٣٧٣,٢٥٧	مصارف في دولة الإمارات
٤١٣,٧٣٦	١٧٠,٦٤٢	مصارف خارج الإمارات
<u>١,١٩٥,٨٣١</u>	<u>٥٤٣,٨٩٩</u>	

إيضاحات حول البآانات المآلية للسنة المنتهية في ٣١ أأسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٧ قروض وسلف		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		(١)٧ قروض وسلف
٢٠,٠٨٢,٧٠٤	٢١,٤٠٠,٦٤٠	قروض أفراد
٥٢٤,٨٣٣	٩٥٤,٢١٨	قروض شركات
		٧ (ب) مجموع القروض والسلف
٢٠,٦٠٧,٥٣٧	٢٢,٣٥٤,٨٥٨	٧ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة
(٣٢٤,١١٠)	(٣٩٥,٦١٣)	
		صافي القروض والسلف
٢٠,٢٨٣,٤٢٧	٢١,٩٥٩,٢٤٥	٧ (ب) أأليل القروض والسلف
		قروض أأارية وأسهآلات على المكشوف
٩,٦٠٠,٦٨٤	٩,٧٧٨,٢٥٦	قروض أفراد
٧,٠٥١,١٧٩	٦,٨٤٨,٨٠٨	بطاقات إآثمانية
٢,٧١٣,٧٨٤	٢,٨٦٤,٢١٥	قروض أمول سآارات
١,٢٤١,٨٩٠	١,٦٨٥,٨٨٥	أأرى
-	١,١٧٧,٦٩٤	
		مجموع القروض والسلف
٢٠,٦٠٧,٥٣٧	٢٢,٣٥٤,٨٥٨	
		٧ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة
المجموع	قروض	قروض
ألف درهم	شركات	أفراد
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
		٣١ أأسمبر ٢٠١٣
٣٢٤,١١٠	٣١,٩٠٧	٢٩٢,٢٠٣
٣٩٢,٠٩٥	(١,٠٥٠)	٣٩٣,١٤٥
(٣٢٠,٥٩٢)	(٢٧٦)	(٣٢٠,٣١٦)
		الرصيد المنقول مما قبله
٣٩٥,٦١٣	٣٠,٥٨١	٣٦٥,٠٣٢
		تكلفة الانخفاض في القيمة / (أأرأر) (إيضاح ٧(د))
		مبالغ مأذوفة ألال السنة
		الرصيد المرأل لما بعده
		٣١ أأسمبر ٢٠١٢
٣٣٧,٩٧٨	٣٢,٦٢٧	٣٠٥,٣٥١
٢٥٠,٤٤٩	(٣٠٢)	٢٥٠,٧٥١
(٢٦٤,٣١٧)	(٤١٨)	(٢٦٣,٨٩٩)
		الرصيد المنقول مما قبله
٣٢٤,١١٠	٣١,٩٠٧	٢٩٢,٢٠٣
		تكلفة الانخفاض في القيمة / (أأرأر) (إيضاح ٧(د))
		مبالغ مأذوفة ألال السنة
		الرصيد المرأل لما بعده

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٧ قروض وسلف (تابع)

٧(د) تكلفة الانخفاض في قيمة / (تحرير) القروض والسلف صافية من (الاسترداد)/الحذف

المجموع	قروض شركات	قروض أفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٣٩٢,٠٩٥	(١,٠٥٠)	٣٩٣,١٤٥	تكلفة الانخفاض في القيمة / (تحرير) مبالغ مستردة خلال السنة بالصافي
(٥١,٤٧٢)	-	(٥١,٤٧٢)	
٣٤٠,٦٢٣	(١,٠٥٠)	٣٤١,٦٧٣	
			٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٢٥٠,٤٤٩	(٣٠٢)	٢٥٠,٧٥١	تكلفة الانخفاض في القيمة مبالغ مستردة خلال السنة بالصافي
(٤١,٣٣٤)	-	(٤١,٣٣٤)	
٢٠٩,١١٥	(٣٠٢)	٢٠٩,٤١٧	

المبالغ المستردة تمثل صافي المبالغ المستردة من الديون المحذوفة بالكامل.

٧(هـ) قيمة انخفاض القروض وغطاء المخصصات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥١٦,٥٠٩	٥٣٩,٨٤٠	إجمالي الانخفاض في قيمة القروض قيمة مخصصات محتفظ بها
٣٢٤,١١٠	٣٩٥,٦١٣	
%٦٢,٧٥	%٧٣,٢٨	معدل غطاء المخصص الإجمالي للانخفاض في قيمة القروض

نسبة المخصصات المحتفظ بها مقابل إجمالي الانخفاض في قيمة القروض المتعثرة (معدل الغطاء) يعتبر مؤشرا لإنجازات المصرف في إدارة معدلات التعثر المتدنية في القروض وتحسين مستويات التحصيل. ولا يؤخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها ومنها النقد والعقارات والموجودات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٩ أوراق مالية استثمارية (تابع)

٩ (ب) حركة الأوراق المالية الإستثمارية

المجموع ألف درهم	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها ألف درهم	أوراق مالية متاحة للبيع ألف درهم	
١,١٦٣,٨١٣	١,٠١٢,٣٨٧	١٥١,٤٢٦	في ١ يناير ٢٠١٢
٦٤١,٠٧٤	٦٤١,٠٧٤	-	مشتريات
(٢٢٨,٩٧٠)	(١١٠,٦٠٥)	(١١٨,٣٦٥)	استحقاق/محذوفات
٩,٦٢٧	-	٩,٦٢٧	صافي التغيرات في القيمة العادلة (إيضاح ١٨)
١,٣٣٤	١,٣٣٤	-	إطفاء خصم
١,٥٨٦,٨٧٨	١,٥٤٤,١٩٠	٤٢,٦٨٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١,٩٣٥,٥٧٥	١,٨٢٩,٠٩٢	١٠٦,٤٨٣	مشتريات
(٨١٢,٦٨٢)	(٧٠٦,١٩٩)	(١٠٦,٤٨٣)	استحقاق/محذوفات
(٤٢٠)	-	(٤٢٠)	صافي التغيرات في القيمة العادلة (إيضاح ١٨)
(١٣,٣٩٩)	١٣,٣٩٩	-	إطفاء خصم
٢,٦٩٥,٩٥٢	٢,٦٥٣,٦٨٤	٤٢,٢٦٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٩ (ج) إيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
٧٣,٠٥٦	١٠٨,٥٣٥	إيرادات فائدة من سندات دين
(١,٥١٥)	٢٦,٥٧٦	تحرير خسارة قيمة عادلة إلى بيان الدخل من استبعاد أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع (إيضاح ١٩)
-	٨,٤١٠	أرباح من مبيعات أوراق مالية محتفظ بها ليحت استحقاقها
-	٦,٣٢٢	أرباح وإيرادات أخرى
٧١,٥٤١	١٤٩,٨٤٣	

إيضاحات حول البانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٠ ممتلكات ومعدات				
أراضي ومباني	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	موجودات ثابتة أخرى	تحسينات على عقار مستأجر	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				١ يناير ٢٠١٢
٥٠٣,٢٩٧	٢٧١,٦٧٧	٣٦٨,٦١٢	٩٤,٣٣٩	٢٠١٢
٩,٣٦٣	١٦٠,٢٠٩	١٤,١٢٦	٤٦٣	إضافات
٦,٨١٣	(٣١٠,٣٤٦)	٢٩٢,٠٤٣	١١,٤٩٠	تحويلات
-	-	(١,٧٩١)	(١,٠٦٤)	استبعادات/حذوفات
٥١٩,٤٧٣	١٢١,٥٤٠	٦٧٢,٩٩٠	١٠٥,٢٢٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣٨,٤٢٩	٦١,٨٥٩	١٩,٢٥١	٨٠٤	إضافات
٥١,٤٨٥	(١٤١,٤١٧)	٧٤,٧١٦	١٥,٢١٦	تحويلات
(٢٢٥)	-	(٢,٨٧٥)	(١,٨٧٠)	استبعادات/حذوفات
٦٠٩,١٦٢	٤١,٩٨٢	٧٦٤,٠٨٢	١١٩,٣٧٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
				الاستهلاك
٣٢,٠٦٥	-	٢٠٦,٥٨٥	٤٧,١٠٨	١ يناير ٢٠١٢
١٦,٠٠٩	-	٧٠,٧٢١	١٣,١٣٠	المُحمل للسنة
-	-	(١,٣٤٧)	(٨١٣)	استبعادات/حذوفات
٤٨,٠٧٤	-	٢٧٥,٩٥٩	٥٩,٤٢٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٨,٣٤٢	-	٩٣,٥٢٠	١٥,٠٤٦	المُحمل للسنة
(١٦١)	-	(٢,٦٠٥)	(١,٨٦٩)	استبعادات/حذوفات
٦٦,٢٥٥	-	٣٦٦,٨٧٤	٧٢,٦٠٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٥٤٢,٩٠٧	٤١,٩٨٢	٣٩٧,٢٠٨	٤٦,٧٧٦	صافي القيمة الدفترية
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٤٧١,٣٩٩	١٢١,٥٤٠	٣٩٧,٠٣١	٤٥,٨٠٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تشتمل الموجودات الأخرى أجهزة الحاسوب والأثاث والمفروشات ومعدات مكتبية وسيارات. أرصدة الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز تشتمل بصورة رئيسية على التكاليف المرتبطة بمباني البنك وسكن الموظفين وتجهيزات الفروع.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١١ موجودات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦٤,٧٩٤	١٧٥,٩٧٣	فائدة مدينة
-	١١,٩٤١	أرباح مدينة من الموجودات الإسلامية
٦١,٣٢٤	٥٤,٢٢٩	مدفوعات وودائع
١٨,٠٥٦	٣٤,٣٩٥	أخرى
<u>٢٤٤,١٧٤</u>	<u>٢٧٦,٥٣٨</u>	

١٢ مبالغ مستحقة لمصارف أخرى

١٠٠,٠٠٠	-	ودائع لأجل
١٣٣,٣٧٦	-	رصيد حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٣٠)
٤٦٥	٣,٣٥٧	ودائع تحت الطلب
<u>٢٣٣,٨٤١</u>	<u>٣,٣٥٧</u>	

١٣ مبالغ مستحقة لعملاء

٩,٢٤٩,٠٦٤	٧,١٠٤,٠٠٦	ودائع لأجل
٧,٨١٧,٢٩٦	٩,٥٧٣,٠٦٦	حسابات جارية
٢,٧٤٩,١٩٨	٣,٤١٦,٩٤٢	ودائع توفير
٩٠٤,١٦٧	١,٠١٠,٦٧٣	ودائع تحت الطلب
	١,٩٦٤,٤٦٠	ودائع عملاء إسلامية
<u>٢٠,٧١٩,٧٢٥</u>	<u>٢٣,٠٦٩,١٤٧</u>	

تبلغ الودائع لأجل مبلغ ٢٥٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٨٠ مليون درهم) يحتفظ بها البنك كضمانات نقدية مقابل اللقروض والسلفيات المقدمة للعملاء.

١٤ ودائع عملاء إسلامية

-	١,٠١٧,٣٨٥	ودائع وكالة استثمارية
-	٥٥,٦٧٣	ودائع مضاربة لأجل
-	١٤٥,٠٠١	حسابات جارية - قرض حسن
-	٦١٨,٤٢٧	حسابات جارية - مضاربة
-	١٢٥,٣٧٦	حسابات توفير - مضاربة
-	٢,٥٩٨	ودائع تحت الطلب - مضاربة
-	<u>١,٩٦٤,٤٦٠</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٥ مطلوبات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٤,٩٣١	٣٩,٧٣٨	فائدة دائنة
-	٩,١٠٦	توزيع ارباح على الودائع الإسلامية
١٧٥,٧٩٧	١٥٥,٣٦٤	مصارييف مستحقة
١٥١,٢١٥	١٥٠,١٢٣	شيكات مصرفية معتمدة
١١٧,٩٧١	١١٨,٤١٤	أخرى
<u>٥٣٩,٩١٤</u>	<u>٤٧٢,٧٤٥</u>	

١٦ مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٣,٠٦٧	٦١,٤٤٢	في ١ يناير
١٥,٧٩٧	١٣,٧٧٦	المُحْمَل للسنة (إيضاح ٢٦)
(٧,٤٢٢)	(٩,٧٦٨)	دفعات خلال السنة
<u>٦١,٤٤٢</u>	<u>٦٥,٤٥٠</u>	في ٣١ ديسمبر

وفقاً لمتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩. قامت الإدارة بإجراء تقييم للقيمة الحالية لالتزاماتها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدرة بخصوص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين الواجب دفعها بموجب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة. لقد تم خصم الالتزام المتوقع بتاريخ ترك الخدمة إلى صافي القيمة الحالية باستخدام معدل خصم يبلغ ٤,٤٨% (٢٠١٢: ٣%). وبموجب هذه الطريقة. تم إجراء تقييم لفترة الخدمة المتوقعة للموظف لدى البنك وللراتب الأساسي المتوقع بتاريخ ترك الخدمة. وقد افترضت الإدارة متوسط تكاليف زيادة/ترقية بنسبة ٣% (٢٠١٢: ٥%).

١٧ رأس المال

يتكون رأسمال البنك المُصرَّح به والمُصدَّر والمدفوع بالكامل من ١,٦٧٦,٢٥ مليون سهم. قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٢٠١٢: ١,٥٢٣,٨٦ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في اجتماع المساهمين المنعقد بتاريخ ٢٤ مارس ٢٠١٣، وافق المساهمون على توزيع أرباح أسهم لسنة ٢٠١٢ (إصدار أسهم منحة) بنسبة ١٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بما يعادل ١٥٢,٣٩ مليون درهم (٢٠١١: ١٣٨,٥٣ مليون درهم) وأرباح نقدية بنسبة ٤٠% من قيمة رأس المال المصدر والمدفوع بما يعادل ٦٠٩,٥٤ مليون درهم (٢٠١١: ٤١٥,٦ مليون درهم) وعليه فقد ارتفع رأس المال المصدر والمدفوع بنفس قيمة الأسهم المنحة.

١٨ علاوة إصدار

تمثل علاوة الإصدار المبالغ المقبوضة من المساهمين الزائدة عن القيمة الاسمية للأسهم المخصصة لهم. ووفقاً لعقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك فإن علاوة الإصدار غير قابلة للتوزيع.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٩ احتياطات أخرى

احتياطي قانوني	احتياطي اختياري	احتياطي مخاطر بنكية عامة	احتياطي مخاطر الائتمان	احتياطي نظامي لمخاطر الائتمان	احتياطي قيمة عادلة	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٥٢٥,٨٤٢	٢٧٧,٠٦٧	٥٠٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	-	(٩,١٤٠)	٢,٠٤٣,٧٦٩
-	-	-	-	-	١,٥١٥	١,٥١٥
١٤٠,٢٨٠	٢٧,٧٠٦	٢٠٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠	٢٥٥,٠٠٠	٩,٦٢٧	٨٣٢,٦١٣
٦٦٦,١٢٢	٣٠٤,٧٧٣	٧٠٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	٢٥٥,٠٠٠	٢,٠٠٢	٢,٨٧٧,٨٩٧
١٤٣,٠٨٢	٣٠,٤٧٧	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٢٦,٠٠٠	(٤٢٠)	٣٩٩,١٣٩
٨٠٩,٢٠٤	٣٣٥,٢٥٠	٨٠٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	٢٨١,٠٠٠	١,٥٨٢	٣,٢٧٧,٠٣٦

في ١ يناير ٢٠١٢

تحرير خسارة قيمة عادلة إلى بيان الدخل من استبعاد أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع (إيضاح ٨ ج))

تغيرات خلال السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تغيرات خلال السنة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ وتعديلاته. يتم تحويل ١٠% من صافي ربح السنة إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ما يعادل ٥٠% من رأس المال المُصدّر وهذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

وفقاً للنظام الأساسي للبنك. يتم تحويل نسبة ١٠% من صافي ربح السنة إلى احتياطي اختياري حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ما يعادل ٢٠% من رأس المال المُصدّر. وهذا الاحتياطي قابل للتوزيع.

يحتفظ البنك باحتياطي عام لمواجهة المخاطر المتأصلة في البيئة التشغيلية للبنك. وتتم عمليات التحويل إلى هذا الاحتياطي وفقاً لرأي أعضاء مجلس الإدارة.

قام البنك أيضاً بتكوين احتياطي خاص لمخاطر الائتمان. وتتم التحويلات إلى هذا الاحتياطي اختياريًا ووفقاً لرأي أعضاء مجلس الإدارة.

قام البنك بإنشاء احتياطي خاص غير قابل للتوزيع باسم "احتياطي - نظامي مخاطر الائتمان" وقد تم تخصيص نسبة ١,٥% من إجمالي المخاطر الائتمانية للموجودات المرجحة عند نهاية كل سنة مالية وذلك حسب توجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٠ التزامات ومطلوبات طارئة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٩٨٠,٣٧٢	٦,٦٤٨,٨٤٩	التزامات بمنح قتمان
٤٩٢,٨٥٤	٥٧٠,٣٥٣	ضمانات
١١١,٧٠٨	٦٢,٩٥١	خطابات اعتماد
٣٠,٧٠٢	٢٨,٩٣٨	قبولات
٣٧,٣٢٤	١١,٩٣٧	التزامات رأسمالية
<u>٦,٦٥٢,٩٦٠</u>	<u>٧,٣٢٣,٠٢٨</u>	

خطابات الاعتماد هي تعهدات خطية يقدمها البنك نيابة عن العميل يفوض بموجبها طرفاً ثالثاً بسحب شيكات على البنك بقيمة محددة وفق أحكام وشروط معينة. وهي مضمونة بشحنات البضائع المتعلقة بها. وبالتالي فهي معرضة لمخاطر أقل بكثير.

إن متطلبات النقد بموجب الضمانات وخطابات الاعتماد الاحتياطية تعتبر أقل بكثير من مبلغ الالتزام نظراً لأن البنك لا يتوقع عموماً بأن يقوم الطرف الثالث بسحب مبالغ مالية بموجب الاتفاق.

تمثل الالتزامات بمنح الائتمان الأجزاء غير المستخدمة من التفويضات الصادرة بمنح الائتمان على شكل قروض أو ضمانات أو خطابات اعتماد. وفيما يتعلق بمخاطر الائتمان الناشئة من الالتزامات بمنح الائتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك للخسارة بمبلغ مساو لمجموع الالتزامات غير المستخدمة، إلا أن مبلغ الخسارة المحتمل، بالرغم من صعوبة تحديد قيمته، يعتبر أقل بكثير من مجموع الالتزامات غير المستخدمة لاسيما وأن معظم الالتزامات بمنح الائتمان تشترط أن يتمتع العملاء بمعايير ائتمانية محددة. وفي حين أن هناك بعض المخاطر المرتبطة ببقية الالتزامات، إلا أنه ينظر إليها على أنها مخاطر متواضعة لأنها تنشأ أولاً من احتمال قيام العميل بسحب الجزء غير المستخدم من تفويضات منح القرض وثانياً من احتمال عدم سداد هذه السحوبات عند استحقاقها. يقوم البنك بمراقبة فترة الاستحقاق على التزامات الائتمان وذلك لأن مخاطر الالتزامات طويلة الأجل تفوق مخاطر الالتزامات قصيرة الأجل بشكل عام. إن إجمالي مبلغ الالتزام التعاقدي القائم فيما يتعلق بمنح الائتمان لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية نظراً لأن معظم هذه الالتزامات سوف تنتهي أو تنقضي دون تمويلها. إن الالتزامات بمنح الائتمان التي تبلغ قيمتها ٦,٥٧١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بلغت ٥,٨٥٥ مليون درهم) قابلة للإلغاء بناءً على رغبة البنك.

٢١ عقود آجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لسف العملات الأجنبية من الالتزامات بشراء عملات أجنبية ومحلية بالنيابة عن العملاء وكذلك المتعلقة بالعمليات الفورية غير المنجزة.

إن معاملات الصرف الآجلة القائمة للبنك كانت على النحو التالي:

القيمة العادلة	قيمة العقد	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٧٥	٤٨١,٢٩١	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
<u>٣٥</u>	<u>٥١,٠١٧</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١١

القيمة العادلة الإيجابية للعقود الآجلة القائمة لسف العملات الأجنبية يتم إدراجها ضمن "موجودات أخرى".

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٢ إيرادات ومصاريف الفوائد

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
١,٣١٠,٦٩٧	١,٣١٨,٩٥٩	إيرادات الفوائد
٥٦٢,١٠٣	٥١٠,٥١٢	قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
٦١٧,٠٦٩	٦١٣,٠٢٨	قروض أفراد
٨٨,٠٣٤	١٢١,٧٠٨	بطاقات ائتمانية
٤,٠٩٩	٣,٢٣٥	قروض سيارات
١,٨٤٨	٢,٩٨٠	مصارف أخرى
		ودائع لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
<u>٢,٥٨٣,٨٥٠</u>	<u>٢,٥٧٠,٤٢٢</u>	
		مصاريف الفوائد
٣٣٠,٤٧٧	٢٤٦,٧٠٣	مبالغ مستحقة لعملاء
١٩,٩٩٣	-	دين ثانوي
٩٢	٨٠٢	قروض من مصارف أخرى
<u>٣٥٠,٥٦٢</u>	<u>٢٤٧,٥٠٥</u>	

٢٣ إيرادات من أنشطة التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
-	٣٣,٦٢٣	تمويل "سلم" الإسلامي الشخصي
-	١١,٣٥٨	تمويل السيارات الإسلامي
-	٦٥٨	تمويل تجاري إسلامي
-	<u>٤٥,٦٣٩</u>	
-	٨,٤٢١	توزيع أرباح على الودائع الإستثمارية الإسلامية لأجل
-	٣,١٦٣	توزيع أرباح على الودائع الإسلامية عند الطلب
-	<u>١١,٥٨٤</u>	

٢٤ إيرادات رسوم وعمولات

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	
١٨٧,٨٧٠	١٧٦,١٥٩	بطاقات ائتمان
٧٠,٦١٢	٨١,٨٥٢	قروض تجارية
١٣,٠٧٤	١٧,٩٧٠	قروض أفراد
٢٤,١٧٤	٢٩,٧٠٤	قروض رهن عقاري
١٨,١٢٣	٣٠,٩٨١	قروض سيارات
١٣,١٩١	١٥,٥٧٢	تمويل تجاري
٧٢,٨٤٧	٧٥,٠٣٥	إستثمارات
٨٨,٢٨٣	١٠١,٥٩٠	أخرى
<u>٤٨٨,١٧٤</u>	<u>٥٢٨,٨٦٣</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٥ مصاريف العمليات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦١٠,٣٤٢	٥٩٧,٢٨٠	تكاليف موظفين (إيضاح ٢٦)
٩٤,٩٦٨	٩٠,٥٦٧	تكاليف إيجار
٣١,٦٠٠	٣٢,٥١٤	مصاريف تسويق
٩٩,٨٦٠	١٢٦,٩٠٨	استهلاك (إيضاح ٩)
٤٦,١٠٤	٤٩,٥٢٠	خدمات
٤٥,٩٧٩	٥٣,٣٧٦	أتعاب قانونية واستشارية
٥٥,١٩٣	٦٥,٨٥٩	مصاريف حاسوب
٢٤٧,١٠٨	٢٩٥,٥٧٨	تكاليف موظفين تعاقد خارجي
٥٠,٠٩٦	٦٧,٢٨٤	أخرى
<u>١,٢٨١,٢٥٠</u>	<u>١,٣٧٨,٨٨٦</u>	

٢٦ تكاليف موظفين

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٦٧,٣٠٩	٥٥٤,٦٦٣	رواتب وبدلات
٩,٦٣٣	١٠,٥٨٤	معاشات تقاعد
١٥,٧٩٧	١٣,٧٧٦	مكافآت نهاية الخدمة (إيضاح ١٦)
١٧,٦٠٣	١٨,٢٥٧	أخرى
<u>٦١٠,٣٤٢</u>	<u>٥٩٧,٢٨٠</u>	

٢٧ ربحية السهم الواحد

يتم احتساب العائد الأساسي على لسهم بقسمة صافي الربح العائد على المساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. وحسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ - ربحية السهم الواحد تم الأخذ في الاعتبار قيمة أسهم المنحة المصدرة وتم حساب المتوسط المرجح للأسهم العادية خلال كافة الفترات التي يتم استعراضها .

٢٠١٢	٢٠١٣	
١,٤٠٢,٧٩٨,٦٠٢	١,٤٣٠,٨١٨,٢٤٦	صافي ربح السنة بالدرهم الإماراتي
١,٦٧٦,٢٤٥,٤٢٨	١,٦٧٦,٢٤٥,٤٢٨	المتوسط المرجح لعدد الاسهم قيد الإصدار
<u>٠,٨٤</u>	<u>٠,٨٥</u>	ربحية السهم الواحد الأساسية بالدرهم

ليس هناك أية أسهم يُحتمل أن تكون قابلة للتخفيض كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وفي ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٨ توزيعات أرباح

أوصى مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٤ بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٥٠% بقيمة ٨٣٨,١٢ مليون درهم من رأس المال المصدر والمدفوع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. (٢٠١٢: أسهم منحة بنسبة ١٠% بقيمة ١٥٢,٣٩ مليون درهم وأرباح نقدية بنسبة ٤٠% بقيمة ٦٠٩,٥٤ مليون درهم).

لن يتم احتساب توزيعات الأرباح حتى يتم اعتمادها في اجتماع الجمعية العمومية السنوي. وبناءً على ذلك. فإن توزيعات الأرباح المقترحة سوف يتم احتسابها كأرباح محتجزة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وذلك بعد الموافقة عليها بواسطة المساهمون.

٢٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من المساهمين وكبار أفراد الإدارة والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وتلك التي يمارسون عليها نفوذاً إدارياً فعالاً. خلال السنة. أبرم البنك معاملات هامة مع أطراف ذات علاقة خلال سياق العمل الاعتيادي. إن المعاملات والأرصدة الناشئة عن هذه المعاملات هي على النحو التالي:

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم

معاملات خلال السنة

٢٠١٢	٢٠١٣	
١,٣٣٣	٩٥٥	إيرادات فائدة
١٩,٥٢٨	١١,٢٠١	مصرف فائدة
٧٧٧	٧٤٢	إيرادات عمولات
٥,٢١٢	٥,٢١٦	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤٠,٣٧٤	٣٩,١٠٤	مكافأة مستحقة لكبار أفراد الإدارة

الأرصدة في ٣١ ديسمبر :

٢٠١٢	٢٠١٣	
١٠٧	٢٥,٧٤٠	قروض وسلف:
٢٣١	٣,٨٧٥	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٢٠,٠١٨	١٧,٨٩٩	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء الإدارة العليا
٢٠,٣٥٦	٤٧,٥١٤	

مبالغ مستحقة لعملاء:

٢٠١٢	٢٠١٣	
٦٤٢,٥٨٢	١,٠٧٣,٧٧٢	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٤٢,١٩٤	٧٨,٢٤٧	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٢٢,٩٢٤	٩,٧٤٨	- أعضاء الإدارة العليا
٧٠٧,٧٠٠	١,١٦١,٧٦٧	

التزامات غير قابلة للإلغاء ومطلوبات طارئة وعقود آجلة

٢٠١٢	٢٠١٣	
١١٨,٧٥٢	٧٤,٢٦٢	- المساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٤٤٥	٦,٦٥٧	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
١١٩,١٩٧	٨٠,٩١٩	

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣٠ نقد وما في حكمه

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٦٨,٢٠٦	٥٠٨,٦٩٦	نقد في الصندوق (إيضاح رقم ٥)
١٩٨,٢٤٢	(١٣٣,٣٧٦)	رصيد حساب جاري لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي (إيضاح ٥,١٢)
٥٤٣,٨٩٩	١,١٩٥,٨٣١	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى (إيضاح ٦)
١,٣١٠,٣٤٧	١,٥٧١,١٥١	
-	(٢٠٦,٩٥٢)	ناقصا : مستحقات من مصارف أخرى بفترة إستحقاق تبلغ ثلاثة أشهر أو أكثر
١,٣١٠,٣٤٧	١,٣٦٤,١٩٩	

٣١ تحليل القطاعات

بعد تبني الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانعة القرار). التي تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترفع عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك يتجسد فيها تعريف القطاع بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

يوجد لدى البنك ثلاثة قطاعات تشغيلية رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد- تشمل الحسابات الجارية للعملاء من الأفراد وحسابات التوفير والودائع وبطاقات الائتمان والخصم والرهون العقارية والقروض.
- الخدمات المصرفية للشركات- تشمل المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والقطاع العام والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة ومن ضمن خدماتها القروض والسلف والودائع ومعاملات التمويل التجاري.
- خدمات الخزينة- تشمل أنشطة غرفة التداول وسوق المال ذي الصلة ومعاملات الصرف الأجنبي مع المصارف الأخرى والمؤسسات المالية من بينها مصرف الإمارات المركزي ولا تشكل أياً منها قطاعاً منفصلاً.

ولما كانت كافة عمليات القطاعات لدى البنك عمليات مالية تحقق معظم إيراداتها من الفوائد والرسوم والعمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد في المقام الأول على الإيرادات ونتائج القطاعات لتقييم أداء كل قطاع.

يتم عادةً تخصيص أموال بين القطاعات. الأمر الذي يؤدي إلى وجود تحويلات لتكلفة التمويل يتم بيانها ضمن الإيرادات فيما بين القطاعات. تستند الفائدة المحتسبة على هذه الأموال إلى سياسة البنك حول تكلفة الأموال. لا توجد عناصر مادية أخرى للإيرادات أو المصاريف بين القطاعات الأعمال.

إن تقارير إدارة البنك تستند إلى قياس أرباح العمليات التي تتألف من صافي دخل الفائدة. ورسوم الانخفاض في قيمة القروض. وصافي إيرادات الرسوم والعمولات. والإيرادات الأخرى. والمصروفات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات القطاعات ومطلوباته من الموجودات والمطلوبات التشغيلية. باعتبارها تمثل معظم بنود بيان الموقف المالي .

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣١ تحليل القطاعات (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المدرج عنها تقارير للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بيانها كالتالي:

المجموع	تكلفة غير موزعة	خدمات الخزينة وأخرى	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٢,٥٧٠,٤٢٢	-	٦,٢١٥	٦٤,٧١٩	٢,٤٩٩,٤٨٨	إيرادات فائدة خارجية
(٢٤٧,٥٠٥)	-	(٢٣,٧٥٥)	(٧٢,٣٤٩)	(١٥١,٤٠١)	مصاريف فائدة خارجية
٤٥,٦٣٩	-	-	-	٤٥,٦٣٩	إيرادات من تمويل إسلامي
(١١,٥٨٤)	-	-	(١,٧٩٥)	(٩,٧٨٩)	توزيع أرباح إسلامي
-	-	٢١,٣٥٠	٤٦,٦٣٤	(٦٧,٩٨٤)	إيرادات /مصاريف تعريفة تحويل
					صافي إيرادات الفوائد/إيرادات تمويل إسلامي إيرادات أخرى
٢,٣٥٦,٩٧٢	-	٣,٨١٠	٣٧,٢٠٩	٢,٣١٥,٩٥٣	
٧٩٣,٣٥٥	-	١٨٦,٢٦٦	٦٧,٨٢٥	٥٣٩,٢٦٤	
٣,١٥٠,٣٢٧	-	١٩٠,٠٧٦	١٠٥,٠٣٤	٢,٨٥٥,٢١٧	إيرادات العمليات
(١,٢٥١,٩٧٨)	(٢٧٨,٨١٢)	(٤,٩١١)	(٧٩,٣٠٧)	(٨٨٨,٩٤٨)	مصاريف العمليات باستثناء الاستهلاك
(١٢٦,٩٠٨)	(٦٨,٥٨٠)	(٦٠)	(٢,٠٣٥)	(٥٦,٢٣٣)	الاستهلاك
(١,٣٧٨,٨٨٦)	(٣٤٧,٣٩٢)	(٤,٩٧١)	(٨١,٣٤٢)	(٩٤٥,١٨١)	مجموع مصاريف العمليات
(٣٤٠,٦٢٣)	-	-	١,٠٥٠	(٣٤١,٦٧٣)	تكلفة الانخفاض في القيمة صافية من المبالغ المحذوفة / المستردة
١,٤٣٠,٨١٨	(٣٤٧,٣٩٢)	١٨٥,١٠٥	٢٤,٧٤٢	١,٥٦٨,٣٦٣	صافي الأرباح/ (الخسائر)
٢٩,٠٣٧,٧٩٣	-	٦,١٧٦,٧٢٤	٩٢٥,٩٣٦	٢١,٩٣٥,١٣٣	موجودات القطاع
١,٠٨٨,٩٧٦	١,٠٨٨,٩٧٦	-	-	-	موجودات غير موزعة
٣٠,١٢٦,٧٦٩	١,٠٨٨,٩٧٦	٦,١٧٦,٧٢٤	٩٢٥,٩٣٦	٢١,٩٣٥,١٣٣	مجموع الموجودات
٢٣,٢١٨,٢٢٠	-	١,٣٥٨,٢١٧	٨٣٤,٥٥٩	١٣,٥٤٥,٤٤٤	مطلوبات القطاع
٣٩٢,٤٧٩	٣٩٢,٤٧٩	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٢٣,٦١٠,٦٩٩	٣٩٢,٤٧٩	١,٣٥٨,٢١٧	٨٣٤,٥٥٩	١٣,٥٤٥,٤٤٤	مجموع المطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣١ تحليل القطاعات (تابع)

المجموع ألف درهم	تكلفة غير موزعة ألف درهم	خدمات الخزينة وأخرى ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد		٣١ ديسمبر ٢٠١٢
			للشركات	للشركات	
			ألف درهم	ألف درهم	
٢,٥٨٣,٨٥٠	-	٥,٩٤٧	٣٤,٤٨٦	٢,٥٤٣,٤١٧	إيرادات فائدة خارجية
(٣٥٠,٥٦٢)	-	(٤٣,٨٤٧)	(٩١,٣٨١)	(٢١٥,٣٣٤)	مصاريف فائدة خارجية
-	-	٣٤,٨٣٨	٦٧,٢٩٨	(١٠٢,١٣٦)	إيرادات فائدة من قطاعات أخرى
٢,٢٣٣,٢٨٨	-	(٣,٠٦٢)	١٠,٤٠٣	٢,٢٢٥,٩٤٧	صافي إيرادات الفوائد
٦٥٩,٨٧٦	-	١٠٥,١٣٠	٤١,٨٣٣	٥١٢,٩١٣	إيرادات أخرى
٢,٨٩٣,١٦٤	-	١٠٢,٠٦٨	٥٢,٢٣٦	٢,٧٣٨,٨٦٠	إيرادات العمليات
(١,١٨١,٣٩٠)	(٢٤٦,٨٥٨)	(٥,٤١٤)	(٦٩,٠٣٦)	(٨٦٠,٠٨٢)	مصاريف العمليات باستثناء الاستهلاك
(٩٩,٨٦٠)	(٤٦,٨١٥)	(٧٧)	(١,٩٩٤)	(٥٠,٩٧٤)	الاستهلاك
(١,٢٨١,٢٥٠)	(٢٩٣,٦٧٣)	(٥,٤٩١)	(٧١,٠٣٠)	(٩١١,٠٥٦)	مجموع مصاريف العمليات
(٢٠٩,١١٥)	-	-	٣٠٢	(٢٠٩,٤١٧)	تكلفة الانخفاض في القيمة صافية من المبالغ المحذوفة / المستردة
١,٤٠٢,٧٩٩	(٢٩٣,٦٧٣)	٩٦,٥٧٧	(١٨,٤٩٢)	١,٦١٨,٣٨٧	صافي الأرباح/ (الخسائر)
٢٦,١٤٤,٢٦٧	-	٥,٠٧٨,٤٩٢	٤٩٣,٩٥٥	٢٠,٥٧١,٨٢٠	موجودات القطاع
١,١٠٥,٨٧٠	١,١٠٥,٨٧٠	-	-	-	موجودات غير موزعة
٢٧,٢٥٠,١٣٧	١,١٠٥,٨٧٠	٥,٠٧٨,٤٩٢	٤٩٣,٩٥٥	٢٠,٥٧١,٨٢٠	مجموع الموجودات
٢١,١٢١,٤٩٥	-	١,٥٤٨,٥٠١	٦,٨٣٥,٨٨٨	١٢,٧٣٧,١٠٦	مطلوبات القطاع
٤٣٣,٤٢٧	٤٣٣,٤٢٧	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٢١,٥٥٤,٩٢٢	٤٣٣,٤٢٧	١,٥٤٨,٥٠١	٦,٨٣٥,٨٨٨	١٢,٧٣٧,١٠٦	مجموع المطلوبات

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣٢ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ البنك بموجودات بصفته أميناً عن عملائه دون حق الرجوع إلى نفسه. بتاريخ ٣١ ديسمبر ، بلغت قيمة هذه الموجودات ١,٦٦٦,٦ مليون درهم (٢٠١٢: ١,١٠٩,١٤ مليون درهم) واستُبعدت من البيانات المالية للبنك.

٣٣ قائمة الشركات الشقيقة

يتم تصنيف المؤسسات التالية كشركات تابعة للبنك ضمن البيانات المالية المجمعة ذلك بموجب سياسة البنك المحاسبية كما تم الإفصاح عنها في الإيضاح ٢(ب) ومصحة البنك في الشركات التابعة سواء كانت مباشرة أو غير مباشرة تتضح كما يلي:-

الشركة التابعة	نسبة الملكية	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية
شركة راک للتمويل الإسلامي ش.م.خ	٩٩,٩٩%	الإمارات	الخدمات المصرفية الإسلامية
مكتب خدمات الدعم - المنطقة الحرة	٨٠%	الإمارات	دعم و مساندة مكتبية
راك تكنولوجي - المنطقة الحرة	٨٠%	الإمارات	دعم و مساندة تقنية المعلومات

خلال سنة ٢٠١٣ ، لم تتأت ارباح من مكتب خدمات الدعم وشركة راک تكنولوجي وصافي موجوداتهم لا ينكر لذلك فإن حقوق الملكية في الشركات الشقيقة ليست ذات تأثير مادي.

٣٤ دين ثانوي

في ٢٠٠٩ حصل البنك من وزارة الإقتصاد على أموال وذلك بموجب الإتفاقية المؤرخة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وذلك كجزء من التسهيلات المقدمة من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وذلك لتوفير السيولة للبنوك التي تعمل داخل دولة الإمارات وذلك بغرض تحفيز النشاط الإقتصادي داخل الدولة. في ٢٠١٢ ، تم تسوية الدين بالكامل بواسطة البنك وهو عبارة عن مبلغ ٦٨٤,٤٧ مليون درهم.

الإفصاحات بموجب
بازل ٢ - بيلاز ٣

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الإفصاحات الواردة أدناه تتعلق بتعلق بـ بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.خ) وشركاتها الثلاثة التابعة (المجموعة) وهي بموجب بازل ٢ ، بيلار ٣، مبادئ إضباط السوق الذي يتطلب من البنوك الكشف عن المعلومات الكمية والنوعية للمخاطر وإدارة رأس المال . هذه الإفصاحات هي أيضا بمثابة إمتثال للتعميم رقم ٢٧/٢٠٠٩ المؤرخ في ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩ الصادر عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

١ . الشركات التابعة والاستثمارات الهامة:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، أصبح البنك يضم ثلاثة شركات تابعة ومسجلة بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة. وهي شركة رآك للتمويل الإسلامي ش.م.خ وهي عبارة عن شركة مساهمة خاصة يملك المصرف فيها حصة تبلغ ٩٩,٩% ومكتب خدمات الدعم ش.م.خ ومكتب خدمات الدعم وراك تكنولوجي في المنطقة الحرة ويملك المصرف فيها حصة تبلغ ٨٠%. يبلغ رأسمال شركة رآك للتمويل الإسلامي المصرح به والمصدر ١٠٠ مليون درهم وقد تم تأسيسها لمساعدة المصرف في إطلاق العمليات الإسلامية وطرح المنتجات الإسلامية المتوافقة مع الشريعة. وقد تم تأسيس مكتب خدمات الدعم ش.م.خ وراك تكنولوجي لتقديم خدمات الدعم والمساندة للبنك ويبلغ رأسمال كل واحدة المصرح به والمصدر مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ درهم وقد تم تأسيسهما في واحة دبي للسيلكون ويعملان وفقا لقوانينها .

٢. هيكل رأس المال

الإفصاحات الكمية :

مبين في الجدول أدناه هيكل رأس المال:-

ألف درهم

شريحة ١ من رأس المال

١,٦٧٦,٢٤٥	أسهم رأس مال عادية
١١٠,٣٥٠	علاوة إصدار
٨٠٩,٢٠٤	احتياطي قانوني
٣٣٥,٢٥٠	احتياطي طوعي
٨٠٠,٠٠٠	إحتياطي مصرفي عام
١,٠٥٠,٠٠٠	إحتياطي مخاطر ائتمان
٢٨١,٠٠٠	إحتياطي ائتماني تنظيمي
١,٥٨٢	إحتياطي للقيمة العادلة
١,٤٥٢,٤٣٩	أرباح محتجزة
<hr/>	
٦,٥١٦,٠٧٠	
<hr/>	
٨٣٨,١٢٣	ناقصا: الأرباح النقدية المقترحة
<hr/>	
٥,٦٧٧,٩٤٧	مجموع رأس المال النظامي

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣. كفاية رأس المال :

(أ) الإفصاحات النوعية :

اعتمد بنك رأس الخيمة الوطني ش.م.ع (المجموعة) نهج موحد لحساب مخاطر الائتمان ومخاطر السوق . للمخاطر التشغيلية وقد اعتمدت المجموعة المنهاج البديل الموحد (ASA) .

أنشطة المجموعة معرضة لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية و تنطوي هذه الأنشطة على تحليل وتقييم وقبول وإدارة بدرجة معينة للمخاطر أو مجموعة من المخاطر . وأخذ المخاطر في الإعتبار هو من صميم إدارة الأعمال والخدمات المالية . لذا تهدف المجموعة إلى تحقيق التوازن المناسب بين المخاطر والعوائد وتقليل الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للمجموعة .

إدارة مخاطر المجموعة يشمل العديد من المخاطر . عادة ما تتضمن مخاطر الائتمان ، مخاطر السيولة ، ومخاطر التركيز ومخاطر السوق و المخاطر التشغيلية ، ومخاطر أمن المعلومات ومخاطر استمرارية العمل ، مخاطر السمعة و المخاطر التنظيمية والامتثال . تم وضع سياسات لتحديد وتحليل هذه المخاطر ، ووضع حدود وضوابط مناسبة للمخاطر ، ورصدها والالتزام بالحدود من خلال وسائل موثوق بها و أنظمة معلومات متطورة ومواكبة . تقوم المجموعة بمراجعة دورية لسياسات و نظم إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في الأسواق والمنتجات و أفضل الممارسات الناشئة .

لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ، هي لجنة أساسية للإشراف على المخاطر الرئيسية على الميزانية العمومية وبتأسيسها الرئيس التنفيذي ورؤساء المالية والخزاتة و الخدمات المصرفية للشركات و الخدمات المصرفية للأفراد . تجتمع على أساس منتظم لمراقبة وإدارة مخاطر السوق .

لجنة الموجودات والمطلوبات هي المسؤولة عن المؤشرات المالية الرئيسية للمجموعة والنسب ، تعيين سقوف الإدارة ومراقبة هذه المخاطر . أيضا لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن القرارات الاستثمارية للمجموعة ، وتقديم التوجيهات بخصوص أسعار الفائدة و حركة العملة .

يترأس لجنة إدارة المخاطر (RMC) الرئيس التنفيذي و هي لجنة مسؤولة عن جميع أشكال المخاطر الأخرى ذات الطبيعة التشغيلية . وتقوم اللجنة بمراجعة مدى كفاية و فعالية نظم الرقابة الداخلية ، وإجراءات إدارة المخاطر التشغيلية و مناهج تقييم المخاطر والمؤشرات الرئيسية للمخاطر (KRI) ، والتقييم الذاتي للمخاطر التشغيلية (ORSA) و إدارة الحوادث .

وفقا لعملية المراجعة الإشرافية (SRP) بموجب بازل ٢ ، بيلار ٢ ، تقدم مجموعة بصورة دورية إلى المصرف المركزي برنامج التقييم الداخلي لكفاية رأس المال (ICAAP) حيث تحدد جميع المخاطر المعرضة لها ، وكيفية قياسها ومراقبتها و حيثما أمكن البحث في إمكانية تخفيف هذه المخاطر وتحقيق الموازنة مع رأس المال . وتأخذ في الإعتبار أي إفادات تحصل عليها من الجهات التنظيمية .

مبين أدناه وصف للمخاطر المختلفة المتعلقة بمخاطر الموجودات بموجب اتفاقية بازل ٢ :

مخاطر الائتمان

يتم تعريف مخاطر الائتمان بأنها المخاطر المرتبطة بإخفاق الزبائن والعملاء للمجموعة أو الأطراف الأخرى في الإيفاء أو غير مستعدين لدفع الفائدة وسداد قيمة القروض الأصلية أو فشلهم في الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية بموجب اتفاقات القروض أو التسهيلات الائتمانية الأخرى ، مما يتسبب في خسارة مالية للمجموعة .

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣. كفاية رأس المال (تابع)

أ) الإفصاحات النوعية (تابع)

تتشأ مخاطر الائتمان أيضاً من خلال انخفاض التقييم الائتماني لأدوات الأطراف المقابلة التي يقوم البنك بالاحتفاظ بأدواتها الائتمانية. الأمر الذي يؤدي إلى الانخفاض في قيمة الموجودات. ولما كانت مخاطر الائتمان أهم المخاطر التي تواجه البنك. فإنه يتم تكريس موارد وخبرات وضوابط مقدررة لإدارة هذه المخاطر ضمن الأقسام الرئيسية للبنك.

تتضمن سياسة الائتمان أسلوباً منظماً وثابتاً لتحديد وإدارة مخاطر المقترضين والأطراف المقابلة الكامنة في موجودات كافة العمليات المصرفية للأفراد وللشركات الكبرى والصغيرة والمتوسطة..

مخاطر السوق

يتعرض البنك لمخاطر السوق وهي المخاطر التي تؤدي إلى تذبذب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأداة المالية نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية. تنشأ مخاطر السوق من أسعار الفائدة والعملة وأدوات حقوق الملكية والتي جميعها تتعرض لحركة السوق وللتغيرات في مستوى تذبذب الأسعار أو المعدلات أو الأسعار السوقية مثل أسعار الفائدة ومعدلات الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار حقوق الملكية.

لا يدخل البنك في تعاملات تجارية مشتقة تتعلق بالمضاربات . والتعرض الوحيد في المشتقات يتعلق بعقود صرف العملات الأجلة والذي يقوم به البنك نيابة عن العملاء

المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناجمة عن عدم كفاية أو فشل الأنظمة الداخلية والأفراد والأنظمة أو من أحداث خارجية ، سواء كانت متعمدة ، غير مقصودة أو طبيعية. وهيو مخاطر كامنة تواجهها جميع الشركات و تشمل عددا كبيرا من المخاطر التشغيلية بما في ذلك توقف الأعمال وفشل الأنظم والاحتيايل الداخلي والخارجي، وممارسات الموظفين والسلامة في مكان العمل ، والعملاء ، و الممارسات التجارية ، وتنفيذ المعاملات و إدارة المعاملات، و الأضرار التي تلحق بالأصول المادية . على الرغم من أنه لا يمكن القضاء على المخاطر التشغيلية في مجملها، فإن المجموعة تبذل مساعيها للحد من تلك المخاطر من خلال وجود بنية تحكم قوية في جميع أنحاء المجموعة . إدارة المخاطر التشغيلية تبدأ مع اعتماد هيكل إداري رسمي في إطار لجنة إدارة المخاطر وذلك بغرض توفير التوجيه الاستراتيجي والرقابة ورصد المخاطر التشغيلية . يستند إطار المعايير للمخاطر إلى أفضل الممارسات و تقنين مبادئ التحكم الأساسية لإدارة المخاطر التشغيلية. وهو يضمن تحديد وتقييم ومراقبة وقياس و رصد والإبلاغ عن المخاطر التشغيلية بصورة متناسقة على صعيد المجموعة. أيضا يقوم بمراجعة التأمينات التي تحتفظ بها المجموعة، ولكن لا ينظر إليها باعتبارها عاملا مخففا .

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٣ . كفاية رأس المال (تابع)
(ب) الإفصاحات الكمية (تابع)

الف درهم	الموجودات المرّجحة بالمخاطر
١٨,٧٢٠,٢٢٠	المخاطر الائتمانية
٤,٦١٨	مخاطر السوق
٨٤٩,١٧٦	مخاطر العمليات
١٩,٥٧٤,٠١٤	مجموع الموجودات المرّجحة بالمخاطر
٥,٦٧٧,٩٤٧	الشق الأول لـ رأس المال و رأس المال النظامي
% ٢٩,٠١	نسبة كفاية رأس المال

٤ . مخاطر الائتمان - الإفصاحات الكمية
(أ) إجمالي التعرض الائتماني للعمليات

يظهر تعرض المجموعة في في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كما هو مبين ادناه:-

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إماراتي ألف درهم	بنود العمومية
٥٤٣,٨٩٩	٤١,٧٣٤	٤٠٤,٣٨٠	٩٧,٧٨٥	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٢١,٩٥٩,٢٤٥	١٦,٠٠٦	٨٣٩,٥٢٧	٢١,١٠٣,٧١٢	قروض وسلف
٢,٦٩٥,٩٥٢	-	٢,٦٤٥,٩٥٢	٥٠,٠٠٠	أوراق مالية استثمارية
٢٥,١٩٩,٠٩٦	٥٧,٧٤٠	٣,٨٨٩,٨٥٩	٢١,٢٥١,٤٩٧	مجموع الممول
٦,٦٤٨,١٤٩	-	١٢,١٧٥	٦,٦٣٥,٩٧٤	بنود خارج العمومية
٦٦٢,٢٤٢	٤٦,٦٤٨	١٥٢,٥٠٤	٤٦٣,٠٩٠	التزامات ائتمانية ضمانات وقبولات وتعرضات أخرى
٧,٣١١,٠٩١	٤٦,٦٤٨	١٦٥,٣٧٩	٧,٠٩٩,٠٦٤	مجموع الممول
٣٢,٥١٠,١٨٧	١٠٤,٣٨٨	٤,٠٥٥,٢٣٨	٢٨,٣٥٠,٥٦١	المجموع

(ب) إجمالي مخاطر الائتمان جغرافيا :

تمارس المجموعة أنشطتها داخل الإمارات العربية المتحدة . التعرض خارج دولة الإمارات العربية المتحدة ضئيل و بشكل رئيسي في شكل ودائع بين البنوك ومجموعة استثمارات تبلغ ١,٠٦ مليار درهم ، أي حوالي ٣,٢ % من إجمالي مخاطر الائتمان كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ .

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٤. مخاطر الائتمان - الإفصاحات الكمية (تابع)
ج) تركيز مخاطر الائتمان بحسب القطاع الصناعي

المجموع	بنود خارج بيان الموقف المالي	إجمالي التمويل	مبالغ مستحقة من مصارف	سندات دين	قروض وسلف	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨,٠٩٢	١٥٤	٧,٩٣٨	-	-	٧,٩٣٨	الزراعة والصيد والأنشطة ذات الصلة النفط الخام والغاز والتعدين واستغلال المحاجر
٢٩٤,٣٥١	٨٩,٠٢٢	٢٠٥,٣٢٩	-	١٧٨,٩٨١	٢٦,٣٤٨	التصنيع
٤٨٠,٢٢٧	١٩١,٩٠١	٢٨٨,٣٢٦	-	-	٢٨٨,٣٢٦	الكهرباء والمياه
٧٦,١٣٨	١,٥١٨	٧٤,٦٢٠	-	٥٩,٥٣٣	١٥,٠٨٧	الإتشاءات
١,٠٥٠,٧٢٧	١٢٧,٧٣٨	٩٢٢,٩٨٩	-	-	٩٢٢,٩٨٩	التجارة النقل والتخزين والاتصالات
٤,٤٨٨,٨٢٤	٧٢٢,٤٦٩	٣,٧٦٦,٣٥٥	-	-	٣,٧٦٦,٣٥٥	المؤسسات المالية
١,٣٣٤,٢٤٧	٥٦,٢٨٨	١,٢٧٧,٩٥٩	-	١٤٦,٨٨٣	١,١٣١,٠٧٦	الخدمات
١,٧٨٠,١٠٦	٢٠١,٩٠٨	١,٥٧٨,١٩٨	٥٤٣,٨٩٩	٩٩٢,١٠٥	٤٢,١٩٤	الحكومة
١,٢٧٦,٠١٩	٢٦٣,٧٥٠	١,٠١٢,٢٦٩	-	-	١,٠١٢,٢٦٩	الخدمات المصرفية
١,٤١٥,٧٩٣	٩٧,٣٤٣	١,٣١٨,٤٥٠	-	١,٣١٨,٤٥٠	-	للأفراد
٢٠,٦٣٩,٠٠٥	٥,٥٥٧,٤٣٨	١٥,٠٨١,٥٦٧	-	-	١٥,٠٨١,٥٦٧	أخرى
٦٢,٢٧١	١,٥٦٢	٦٠,٧٠٩	-	-	٦٠,٧٠٩	
٣٢,٩٠٥,٨٠٠	٧,٣١١,٠٩١	٢٥,٥٩٤,٧٠٩	٥٤٣,٨٩٩	٢,٦٩٥,٩٥٢	٢٢,٣٥٤,٨٥٨	مجموع التعرضات

د) إجمالي تركيز مخاطر الائتمان بحسب متبقى الإستحقاقات التعاقدية

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة إلى ٥ سنوات	٣ إلى ١٢ شهراً	لغاية ٣ أشهر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٤٣,٨٩٩	-	-	-	٥٤٣,٨٩٩	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٢١,٩٥٩,٢٤٥	٩,٨٥٤,٣٥٩	٨,٤٥٨,٣٨٢	٤٧٩,٧٢٥	٣,١٦٦,٧٧٩	قروض وسلف
٢,٦٩٥,٩٥٢	١,٦٩٦,٢٤٣	٩٠٧,٤٤١	٥٠,٠٠٠	٤٢,٢٦٨	أوراق مالية استثمارية
٢٥,١٩٩,٠٩٦	١١,٥٥٠,٦٠٢	٩,٣٦٥,٨٢٣	٥٢٩,٧٢٥	٣,٧٥٢,٩٤٦	مجموع الممول
٧,٣١١,٠٩١	-	٣٤	١٠,٧٣١	٧,٣٠٠,٣٢٦	بنود خارج الميزانية العمومية

الإفصآحات بموجب بآزل ٢ - بيلآر ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٥. الإنخفآض في القيمة والمخصصآت- الإفصآحات النوعية

(أ) القروض والسلف ومخصص الإنخفآض في القيمة

القروض والسلف هي عبارة عن موجودآت مالية غير مشنتة ذات دفعآت آابته أو دفعآت قآبله للآحديد وغير مدرجة في سوق نشطة. يتم إدراج القروض والسلف بالتكلفة المطفأة بآستخدام طريقة سعر الفآنده الفعلي.

يقوم البنك بتآريخ كل ميزآنية عمومية بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن القروض والسلف قد تعرضت للإنخفآض في قيمتها. تتعرض القروض والسلف للإنخفآض في القيمة ويتم تكبد خسائر الإنخفآض في القيمة فقط عند وجود دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قآدرآ على آحصل كل المبالغ المستحقة. القروض والسلف هي موجودآت مالية غير مشنتة ذات دفعآت آابته أو محددة وهي غير مدرجة في السوق النشطة. يتم إآسآب القروض والسلف في البداية بالقيمة العآدلة وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء القروض بما في ذلك تكآليف المعآملآت، وقيآسها لآحقآ بالتكلفة المطفأة بآستخدام طريقة الفآنده الفعلية.

يقوم المصرف في تآريخ كل ميزآنية عمومية بعمل تقييم عما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى إنخفآض قيمة القروض والسلفيآت. تتخفص قيمة القروض والسلف ويتم إآسآب الخسائر في إنخفآض القيمة فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قآدرآ على آحصل كل المبالغ المستحقة.

المعآيير التي يآستخدمها البنك لآحديد وجود دليل موضوعي على وجود خسارة في إنخفآض القيمة تشمل:

- تعثر المدفوعات المترتبة عن التعآدآت في أصل الدين أو الفآنده؛
- صعوبآ التدفقات النقدية التي يعآني منها للمقترض؛
- مآلفة أآكام أو شروط القرض؛
- البدء في إآرآآت الإفلاس؛
- تدهور الوضع التنآفسي للمقترض؛
- التآرجع في قيمة الضمن، و

تقوم المجموعة أولاً بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على إنخفآض القيمة بشكل فردي للموجودآت المالية الهآمة ، وبشكل فردي أو بصورة مشتركة للموجودآت المالية التي لا تعتبر مؤثرة عند تقييمها بصورة فردية. إذا قررت المجموعة عدم توفر دليل موضوعي على إنخفآض موجودآت مالية بصورة منفردة، سواء كان ذلك ذو تآثير جوهري أم لا، ويشمل ذلك الموجودآت ضمن مجموعة من الموجودآت المالية التي لها خصآص مخآطر آئمنآية مشآبهة ومن ثم يتم تقييم الإنخفآض في قيمتها بصورة مشتركة . الموجودآت التي يتم تقييم الإنخفآض في قيمتها بشكل فردي والتي تتكبد خسائر إنخفآض في قيمتها لا يتم إدراجها ضمن التقييم الجماعي لإنخفآض القيمة.

يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (بآستثناء خسائر الآئمنآة المستقبلية التي لم يتم تكبدها) ويتم خصمها بآستخدام معدل الفآنده الفعلية للموجودآت المالية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودآت من آلال آستخدام آسآب مخصص ويبرج مبلغ الخسارة في ببيان الدخل. إذا نقصت قيمة الإنخفآض لآحقآ نتيجة لسبب حدث بعد عملية الحذف ، فيتم تحرير المخصص وفيده في ببيان الدخل الموحّد. إذا كان للقرض سعر فآنده متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة للإنخفآض في القيمة يتم على أساس سعر الفآنده الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

إن آسآب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجودآت المالية المتوفرة كضمنآآت يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن بيع تلك الضمنآآت نآقصآ التكاليف المرتبطة بالآصول على تلك الضمنآآت وبيعها، سواء كان بيع الضمن بشكل مبكر مرجحآ أم لا.

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الإخفاض في القيمة والمخصصات - الإفصاحات النوعية

(أ) المستحقات السابقة والقروض ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

لأغراض تقييم الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص مخاطر الائتمان المتشابهة (أي على أساس عملية تقييم المجموعة للمخاطر التي تأخذ في الاعتبار نوع الموجودات وقطاع العمل ونوع الضمان وحالة التأخر في السداد والعوامل الأخرى ذات الصلة). تعد هذه الخصائص هامة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات هذه الموجودات بوصفها مؤشراً على قدرة المدينين على سداد المبالغ المستحقة وفقاً للشروط التعاقدية للموجودات التي يتم تقييمها.

إن التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية، التي يتم تقييمها بشكل جماعي لتحديد الانخفاض في القيمة، يتم تقييمها على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات وتجربة الخسارة التاريخية للموجودات ذات الخصائص المماثلة من مخاطر الائتمان. يتم تعديل تجربة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية التي يمكن ملاحظتها لتعكس آثار الظروف الراهنة التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها تجربة الخسارة التاريخية وتزيل الآثار المترتبة على الظروف السائدة في الفترة التاريخية التي لا تتوفر في الوقت الراهن.

إن تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الموجودات تعكس وتتوافق مع التغيرات الملحوظة في البيانات ذات الصلة من فترة لأخرى (مثل التغيرات في معدلات البطالة، أو ارتفاع أسعار العقارات، أو حالة المدفوعات، أو غيرها من العوامل التي تدل على التغيرات في احتمالية تكبد الخسائر وحجمها)، إن المنهجية والافتراضات المستخدمة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية تتم مراجعتها بانتظام من قبل البنك للحد من أية فروقات تنشأ بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

عندما يصبح قرض ما غير قابل للتحويل، يتم حذفه مقابل مخصص الانخفاض في القيمة المتعلق بذلك القرض. ويتم ذلك في العادة خلال فترة ستة شهور إلى اثنا عشر شهراً بعد أن يصبح القرض متعثراً، ويعتمد ذلك على نوع القرض. القروض العقارية المتعثرة يتم حذفها بعد معالجة كل حالة بصورة فردية. وفي حالة عدم توفر مخصص، يتم قيد قيمة ذلك الحذف في بيان الدخل الموحد. ويتم إدراج المبالغ المستردة لاحقاً في بيان الدخل الموحد.

(ب) قروض تعرضت للانخفاض في قيمتها بشكل فردي بحسب القطاع

مخصص محدد ألف درهم	المجموع ألف درهم	تأخر سدادها لأكثر من ٩٠ يوماً ألف درهم	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	
٧٢	٧٢	٧٢	٧٢	زراعة وصيد ومحاجر أنشطة مشابهة
١,٣٧٩	١,٣٧٩	١,٣٧٩	١,٣٧٩	تصنيع
-	-	-	-	كهرباء ومياه
٣٨,٩٩٨	٤٦,٦٤١	٤٦,٥٥٨	٨٣	إنشاءات
٣٤,٦٦٢	٣٨,٦٦٥	٣٨,٣٤٦	٣١٩	التجارة
٥,٠٩٥	٥,٠٩٥	٥,٠٩٣	٢	النقل والتخزين
١	٢	٢	-	والاتصالات
٧,٢٧٣	٧,٢٧٣	٧,١٩٨	٧٥	المؤسسات المالية
٢٤١,٧٠٠	٤٤٠,٢٨٠	٤٣٥,١٣٣	٥,١٤٧	الخدمات
٤٣٣	٤٣٣	٤٣٣	-	الخدمات المصرفية للأفراد
				أخرى
				مجموع القروض التي تعرضت للانخفاض في قيمتها
٣٢٩,٦١٣	٥٣٩,٨٤٠	٥٣٤,٢١٤	٥,٦٢٦	

الإفصآحات بموجب بآزل ٢ - بيلآر ٣ في ٣١ آيسمبر ٢٠١٣

(آ) المسآحقات السابقة والقروض ومآصص الإنآفآض في القيمة (آآبع)

إآمآلي مآصص الإنآفآض في قيمة القروض والسلف بآ ٣٩٥,٦١ مليون آرهم منها ٣٢٩,٦١ مليون آرهم آمآل مآصص للقروض والسلف بصورة فردية والمبآع المتبقي ٦٦,٠٠ مليون آرهم بيمآل مآصص للمآفظة وذلك لعكس المخآطر الكآمنة في مآفظة قروض المجموعة.

(د) إنآفآض في قيمة قرض بحسب التوزيع الجغرافي :

في ٣١ آيسمبر ٢٠١٣ ، بآ إآمآلي القروض غير المسددة من قبل العملاء غير المقيمين آوالي ٥,٦ مليون آرهم ومنها نسبة ٩٩,٩٩٪ قروض رهن عقاري مقآبل ضمآنآت.

الإنآفآض في القيمة والمآصصآت- الإفصآحات النوعية

(هـ) مطآبة التآغيرات في مآصص الإنآفآض في قيمة القروض

مآصص الإنآفآض		
مآظفة / آام	مآدد	
ألف آرهم	ألف آرهم	
٥٢,١٦٧	٢٧١,٩٤٣	رصيد إفتآحي في ١ بآآير ٢٠١٣
١٣,٨٣٣	١,٣١٩,٧٨٥	إضآفة : آلال السنة
-	٩٤١,٥٢٣	نآقصآ : مسآردة آلال السنة
-	٣٢٠,٥٩٢	نآقصآ : إستبآعآدآت آلال السنة
<u>٦٦,٠٠٠</u>	<u>٣٢٩,٦١٣</u>	الرصيد في ٣١ آيسمبر ٢٠١٣

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٦. مخاطر الائتمان المرجحة للموجودات - الإفصاحات النوعية

الموجودات المرجحة	مخاطر بعد تخفيف مخاطر الائتمان	تخفيف مخاطر الائتمان	مخاطر الائتمان	تخفيف مخاطر الائتمان	التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان	صافي التعرض الميزانية بعد تحويل الائتمان	المستحققات ضمن بيان الموقف المالي	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
								ألف درهم	ألف درهم
-	٣,٦٨٣,٨٨٢	-	٣,٦٨٣,٨٨٢	-	٣,٦٨٣,٨٨٢	-	٣,٦٨٣,٨٨٢	مطالبات سيادية	
-	٥٦٠,٤٣٨	-	٥٦٠,٤٣٨	-	٥٦٠,٤٣٨	-	٥٦٠,٤٣٨	مطالبات على سوق فلسطين للأوراق المالية	
-	-	-	-	-	-	-	-	مطالبات على مصارف تنموية متعددة	
٥٥٦,٦٩٢	١,٤٣٨,٦١٩	-	١,٤٣٨,٦١٩	-	١,٤٣٨,٦١٩	٩٧	١,٤٣٨,٥٢٢	مطالبات على مصارف	
١,٥٨٥,٦٣٢	١,٦٨٨,١٨٢	١٣٥,٦٣٠	١,٨٢٣,٨١٢	-	١,٨٢٣,٨١٢	٣٠٨,٧٦٨	١,٥١٥,٠٤٤	مطالبات على شركات	
١٣,٤١٠,٨٣٦	١٧,٥١٨,٤٦٢	٦٨,١٥٦	١٧,٥٨٦,٦١٨	-	١٧,٥٨٦,٦١٨	٢٣٠,٨١٦	١٧,٣٥٥,٨٠٢	مطالبات مندرجة في المحفظة التنظيمية للأفراد	
١,٤٥٩,٠٠٤	٣,٣٨٣,١٨١	-	٣,٣٨٣,١٨١	-	٣,٣٨٣,١٨١	-	٣,٣٨٣,١٨١	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية	
٥٨,٤٨٥	٥٨,٤٨٥	-	٥٨,٤٨٥	-	٥٨,٤٨٥	-	٥٨,٤٨٥	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية	
٣٢٤,٦٦٤	٢٢٦,٨٢٠	-	٢٢٦,٨٢٠	-	٢٢٦,٨٢٠	-	٢٢٦,٨٢٠	قروض متأخرة السداد	
-	-	-	-	-	-	-	-	فئات ذات مخاطر عالية	
١,٣٢٤,٩٠٧	١,٩٧٠,١٠٢	-	١,٩٧٠,١٠٢	-	١,٩٧٠,١٠٢	-	١,٩٧٠,١٠٢	موجودات أخرى	
١٨,٧٢٠,٢٢٠	٣٠,٥٢٨,١٧١	٢٠٣,٧٨٦	٣٠,٧٣١,٩٥٧	-	٣٠,٧٣١,٩٥٧	٥٣٩,٦٨١	٣٠,١٩٢,٢٧٦	مجموع المطالبات	
					٢,٩٩٥,٤٨٦			منها:-	
					٢٧,٧٣٦,٤٧١			تعرضات مصنفة	
								تعرضات غير مصنفة	

التعرض المصنف يتعلق بالودائع بين البنوك وإستثمارات. بقية التعرضات الأخرى غير مصنفة. تقوم المجموعة باستخدام (التقييم الائتماني بواسطة المؤسسات الخارجية) وهي معتمدة بواسطة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وتحديدًا هي أس أند بي وموديز ووكالة فيتش وإنتلجانس.

٧. تخفيف لمخاطر الائتمان (أ) الإفصاحات النوعية

يتحمل رئيس قسم الائتمان وفريق العمل التابع له، بما في ذلك موظفي قسم التحصيل، مسؤولية تحديد مخاطر الائتمان وإدارتها على مستوى المعاملات والمحافظ الاستثمارية وعن ضمان الالتزام بالإجراءات الخاصة بالمخاطر بطريقة تتلاءم مع إطار العمل المقرر في السياسة وخطط المنتجات وتعاميم الائتمان وكذلك ضمان الالتزام بالمعايير التنظيمية.

تقوم المجموعة بإدارة تركيزات مخاطر الائتمان وتحديد سقفها وضوابطها عندما يتم تحديدها وخاصة تصنيف المخاطر إلى مخاطر خاصة بكل طرف من الأطراف المقابلة أو خاصة بمجموعات . وكذلك المخاطر الخاصة بالقطاعات والدول. يتوفر لدى البنك دليل لبرامج المنتجات يضع سقفاً للتعرض وللمعايير الإقراض. وتتوفر لدى البنك أيضاً سقفو للائتمان تحدد سقفو الإقراض والاقتراض إلى/من المصارف الأخرى.

تقوم المجموعة بهيكله المستويات الخاصة بمخاطر الائتمان التي يتعرض لها من خلال وضع سقفو على حجم المخاطر المقبولة فيما يتعلق بمقترض واحد أو مجموعة المقترضين وكذلك للقطاعات الجغرافية وقطاعات الأعمال. تتم مراقبة هذه المخاطر بشكل متواصل. وتتم الموافقة على السقفو الخاصة بمستوى مخاطر الائتمان وفقاً للمنتج وقطاع العمل والدولة بواسطة اللجنة التنفيذية ومجلس الإدارة.

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

(ب) الإفصاحات الكمية

التعرض	الموجودات المرجحة بالمخاطر	
ألف درهم	ألف درهم	
إجمالي التعرض قبل تخفيف مخاطر الائتمان	٣٠,٧٣١,٩٥٧	١٨,٩١٨,٢٥٤
ناقصاً: التعرضات المغطاة بضمان مالي مؤهل	(٢٠٣,٧٨٦)	(١٩٨,٠٣٤)
صافي التعرض بعد تخفيف مخاطر الائتمان	٣٠,٥٢٨,١٧١	١٨,٧٢٠,٢٢٠

الضمانات المالية المذكورة أعلاه تشمل الودائع والنقد .

٨. مخاطر السوق

(أ) متطلبات رأس المال لمخاطر السوق بمقتضى الأسلوب المعياري

الموجودات المرجحة بالمخاطر المال	مصاريف رأس	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٦١٨	٥٥٤	مخاطر صرف العملة الأجنبية

تم حساب مصاريف رأس المال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بواقع ١٢% .

مخاطر الأسهم

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ، لم تحتفظ المجموعة بدفتر للتداول في الأسهم أو العملات او مشتقاتهما.

مخاطر أسعار الفائدة

تتشأ مخاطر أسعار الفائدة بسبب عدم التطابق بين أسعار الفائدة الثابتة للموجودات وسعر الفائدة العائم للمطلوبات. ويتم رصد ذلك من خلال استخدام تقرير الفجوة المفصل والاختبار. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٣-٣-٢ فب تقرير البيانات المالية المدققة للحصول على تفاصيل حول مخاطر أسعار الفائدة .

الإفصاحات بموجب بازل ٢ - بيلار ٣ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٩ . المخاطر التشغيلية :

تتبع المجموعة نهج معياري موحد بديل (ASA) لحساب المخاطر التشغيلية .

لدى المجموعة هيكل رسمي للتحكم أنشأ في إطار لجنة إدارة المخاطر لتوفير التوجيه الاستراتيجي والرقابة و ورصد المخاطر التشغيلية للمجموعة.

تبذل المجموعة مساعيها لتقليل المخاطر التشغيلية من خلال الإطار الذي يتضمن تحديد المخاطر وتقييمها و التحكم فيها ومؤشرات المخاطر الرئيسية و عمليات التقييم الذاتي للمخاطر التشغيلية من خلال قاعدة بيانات المخاطر التشغيلية

حساب المخاطر التشغيلية :

المرجحة	مخاطر للموجودات	رسوم رأس المال	عامل بيتا	عامل أم	متوسط ثلاثة سنوات	
	رأس المال ٨,٣٣	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
	١٢١,٠٢٩	١٤,٥٢٩	%١٨	-	٨٠,٧١٩	تجاري ومبيعات
	١٤,٣٦٥	١,٧٢٤	%١٥	٠,٠٣٥	٣٢٨,٤٧٦	بنوك تجارية
	٧١٣,٧٨٢	٨٥,٦٨٨	%١٢	٠,٠٣٥	٢٠,٤٠١,٩٠٦	بنوك تجزئة
	٨٤٩,١٧٦					

المخاطر التشغيلية

إجمالي مخاطر الموجودات المرجحة تتحدد بضرب رسوم رأس المال للمخاطر التشغيلية ب ٨,٣٣ (العامل المشترك للحد الأدنى لمعدل رأس المال ١٢%) وإضافة الأرقام للمخاطر ناقصا الموجودات المرجحة.